

Votre montre
réparée ici porte
la même garantie
qu'une montre neuve



**Bijouterie
Doyon
Enr.**

En face du pont
Beauceville-Est

L'ECLAIREUR

BEAUCEVILLE

ST-GEORGES

RÉGION

Quelque chose à
acheter !

Vous ne pouvez
pas déranger ?
Téléphonez-nous,
notre vendeur
ira chez vous

Robert Pépin
St-Georges-Est
TEL. 128

Bibliothèque de la
Bonnefont Jean-Charles
Législature
13121
Hôtel du Gouvernement
fév. 68

Vol. 52 — No 35

Beauceville-Est, jeudi, 26 mai 1960

ROGER BOLDUC, rédacteur-en-chef
J.-GUY BOLDUC, représentant à Beauceville

Plusieurs résolutions adoptées par le congrès

Les Chambres de Commerce des Jeunes de la Chaudière ont tenu leur réunion annuelle dimanche à Beauceville — M. Léo Morissette de Ste-Marie est élu président régional — Une Caisse d'épargne exclusive aux membres Jeunes Commerce ?

Les 125 délégués réunis à Beauceville, dimanche, à l'occasion du congrès régional annuel du Jeune Commerce, ont élu M. Léo Morissette, de Ste-Marie, président de l'exécutif régional pour le prochain terme 1960-61.

M. Morissette succède à M. Benoît Lafontaine, de La Gaudeloupe, qui remplissait cette fonction depuis un an. Il aura pour l'assister trois vice-présidents en la personne de MM. Guy Poulin, de St-Joseph, Victor Darac, de Ste-Marie, et Marius Jacques, de Thetford, tous trois présidents de leur Chambre respective.

Le comité des résolutions qui siégeait au début de l'après-midi fit ensuite rapport à l'assemblée générale et la principale de ces résolutions avait pour but de demander aux autorités provinciales l'organisation d'industries qui transformeraient nos produits de base ici même dans la province de Québec.

On suggéra aussi à la Fédération la fondation d'une Caisse d'épargne qui sera exclusivement à la disposition des membres Jeune Commerce. Il fut

également décidé que la Semaine Jeune Commerce aurait lieu désormais immédiatement après le congrès provincial annuel.

L'exécutif régional insista auprès des congressistes pour que ceux-ci participent nombreux aux journées d'études qui se tiendront à Hull les 12 et 13 juillet prochain. On invita aussi tous les membres à se rendre si possible au congrès national de Saskatoon.

Il fut aussi question d'une visite de bonne entente qui amènerait dans la Beauce des représentants du Jeune Commerce des provinces Maritimes. Cette initiative vient de la Chambre de Ste-Marie qui recevra elle-même les visiteurs et les pilotera dans toute la région à la fin de juin.

Enfin la Chambre de Ste-Marie reçut le fameux trophée DOW réservé à la Chambre la plus efficace de l'année dans la région de la Chaudière. C'est un honneur chaudement mérité par les jeunes de cette ville progressive à la suite de leurs nombreuses activités.

La journée s'est terminée par un cocktail, un banquet et une soirée récréative.

LES LISTES SONT AFFICHÉES

Les listes électorales sont maintenant affichées dans les 156 sections de votes du comté de Beauce. Dans la plupart des cas, on trouvera cette liste à la résidence de l'énumérateur.

Ces documents resteront à la vue du public jusqu'au 31 mai alors que commencera la période de révision jusqu'au 4 juin. Pour remplir cette procédure, l'énumérateur sera accompagné d'un reviseur nommé sur la recommandation du chef de l'opposition officielle.

Il est bon de répéter que tous (Suite à la page 9)

Journée des Régates à St-Joseph

Plus de 40 inscriptions — 12 épreuves sur les eaux de la Chaudière à St-Joseph — Course pour le championnat de la Beauce — Plus de \$2,000.00 en bourses et trophées — Attractions spéciales, sauts en parachute — Plus de 20,000 personnes attendues à St-Joseph dimanche prochain.

Dimanche le 29 mai

La classique annuelle de la Journée des Régates de Saint-Joseph de Beauce aura lieu dimanche prochain, le 29 mai. Pour la première fois dans la région, l'on présentera des régates de calibre professionnel pouvant avantageusement se

comparer aux régates de Valleyfield, Cornwall et même des Etats-Unis.

Plusieurs inscriptions ont été enregistrées à l'occasion de cette régata de dimanche prochain, soit chez les 10 forces, 12 forces, 22 forces, 25 forces, 30, 40 et 75 forces, ainsi que chez les "Hydro".

Pour la première fois cette année, l'on présentera une course chez les 75 forces. Il y a d'ailleurs plusieurs inscriptions dans cette catégorie et cette épreuve promet d'être l'une des plus intéressantes.

Une nouveauté dans les régates à St-Joseph cette année: il y aura course d'HYDROPLANE. Le HYDRO est un bateau de course à fond plat et très léger. La puissance de son moteur ainsi que son extrême légèreté permettent d'atteindre une vitesse très grande. L'on présentera plus de 4 épreuves chez les Hydroglisseurs. Le spectacle de ces HYDROS glissant à vive al-

(Suite à la page 8)

Noyade de Patrick Lachance

Le Dr Rodolphe Maheux, coroner, a tenu lundi soir l'enquête sur la noyade du jeune Patrick Lachance, 10 ans, fils de M. et Mme Germain Lachance, du Lac Raquette, à St-Benoît.

M. et Mme Lachance, parents de la victime, y ont témoigné.

La noyade du jeune Lachance s'est déroulée vers 1 heure de l'après-midi, au Lac Raquette. Cette famille vit sur les bords de ce lac à l'année longue, où elle a sa ferme.

Le seul témoin de la tragédie a été Alain Lachance, 8 ans, frè-

re de la victime. Les deux garçons pêchaient à l'extrémité d'un quai qui avance à environ 25 pieds dans l'eau. Selon Alain Lachance, son frère s'est trop penché pour retirer sa ligne de pêche et il est tombé dans le lac.

Les parents ont raconté que leur fils Alain s'est rendu prévenir sa grand-mère de ce qui venait de se produire. La victime avait coulé dans environ six pieds d'eau. Elle fut repêchée à quelques pieds du quai, environ une demi-heure plus

(Suite à la page 8)

Victime d'une arme à feu

Un coup de fusil tiré accidentellement par un compagnon de jeux a causé la mort instantanée de Rénéald Quirion, fils de M. et Mme Conrad Quirion de St-Georges, dimanche matin près du village de la station.

L'adolescent était allé camper samedi soir sur les bords de la rivière Chaudière en compagnie de Pierre Laflamme, Robert Poulin et Jean-Louis Veilleux. C'est ce dernier qui pressa la détente de l'arme à feu au moment où le jeune Rénéald arrivait soudain dans sa ligne de tir.

Selon les témoignages entendus à l'enquête du coroner tenue lundi avant-midi, les quatre jeunes gens avaient décidé d'aller camper à la manière scoute; l'arme à feu appartenait à Pierre Laflamme qui avait bien recommandé à ses amis (suite à la page 4)



DANS LE MONDE



WOLFVILLE, N.E. — Le premier ministre, M. John Diefenbaker, a déclaré que la condamnation de l'espionnage américain par la Russie "constitue un jugement synthétique propre à inspirer l'horreur et de la pure hypocrisie en face des vastes ramifications du réseau d'espionnage soviétique". Portant la parole devant l'Association des anciens diplômés de l'Université Acadia, le chef du gouvernement canadien a également déclaré que M. Nikita Khrouchtchev n'avait pas réussi à semer la désunion au sein des puissances de l'alliance occidentale.

JERUSALEM — Adolf Eichmann, criminel de guerre de grande envergure, recherché depuis la fin de la guerre, vient d'être capturé en Israël où il subira son procès, annonce le premier ministre, Ben-Gurion. Ben-Gurion a déclaré devant le Parlement que l'homme qu'ils tiennent enfin est en majeure partie responsable de l'extermination de 6,000,000 de Juifs européens.

MOSCOU — M. Khrouchtchev a reçu un accueil exceptionnel lorsqu'il est arrivé à Moscou (Suite à la page 4)



• Sur la photo supérieure, on voit les membres du nouvel exécutif régional pour la région de la Chaudière à la suite du congrès Jeune Commerce tenu à Beauceville dimanche. De gauche à droite: M. Guy Poulin, vice-président, M. Victor Darac, vice-président, M. Léo Morissette, nouveau président, M. Benoît La-

fontaine, président sortant de charge, et M. Marius Jacques, de Thetford. Photo du bas: la scène finale de la parade de modes qu'on présentait aux dames des congressistes durant l'après-midi. Ce programme féminin a remporté un vif succès parmi les visiteuses.

(Photos Studio Beauce et Studio Beaudoin)

Choisis bien ta vocation

Prie — Communie — Sacrifie-toi
— Sois pur
Chère Jeanne,

Combien de jeunes filles luttent délibérément contre la voix intérieure qui appelle et



elles cherchent à l'étouffer! Elles voudraient ne pas être appelées, envient celles qui n'ont pas à s'élever si haut, celles que l'attrait des cimes ne tourmen-

te pas, qui n'ont point à s'inquiéter de répondre à des exigences si belles et si crucifiantes. Elles souffrent; elles auraient besoin de secours, de lumière: elles ne veulent pas, elles se taisent. Et toi?

Voici la monographie des MONIALES CISTERCIENNES. En 1902, des Religieuses Cisterciennes de Bonneval (Aveyron) en France vinrent fonder l'Abbaye de Notre-Dame du Bon-Conseil, à St-Romuald (Lévis), sous la sage direction de la Rév. Mère Lutgarde.

Les Cisterciennes — populairement appelées "Trappistes" depuis la Révolution française, parce qu'elles ont été fondées par un moine de la Trappe, en Normandie, qui sauva l'ordre de Cîteaux — font profession d'appartenir à la Bienheureuse Vierge Marie; elles rivalisent de zèle pour rendre au Saint Siège apostolique leurs devoirs de respect, de gratitude et d'obéissance, et elles s'efforcent d'atteindre la perfection de la vie spirituelle par la voie de la contemplation et de la pénitence, dans un but de réparation et d'apostolat. (Const.)

Elles observent les usages de Cîteaux et la Règle de saint Benoît que le Pape St-Gregoire appelle "un modèle de discrétion et de clarté".

"Vie de communauté et de silence, de prière, de pénitence, telle est, en résumé, la vie cistercienne".

1 — Vie de communauté et de silence — Toujours en communauté, la Trappistine se trouve soulevée et portée vers Dieu par de vrais courants de vie spirituelle. Elle a sans cesse devant les yeux l'exemple de ses soeurs qui l'anime d'une sainte émulation. La dissipation, source de tant de péchés, y est combattue victorieusement par le silence qu'elle doit garder en dehors des communications avec ses supérieures et des nécessités des emplois.

Son âme est ainsi en état d'entendre la voix de Dieu, voix intérieure des divines inspirations, et aussi voix extérieures des saintes lectures et des exhortations fréquentes.

2 — Vie de prière et de pénitence — Vie de prière: L'Office divin, chanté ou psalmodié, est le premier devoir de la moniale. S. Benoît l'appelle "l'Oeuvre de Dieu" par excellence et il ordonne que rien ne lui soit préféré. C'est "la Louange divine", c'est l'occupation des anges et des saints dans le ciel. La religieuse de chœur y consacre environ six heures le jour ou la nuit.

L'oraison mentale est ajoutée matin et soir à l'Office divin; elle occupe environ une heure de la journée. — En outre, la Règle laisse trois ou quatre heures d'intervalle ou temps libre que chacune peut employer: aux saintes lectures, ou à des prières particulières.

Souvent, et jusqu'au milieu des récréations, sainte Thérèse s'était à ses religieuses: "Un Dieu! une âme! une éternité!" Or, saint Alphonse de Liguori appelle la prière "le grand moyen de salut"; et le monastère Cistercien, c'est le lieu de la prière, plus particulièrement de la prière liturgique, la plus excellente, la plus belle et la plus sublime.

Un autre caractère de la piété cistercienne, c'est la "dévotion à Marie" et le "culte des morts".

Saint Bernard a été appelé le "chantre de Marie" et sa devise "A Jésus par Marie" est devenue le mot d'ordre préféré de ses enfants.

Vie de pénitence — Et d'abord, par les veilles de la nuit et l'abstinence perpétuelle. On se lève tous les jours à 2h.45 du matin.

L'abstinence est perpétuelle pour les religieuses qui sont en santé; le lait et les légumes composent leur nourriture.

Le travail manuel — Saint Benoît dit à ses religieux qu'ils sont vraiment moines s'ils visent (suite à la page 7)



Que ce soit pour l'extérieur ou l'intérieur, exigez ce qu'il y a de meilleur en peinture

La PEINTURE SICO

Voyez votre représentant

Quincaillerie du Boulevard Enr.

Boulevard Dionne

St-Georges-Ouest

Tél. 1199



Quoi de plus agréable qu'une randonnée en "SCOOTER" lorsqu'on a le coeur jeune. Voyez et faites-vous donner une démonstration de ces jolis "SCOOTERS" de marque LAMBRETTA chez CARIGNAN BICYCLE ET MOTO à St-Georges de Beauce. Ces SCOOTERS sont d'une grande économie et sont très populaires dans l'univers entier. Conditions de paiement faciles. Voyez

CARIGNAN BICYCLE ET MOTO — TEL. 590

SINGER

REPARATION - SERVICE GRATUIT - VENTE

304 1re Avenue

St-Georges-Est

TEL. 327

BALAYEUSE À PLANCHER

Plein pouvoir, genre chaudière

Complet avec ensemble d'accessoires, se démonte facilement et est transportable.
• Suction égalant les balayuses de \$95.50 • Chaudière sur roulettes • Sac à poussière s'enlevant rapidement et facilement • Protecteur de vinyl.



SEULEMENT \$59.50

UNITÉ SANITAIRE DE BEAUCE

Programme d'activités pour la semaine commençant le 30 mai

Lundi, 30 mai: St-Alfred. — De 10 h. à 11 h., clinique de périculture et vaccination contre la POLIO jusqu'à 40 ans.

St-Victor. — De 2 h. à 3 h., clinique de périculture et vaccination contre la POLIO jusqu'à 40 ans.

Mardi, 31: St-Ephrem. — De 2 h. à 3 h. 30, clinique de périculture et vaccination contre la POLIO jusqu'à 40 ans.

Bureau de l'Unité Sanitaire: De 1h.30 à 3 h., clinique antituberculeuse.

Mercredi, 1er juin: East-Broughton V. — De 1h.30 à 2h.30, et East-Broughton Sta., de 2h.30 à 3h.30, cliniques de périculture et vaccination contre la POLIO jusqu'à 40 ans.

Jeudi, 8: St-Benoît. — De 10 h. à 11 h., clinique de périculture et vaccination contre la POLIO jusqu'à 40 ans.

St-Honoré. — De 2 h. à 3 h.,

clinique de périculture et vaccination contre la POLIO jusqu'à 40 ans.

Bureau de l'Unité Sanitaire: De 4 h. à 5 h., clinique antituberculeuse.

Vendredi, 3: Tring Jonction. — De 1h.30 à 3 h., clinique de périculture et vaccination contre la POLIO jusqu'à 40 ans.

St-Frédéric. — De 3 h. à 4 h., clinique de périculture et vaccination contre la POLIO jusqu'à 40 ans.

Dr F. GUMONT, d.p.h., Médecin hygiéniste

SAINT-RENE

M. et Mme Charles-E. Paquet et leurs enfants, de St-Georges, en visite chez M. Emilien Vachon.

—M. Delvas Turcotte, de St-Martin, de passage dans notre paroisse, chez ses enfants.

—M. et Mme Joseph Jolin, accompagnés de leur fils, M. et Mme Hervé Jolin, ainsi que Mlle Paulette Poulin, en promenade aux Etats-Unis, à Caberland Centre, Connecticut, Churchill.

Le Centre du disque de la Beauce

Le comptoir musical de la

Maison J.-A. Gagné

VOUS PRESENTE:

Palmarès des succès français

- | | |
|---|--|
| 1—UN CERTAIN SOURIRE. (Guyenne-Guy). | 16—PILOU PILOUHE. (Gilbert Bécaud) |
| 2—MAIN DANS LA MAIN. (Michèle Richard). | 17—ON S'AMUSE A L'AMOUR. (Michel Louvain). |
| 3—MAMAN. (Aimé Major). | 18—A QUEBEC AU CLAIR DE LUNE. (Marcel Delisle). |
| 4—BLEU BLANC BLOND. (Marcel Amont). | 19—LE MARCHAND DE BONHEUR. (Compagnons de la Chanson). |
| 5—EL PASO. (Les Frères Flamingo). | 20—PERSONALITES. (Sacha Distel). |
| 6—PETIT OURS QUI COURT. (Bérle Laquerre). | 21—A DEUX. (Marcel Tessier). |
| 7—QU'IL FAIT BON VIVRE. (Compagnons de la Chanson). | 22—L'HERITAGE. (Félix Leclerc). |
| 8—LINDA. (Michel Louvain). | 23—MEXICO. (Luis Mariano). |
| 9—HE LA BAS. (André Lejeune). | 24—IL DOIT PARTIR. (Roger Miron). |
| 10—MILORD. (Edith Piaf). | 25—LA MER. (Charles Trenet). |
| 11—LES CHEVALIERS DE LA TABLE RONDE. (Aimé Major). | 26—ILS ETAIENT SIX MARINS. (André Lejeune). |
| 12—BAGIARE BAGIARE. (Carmen Dési). | 27—L'AIR DE PARIS. (Michel Louvain). |
| 13—DEUX ENFANTS DU MEME AGE. (Germaine Dugas). | 28—LE TANGO DES FAUVETTES. (Bernard Ginnac). |
| 14—MARINA. (Claude Robin). | 29—DENISE. (Claudie Vincent). |
| 15—MON PREMIER BAL. (Nicole Fortier). | 30—LES POULES. (Tex). |

Tous ces disques sont toujours en vente à la discothèque de la MAISON J. A. GAGNE en face du pont, à St-Georges

Palmarès des succès américains

- | | |
|--|--|
| 1—JUST ONE TIME. (Don Gibson) | 17—LET THE LITTLE GIRL DANCE. (Billy Bland). |
| 2—GOT A GIRL. (Four Preps). | 18—S FAIRWAY TO HEAVEN. (Neil Sedaka). |
| 3—STUCK ON YOU. (Ella Fitzgerald). | 19—THEME FROM A SUMMER PLACE. (Beverly Sills). |
| 4—NIGHT. (Jackie Wilson). | 20—YOU DON'T KNOW ME. (Lennie Welch). |
| 5—PUPPY LOVE. (Paul Anka). | 21—VAYA CON DIOS. (The Virtues). |
| 6—JUMP OVER. (Freddie Cannon). | 22—DON'T THROW AWAY ALL THOSE TEARDROPS. (Frankie Avalon). |
| 7—TOO MUCH TEQUILA. (The Champs). | 23—(WELCOME) NEW LOVERS. (Pat Boone). |
| 8—HE'LL HAVE TO GO. (Jim Reeves). | 24—FOOTSTEPS. (Steve Lawrence). |
| 9—WHAT AM I LIVING FOR. (Conway Twitty). | 25—TELL ME THAT YOU LOVE ME. (Fats Domino). |
| 10—JESSY LOU. (Sonny James). | 26—MAMA. (Combie Francis). |
| 11—GREENFIELDS. (The Brothers Four). | 27—SINK THE BISMARCK. (Johnny Horton). |
| 12—THE OLD LAMPLIGHTER. (The Browns). | 28—BEATNICK FLY. (Johnny and The Hurricanes). |
| 13—WHITE SILVER SANDS. (Bill Black's). | 29—HAPPY-GO-LUCKY ME. (Paul Evans). |
| 14—BURNING BRIDGES. (Jack Scott). | 30—STEP BY STEP. (The Crests). |
| 15—A STAR IS BORN. (Mark Dinning). | |
| 16—THINK ME A KISS. (Clyde McPhatter). | |

N'oubliez pas, une attention toute spéciale est apportée aux commandes postales.

"L'ECLAIREUR"

FONDE EN 1908



Imprimé par
**LA CIE DE
L'ECLAIREUR LTEE**

121

Edité par
**Beauce Publications
Enr.**

Ville St-Georges de Beauce



PRIX DE L'ABONNEMENT

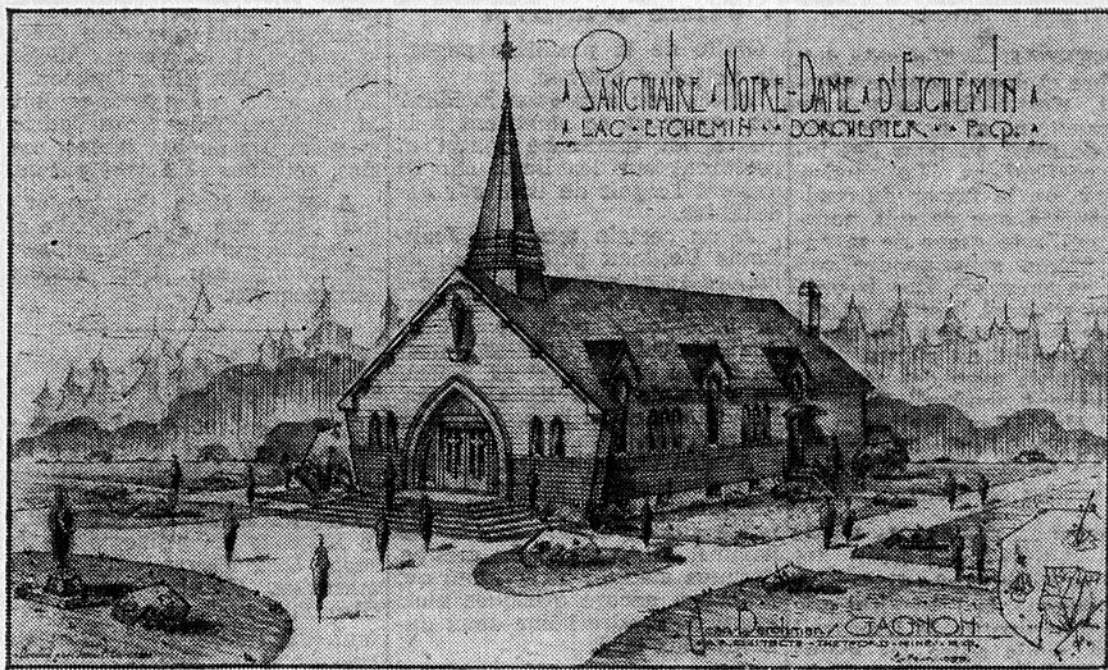
AU CANADA :	6 mois -----	\$1.50
	1 an -----	\$2.50
	3 ans -----	\$6.00
EN DEHORS :	1 an -----	\$3.00



Autorise comme envoi postal de 2ème classe, Ministère des Postes, Ottawa

Beauceville-Est, jeudi, 26 mai 1960

UNE OEUVRE DE FRAÎCHEUR ET DE PAIX



Le Sanctuaire Notre-Dame d'Etchemin, fondé en 1952, dans la paroisse de Ste-Germaine, Comté Dorchester, Québec, est situé sur les bords du Lac Etchemin, à 50 milles de Lévis, route 53. C'est un centre de pèlerinages mariaux sous le vocable de NOTRE-DAME D'ETCHEMIN, en l'honneur de la T. S. Vierge, et à cause du Lac Etchemin sur les bords duquel il est érigé, et de la rivière Etchemin qui traverse plusieurs paroisses du Comté Dorchester pour se jeter finalement dans le fleuve St-Laurent, à St-Romuald, comté de Lévis.

De style très original, typiquement canadien et vraiment pieux, dû au talent de l'architecte bénévole, M. Jean-Berchmans Gagnon, de Thetford-Mines, le petit Sanctuaire s'élève dans un site enchanteur, entre deux parties de terrain boisé, sur les bords du Lac Etchemin, face à l'église paroissiale et au

Sanatorium Bégin. On y vénère une Madone d'une exceptionnelle beauté, NOTRE-DAME D'ETCHEMIN, qui, chaque année, attire à ses pieds des milliers et des milliers de pèlerins et de visiteurs.

En 1958, parlant de ce Sanctuaire, M. l'abbé Joseph J. Nadeau, V.F., curé de Ste-Germaine, l'appelait "Une Oeuvre de Fraîcheur et de Paix". L'âme s'y retrempe dans une atmosphère profondément mariale et la Vierge d'Etchemin se plaît à répandre ses faveurs de toutes sortes. Et il est facile de se rendre à Notre-Dame d'Etchemin. Ce qui est difficile, au témoignage de ceux qui y sont allés, c'est de se décider à quitter cette Madone une fois qu'on l'a vue, car, plus on la voit, plus on la trouve belle.

C'est le 5 mai 1952 que S. E. Mgr Maurice Roy, Archevêque de Québec, autorisait, dans sa paternelle bonté, la construction

du Sanctuaire.

A la suite de cette autorisation, plusieurs curés de Dorchester favorisèrent la fondation en permettant une quête dans leur paroisse.

A la prière de sa mère, Madame Eugène Gagnon, de Ste-Marie de Beauce, M. Jean-Berchmans Gagnon, architecte, de Thetford-Mines, accepta de préparer gratuitement les plans du Sanctuaire et d'en surveiller la construction. Avec tout son talent et tout son cœur, il traça les lignes de ce temple à l'apparence de mains jointes qui invitent si irrésistiblement à la prière.

Pendant ce temps, M. Guido Casini, professeur de modelage, à Montréal, modelait, avec une touche d'artiste, la statue de Notre-Dame d'Etchemin qui devait être l'âme du nouveau Sanctuaire. Les Ateliers Barsetti & Manucci, de Québec, exécutaient ensuite le travail d'après le mo-

VOYEZ J. ALLEYN LTEE
225, RUE ST-PAUL
QUÉBEC
Tél: **LA 2-1889**
75 ANS AU SERVICE DU PUBLIC

POUR VOS TOILES DE CAMIONS, COUVERTURES POUR ENTREPRENEURS TENTES TARPULINS SACS de TOUS GENRES REPARATIONS

dèle préparé par M. Guido Casini. Des terrains furent achetés de M. Lionel Jacques, de M. Ludger Bouffard et de M. Hermé-négilde Pouliot. Pour sa part, M. J.-A. Ouellet, registrateur de Dorchester, fit don d'un lopin de terre qui devait servir de parterre.

M. Henri Jeanneret, ingénieur horticole, Ministère de l'Agriculture, Québec, préparait les plans d'embellissement des terrains du Sanctuaire et de ses parcs de stationnement.

M. Auguste Bernard, maître-menuisier de Ste-Germaine, fut officiellement choisi comme constructeur du Sanctuaire. Son fils, M. Lucien Bernard, devait commencer les travaux pendant que son père terminait la construction d'une école à St-Luc. Par la suite, M. Auguste Bernard, aidé d'une autre de ses fils, M. Emilien Bernard, s'occupait de la poursuite des travaux.

Les Industries Dorchester, de Ste-Hénédine, furent invitées à préparer les portes et les fenêtres, le lambris extérieur en imitation de bois et les 14 croix du Chemin de Croix extérieur.

Les Ateliers Prévost, de Ste-Claire, furent chargés de préparer la croix qui devait surmonter le clocher.

M. l'abbé Arthur Robert, curé de St-Noël, Thetford-Mines, faisait personnellement don d'une cloche qui devait saluer l'arrivée de la statue de Notre-Dame d'Etchemin à son Sanctuaire.

A son atelier de St-Anselme, M. Eugène Dallaire préparait les rampes en fer forgé. M.

Napoléon Côté, maçon, se vit confier l'exécution de la cheminée. M. Lionel Jacques eut le contrat des travaux de plomberie. M. Philippe Bernard fut engagé pour couvrir le clocher en tôle. La firme J. A. Bilo-deau, de Ste-Marie, fut chargée d'installer les paratonnerres. A titre gracieux, M. Martial Drouin installait temporairement l'électricité et le système de hauts-parleurs dans la tour du clocher. Les services de M. Gérard Ferland furent requis pour les travaux de peinture. M. Léon Turmel, ferblantier de Ste-Hénédine, faisait don de la première fournaise et des tuyaux de chauffage.

Enfin, le 6 août 1952, débutèrent les travaux de construction.

L'Institution Agricole de Ste-Germaine, dirigée par les RR. FF. de l'Instruction Chrétienne, voulut bien, pour sa part, assurer le creusage des fondations et déléguer M. Hilaire Chouinard pour ce travail. On coula ensuite le solage. Puis le petit temple marial dressa bientôt sa silhouette dans les airs. De plusieurs paroisses de Dorchester accoururent des ouvriers pour des journées de corvée. Tous avaient surtout hâte de voir arriver cette Madone dont on avait entendu vanter la beauté.

Dès le dimanche, 7 septembre, la statue de Notre-Dame d'Etchemin quittait Ste-Hénédine, le chef-lieu de Dorchester, et était transportée sur un char d'honneur à travers les paroisses du comté. Les cloches de toutes les églises sonnaient à toute volée pour saluer le pas-

(Suite à la page 18)

ST-JOSEPH TRANSPORT ENR.

Service quotidien entre la Beauce et les endroits suivants :

Québec - Sherbrooke - Granby - Montréal

BUREAU-CHEF :

St-Joseph de Beauce
Tél. 110
(Renversez les charges)

ENTREPOT A QUEBEC

1250 rue Borné, St-Malo
Tél. MURRAY 1-4147

ENTREPOT A SHERBROOKE

At. Sherbrooke Express
50, Boul. J.-Cartier N.
Tél. LO. 9-5796

ENTREPOT A GRANBY

At. Bergeron Transport
603 rue St-Jacques
Tél. FR. 8-3988

ENTREPOT A MONTRÉAL

At. McCarthy Transport
1705, Moreau
Téls: LA. 3-4056
LA. 4-4159



The MANSION

Mlle G. PARÉ, prop.
**Chambres de Touristes
Confort du "CHEZ-SOI"**

Cordiale invitation aux clients de la Beauce et du district.

1000 Ouest, Sherbrooke,
Tél. VI 4-0657 - VI 4-7142
Montréal - Route No 2



Les richesses du monde

Les vraies richesses de ce monde ne se mesurent pas en dollars et cents. Mais l'une de ces richesses — une famille heureuse — peut être mise à l'abri par les dollars et les cents que vous placez dans l'assurance-vie.

Soyez sûrs d'avoir assez d'assurance-vie.

LAURIAN GAGNON Tél. 1057-s-2
gérant d'unité

Bureau : 410 - 1re Ave. - Ville St-Georges-Est
Téléphone : 1057



SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
FONDÉE DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC

AVEZ-VOUS DES TRAVAUX D'EXCAVATION A FAIRE EXECUTER ?

Deux tracteurs... Deux camions... à votre disposition

Pour excavation, drainage, gravier, etc.

EMMANUEL ROY

(ANCIENNEMENT POULIN & ROY)

BEAUCEVILLE-EST

TEL. 238-j

La Vie Sociale



M. et Mme Laval Nolet de St-Jean, I.O., et leurs enfants François et Danielle ont passé la fin de semaine à Beauceville chez M. et Mme Jos. E. Cloutier.

M. et Mme Hervé Auger et leurs enfants de Montréal en visite en fin de semaine chez Mlle Thérèse Veilleux et autres parents.

M. et Mme Réjean Vachon, M. Raymond Vachon et M. Gilles Poissant de Montréal étaient les hôtes de M. et Mme Antonio Vachon, en fin de semaine.

—Le SALON CHEZ BERTHE désire aviser sa distinguée clientèle qu'il occupe maintenant son nouveau local à 588-A, Avenue de la Chaudière, Beauceville-Est, Tél. 751.

M. et Mme Maurice Duval, de Ville Ste-Marie, M. et Mme Raymond Rodrigue-Duval et leur fils de Québec chez M. Charles Rodrigue de notre ville dimanche.

Mlle Euchariste Morin d'Ottawa et M. Lucien Morin de Montréal visitaient leur père, M. Albert Morin en fin de semaine.

M. et Mme Rosaire Rodrigue et Mme Paul-Henri Lacombe ont passé la fin de semaine au Cap-de-la-Madeleine.

—Le pèlerinage annuel des membres du Cercle des Filles d'Isabelle de Beauceville au sanctuaire du Lac Etchemin aura lieu jeudi soir, le 2 juin. Pour informations, communiquez avec la direction du cercle.

M. et Mme Ludovic Dion de

Montréal visitaient Mme Jos. Nadeau en fin de semaine.

M. et Mme Clément Mathieu de Hull visitaient leurs parents de Beauceville en fin de semaine.

Mlle Lili Côté de Louiseville et Mlles Madeleine et Françoise Faucher de Ville Ste-Marie étaient les hôtes de la famille Benoit DuSault samedi dernier.

M. et Mme Henri Jolicoeur de Montréal chez leurs parents.

Mlles Gisèle et Martha DuSault d'Ottawa ont passé le congé de la fête de la Reine dans leur famille.

M. et Mme Jean-Marie Fortin de Montréal visitaient Mme Wilbrod Fortin en fin de semaine.

M. Alphonse Fortin de la Métropole était à Beauceville au commencement de la semaine.

Le notaire et Mme Philippe Jolicoeur de Québec chez M. et Mme Laurent Poulin de notre ville.

Mme Alfred Sévigny de Ville Ste-Marie visitait Mme Philippe Plante et M. et Mme Bertrand Sévigny la semaine dernière.

M. et Mme Evariste Jolicoeur et leur bébé, de Thetford, chez Mme Joseph Veilleux en fin de semaine.

Mlles Thérèse, Jacqueline et Lise Lacombe de Montréal visitaient M. et Mme Henri Lacombe de notre ville.

DANS LE MONDE

(suite de la première page) samedi. Les diplomates américains n'étaient toutefois pas présents à l'aéroport, au moment de son arrivée. Devant la foule venue à sa rencontre, le chef du Kremlin a parlé avec force ges-

tes de la capture et du châtiement des espions.

TOKYO — Des raz-de-marée engendrés par les tremblements de terre survenus au Chili en fin de semaine ont balayé les rives du Japon, provoquant mortalité et destruction. Selon un rapport non confirmé, plus de 150 personnes auraient été tuées dans un seul village par une vague haute de 32 pieds. Selon des informateurs, 35.000 maisons ont été inondées, dont 1.900 endommagées gravement ou balayées. Plus de 836 bateaux ont rompu leurs amarres.

MONTREAL — "Le vote doit être libre et donné consciencieusement, c'est-à-dire en vue du bien commun, et non pas par esprit de parti ou pour des intérêts particuliers. Le vendre, l'acheter, ou le forcer de quelque manière que ce soit, constitue une faute grave de sa nature. Même sans vendre son vote, on pourrait être imprudent, et souvent injuste, en offrant ou en acceptant des avantages, d'argent ou autres, disproportionnés avec des services légitimement rendus." C'est ce qu'a déclaré Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, lors d'un prône sur les élections.

BERLIN — L'avion de transport américain qui avait été forcé d'atterrir vendredi dernier en Allemagne de l'Est ainsi que les neuf occupants de l'appareil ont été remis entre les mains des autorités des Etats-Unis, mardi, à un terrain d'aviation est-allemand situé à 18 milles environ de la frontière de l'Allemagne de l'Ouest. La cérémonie a eu lieu à l'endroit même où l'appareil C-47 avait atterri après avoir été intercepté par des réactés de combat soviétiques qui avaient ouvert le feu en signe d'avertissement.

OTTAWA — Des agents de

la Gendarmerie royale du Canada ont effectué mardi des perquisitions dans une dizaine de villes canadiennes, dans le but de déjouer un vaste réseau d'immigration chinoise clandestine. M. C. W. Harvison, commissaire de la RCMP, a dit que les dirigeants du réseau ont fait entrer illégalement au pays environ 11.000 Chinois au cours des dix derniers mois. Ce nombre représente plus de la moitié des 21.000 Chinois qui ont été admis au Canada.

VICTIME D'UNE...

(Suite de la première page) de ne pas y toucher.

Après une nuit sans incident, les campeurs se rendirent à la messe tôt dimanche matin et revinrent sur les lieux car ils avaient l'espoir de tirer sur des outardes.

A un certain moment, Jean-Louis Veilleux prit le fusil de calibre 16 et ajusta son tir vers des arbres voisins. Puis il pressa la détente sans remarquer que Rénéald Quirion se levait au même moment et se plaçait en plein dans sa ligne de feu. La victime reçut la décharge en plein coeur.

Atteint mortellement, le blessé réussit quand même à faire quelques pas en avant puis s'affaissa sur la terre. Pierre Laflamme, le plus âgé du groupe, s'occupa aussitôt de son ami qui prononça encore quelques mots avant de rendre l'âme deux minutes plus tard.

Entre temps, les deux autres garçons allèrent chercher du secours. Un médecin, le Dr Rodolphe Maheux, et un prêtre, l'abbé P.-E. Bégin, arrivèrent sur les lieux mais ne purent que constater la mort. L'ambulance de la Maison Giguère & Frère transporta ensuite la dépouille mortelle à la morgue.

Dans son rapport médical, le Dr Gérard Poirier expliqua que les plombs avaient pénétré dans

la cage thoracique et que le jeune homme était mort à la suite de plusieurs blessures au coeur.

Sur une question précise du coroner qui lui demandait s'il avait eu l'intention de viser son ami, le jeune Jean-Louis Veilleux a répondu: "Je jure que je n'avais pas cette intention". C'était bien aussi l'avis des jurés qui n'hésitèrent pas à rendre un verdict de mort accidentelle.

Rénéald Quirion laisse son père et sa mère, M. et Mme Conrad Quirion, née Armandine Boucher, ainsi que cinq frères et soeurs, Lise, Serge, Michel, Robert et Micheline Quirion. Il laisse aussi ses grands-parents, M. et Mme Téléphore Quirion et plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et autres parents.

A M. et Mme Quirion et à tous ceux que cette tragédie affecte plus particulièrement, nous présentons nos très sincères condoléances.

Naissance de Pierre

Denis, enfant de M. et Mme Donat Veilleux (Georgette Giroux), de Beauceville-Ouest, annonce la naissance d'un petit frère, né le 15 mai et baptisé le 22, sous les prénoms de Joseph, Luc, Pierre. Parrain et marraine, M. et Mme Rosaire Giroux, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Françoise Giroux, tante du bébé.

Nos félicitations.

Poulin & Rodrigue
Fer Ornemental - Soudure
Beauceville-Ouest
Cté Beauce, tél. 201-J

Monsieur J.-Alonzo Deblois
Courtier d'assurances agréé de Beauceville, annonce la nomination de
Monsieur NORMAND DuSAULT
Courtier d'assurances, au titre de vice-président de
J.-A. DEBLOIS INC.



Par la même occasion, il invite ses nombreux amis à lui confier tous leurs problèmes d'assurances: feu, vol, automobile, accident-maladie, responsabilité, garantie, etc.

M. DuSault se fera toujours un plaisir de vous accorder un rendez-vous, chaque fois que vous jugerez à propos qu'il pourrait vous être de quelque utilité dans le domaine de l'assurance.

MARCEL BLAIS
AVOCAT
(Edifice Caisse Populaire)
St-Joseph - Tél. 85

Dr Chs-E. Cliche
BEAUCEVILLE
AMYGDALES
VEGETATIONS - VARICES
HEMORROIDES

Dr ARSÈNE ROY
Bureau et résidence
MEDECIN-CHIRURGIEN
1re Ave. - Beauceville-Est
Tél. 787

JEAN-LUC QUIRION
NOTAIRE
BEAUCEVILLE-EST
Tél. Bur. 275 - Rés. 321
Dépositaire des greffes des Notaires P.-A. Angers et F.-G. Fortier et des copies et dossiers du Notaire Chs Rioux.

L'HÔTEL BEAUCEVILLE
L'endroit idéal du voyageur de commerce et du touriste.
Mets délicieux pour satisfaire les gourmets les plus difficiles.
Une magnifique salle ultra-moderne le "DAMIER ROSE"
Demandez nos prix pour banquets, réceptions intimes.
Radio dans les chambres
PRIX RAISONNABLES
Beaudoin POULIN, prop.
Jean-Ls LESSARD, Gérant
Beauceville-Est, tél. 314 Bce

Alcooliques Anonymes
Si vous voulez boire, c'est votre affaire.
Si vous voulez arrêter de boire et êtes incapable de le faire, c'est NOTRE affaire.
Ecrivez à Case Postale 204 Beauceville-Est
321-2e Ave. - C. P. 572
Tél. 1484
Représentant: M. DAVE G.
Tél. 391, Ville St-Georges, Bce

'PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE... ALLEZ AU CINÉMA'

HUILE À CHAUFFAGE
Huile à poêle et huile à diesel
DISTRIBUTEUR
WHITE ROSE
HERVÉ POULIN
Beauceville-Ouest - Tél. 684

Lisez notre journal
et faites-le lire
à vos amis

L'ECLAIREUR

Imprimerie Doyon Enrg.

250 St-Jérôme, St-Georges-Ouest

Tél. 745

LITHOGRAPHIE (OFFSET)

Spécialité :

Enveloppes - En-têtes de lettres
Faire-part - Etc., etc.

Vol. 52 — No 35

Beauceville-Est, jeudi, 26 mai 1960

Page 5

M. Geo.-Oct. Poulin à St-Côme

Le député sortant et de nouveau candidat pour l'Union Nationale dans la Beauce a tenu une assemblée de la présente campagne à Saint-Côme lundi soir. En plus de M. Georges-Octave Poulin, des discours ont été prononcés par M. J. Thomas Bouffard, notaire de St-Martin, M. Arsène Morin, maire de Ville St-Georges-Ouest, M. Clément Veilleux, de St-Côme, M. Fernando Dumas, maire de St-Côme, et M. Joseph Paquet, également de St-Côme.

M. Poulin a commencé par saluer la population de St-Côme et a remercié les électeurs de cette paroisse qui, comme tous les Beaucerons, lui ont aidé à obtenir pour notre comté toutes les réalisations qu'on y voit présentement.

Il fit un parallèle entre l'état du comté de Beauce en 1936 et la situation telle qu'elle est aujourd'hui. Terres agricoles, voirie, municipalités, etc., tout a changé pour le mieux, grâce aux attentions du gouvernement de l'Union Nationale à l'égard des Beaucerons.

M. Poulin se dit prêt à continuer à servir la population de son comté, mais il demande à celle-ci de continuer à le soutenir. Il continuera à mettre tout son cœur à l'ouvrage lorsque l'électorat lui aura donné un nouveau mandat le 22 juin prochain.

L'orateur cite ensuite plusieurs

chiffres pour illustrer davantage la quantité et l'importance des subventions provinciales qu'il a apportées dans la Beauce et à St-Côme en particulier.

M. Poulin nie une fois de plus qu'il ait refusé son appui à qui que ce soit, ce que les adversaires appellent faire du favoritisme. Il défie n'importe quel libéral d'affirmer qu'il n'a pas reçu l'aide de son député pour quelque chose qu'il méritait.

Relevant une déclaration de son adversaire, M. Geo.-Octave Poulin lui dit qu'il se trompe grossièrement en disant que le prêt agricole avait été créé par les libéraux. "Je conseille à mon adversaire de ne pas commencer à mentir si jeune afin de ne pas en prendre l'habitude", ajoute M. Poulin.

L'Union Nationale n'est pas un groupement de promesses, mais une équipe de réalisateurs qui connaît les problèmes du peuple et en cherche la solution avec succès.

Le candidat déclare qu'il préfère les administrateurs de l'Union Nationale qui ont baissé la dette de la province de plusieurs millions à ceux du gouvernement libéral d'Ottawa qui l'ont augmentée de trois milliards.

M. Poulin dit ensuite que, par l'expérience acquise, il possède l'avantage de connaître les rouages de l'administration provin-

(Suite à la page 9)

DÉCÈS DE MADAME JOSAPHAT BISSON

Dimanche, le 22 mai, à l'âge de 67 ans, décédait Dame Florida Mercier, épouse de M. Josaphat Bisson, de Beauceville.

Outre son époux, Mme Bisson laisses dans le deuil ses fils : MM. Henri, Gérard, Vilmère, Marcel, Raymond, Georges, Paul-Emile et Victor Bisson; sa belle-fille, Mme Henri Bisson; ses filles et gendres, MM. et Mmes Jean Poulin (Françoise), Jean Garceau (Bernadette), Fernand Toulouse (Madeleine) et Milles Marguerite, Hélène et Olivette Bisson; sa soeur, Mme Rose-Anna Poulin, de Montréal; ses beaux-frères et belles-soeurs : M. et Mme Gédéon Bisson, MM. Hormidas Busque, Josaphat Toulouse, Georges Mercier, Josaphat Jolicoeur, de Beauceville et la Révérende Mère St-Ludger, du Couvent de Jésus-Marie, de Sillery.

Ses funérailles, sous la direction de la Maison Giguère & Frère, auront lieu vendredi, le 27 à Beauceville. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Succès de la Jeunesse Rurale

Le Cercle des Jeunesses rurales de Beauceville s'est classé le premier de la province lors des cours d'électricité organisés il y a quelques semaines par ces groupements.

Le Cercle local a recueilli le plus grand nombre de points aux examens qui clôturaient ces cours dans tous les cercles du Québec. Nous en félicitons chaleureusement les "Jeunesses Rurales" de Beauceville qui font grandement honneur à tout notre comté.

NAISSANCE

Christian, enfant de M. et Mme Marcel Blais (Danièle Giguère) de Beauceville, annonce la naissance de sa petite soeur, Myriam, née le 1er mai à l'Hôpital de Beauceville et baptisée le 5 mai.

Parrain, M. Fernand Giguère, oncle de l'enfant. Marraine, Mme Ernest Giguère, de Lac Etchemin, grand-mère du bébé. Porteuse, Mme Germain Turmel, tante du nouveau-né. Nos félicitations.

On dit que de tenter comprendre les gens pour lesquels nous n'éprouvons guère de sympathie est comparable à un voyage à l'étranger : c'est une expérience qui n'est pas sans inconvénient, mais qui élargit considérablement l'esprit.

Bilan du Garage Coopératif

Mardi soir dernier, à la salle de la Caisse Populaire de Beauceville, avait lieu l'assemblée générale annuelle des actionnaires du Garage Coopératif. Une quarantaine de membres assistaient à la réunion, au cours de laquelle on présenta le bilan des opérations pour la période du 10 juillet 1959 au 31 mars 1960.

Ce bilan avait été préparé par M. M. Caron, C.A., de la Fédération des Magasins Co-Op, et le gérant local, M. Anicet Busque, se déclara très satisfait de la marche des affaires depuis la fondation du Garage Co-Op de Beauceville l'an dernier. Il invita tous les membres à s'intéresser de plus en plus à cet établissement qui leur appartient.

Tous les membres du bureau de direction ont été réélus, avec M. Germain Rodrigue comme président. Seul M. Alphonse Lessard a été remplacé par M. Patrick Poulin. Un vote de remerciement fut adopté à l'adresse de M. Lessard pour les services qu'il a rendus dans l'organisation.

Il fut décidé que la ristourne

aux membres serait désormais de 2½% et que l'intérêt de 6% sur les parts serait payé sur demande.

Voici les grandes lignes du bilan tel que présenté par M. Caron pendant l'assemblée :

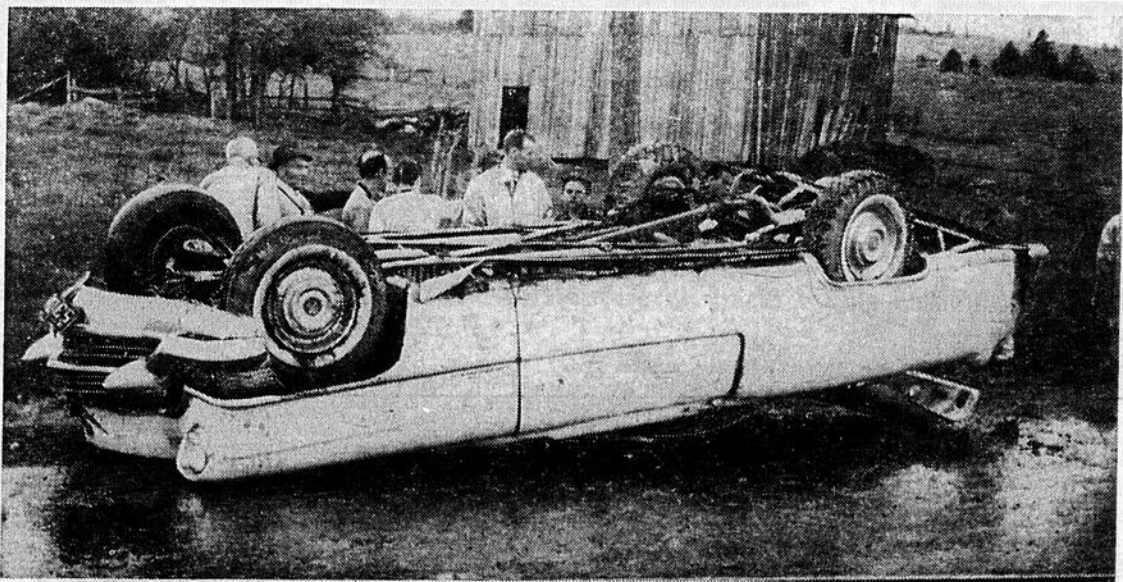
ACTIF

Disponibilités	\$25,682.17
Dépenses payées d'avance	1,020.84
Placements	9.00
Immobilisations	56,235.28
TOTAL :	\$82,947.29

PASSIF

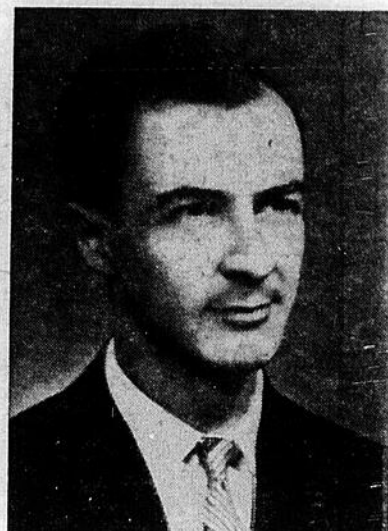
Exigibilités	\$15,930.48
Emprunts	57,878.42
Capital	7,146.55
Surplus	1,991.84
TOTAL :	\$82,947.29

Les ventes de l'année se chiffrent à \$75,979.49 avec un trop-perçu brut de \$21,137.55. Les dépenses d'opérations font un total de \$20,574.38, laissant un trop-perçu net des opérations de \$563.17; à ce chiffre, il faut ajouter quelques autres revenus qui font le total de \$1,991.84.



ACCIDENT — Un accident assez spectaculaire est survenu, à 1h.30, mardi après-midi, en aval de Beauceville. Une automobile occupée par M. Lucien Labbé et M. L. Fortin, de Beauceville, a capoté après avoir heurté violemment le remblai de la route. Un des occupants s'en est tiré presque indemne, tandis que M. Fortin

a été blessé assez gravement. Sous les soins du docteur Cliche, il a été hospitalisé à Beauceville. L'accident est attribué à la chaussée très glissante, par suite de la pluie. La voiture, comme le montre la photo, une Cadillac 56, est une perte totale. (Photo Studio Beauce)



DIPLOMES — M. Camille DuSault, gérant du Syndicat Coopératif L'Idéal, de Beauceville, et M. Léo Veilleux, comptable à cette maison d'affaires, qui viennent de recevoir leur certificat d'étude sur la coopération, avec "grande distinction", de la Section des Cours d'Orientation Populaire de l'Université Laval de Québec.

M. Fabien Poulin à St-Benoît

Le Dr Fabien Poulin, candidat libéral dans le comté de Beauce, tenait une assemblée électorale à St-Benoît dimanche soir. On sait que M. Poulin est originaire de cette paroisse qu'il a quittée il y a quelques années pour établir son bureau à St-Honoré.

Le Dr Fabien Poulin s'est attaché surtout à exposer les points principaux du programme libéral dans la présente élection. Parlant de l'agriculture, il a déclaré que l'Union Nationale avait beau prétendre avoir sauvé les cultivateurs, elle était quand même responsable de la pénible situation dans laquelle ils sont actuellement.

M. Poulin affirma que l'octroi sur les engrais chimiques n'était qu'un leurre et qu'il servira uniquement à gagner des votes. Il regretta aussi que le gouvernement de l'Union Nationale ne fasse rien pour aider les éleveurs de porcs.

"L'agriculture doit évoluer, dit l'orateur, et nous sommes quinze ans en retard dans ce domaine. Le parti libéral, pour sa part, propose un crédit agricole plus adéquat, de meilleurs octrois pour le drainage des ter-

res. Nous avons un programme d'action alors que l'Union Nationale n'a toujours eu qu'une politique de bouche-trous et de cataplasmes".

Parlant ensuite de sécurité sociale, le candidat explique que la politique libérale à ce sujet sera centrée sur la famille. "Nous établirons, dit-il, un crédit pour l'habitation et nous ne ferons pas seulement le paiement d'une faible partie de l'intérêt."

M. Poulin continua son discours en niant que l'Union Nationale avait donné toutes les pensions; "ils n'ont donné que la pension aux mères nécessiteuses. Quant à nous, les libéraux, nous augmenterons les pensions aux vieillards et plusieurs autres".

Le candidat affirma ensuite qu'il suffirait de \$12 millions par année pour établir l'assurance-hospitalisation comme le veut le parti libéral. "L'Union Nationale n'en veut pas, ajouta-t-il, parce qu'elle ne pourra pas y mettre de patronage."

Parlant sur un autre sujet, M. Poulin se demanda où ont été mis les \$390 millions desti-

(suite à la page 12)



• Voici une scène du film "Coup de l'escalier" en primeur dans la province de Québec, qui tiendra l'affiche du Cinéma Rex les 27-28-29 et 30 mai.

La Météo (D'après l'Almanach Eclair)

21 AU 28 MAI — Se réchauffant, rosées froides le matin et nuits fraîches. Mauvaises températures en mi-semaine. Averses dans le sud, puis s'éclaircissant pour fin de semaine agréable.

28 AU 4 JUIN — Généralement beau, journées chaudes et humides, risques d'ondées dans la nuit et rosées le matin. Puis, brumes et brume dans le nord et dans l'est. S'améliorant en fin de semaine. Pêche bonne tous les jours de la semaine.

La PAGE AGRICOLE



Marché de Montréal

SOMMAIRE

Les prix des bovins généralement stables. Veaux, stables à 50c de moins. Porcs, de 25c à \$1.00 de plus. Truies, à peu près stables. Agneaux et moutons, généralement stables.

BOVINS

Cette semaine, les réceptions étaient de 132 têtes de plus que la semaine dernière et 69 têtes de plus que l'an dernier à la semaine correspondante. De la province de l'Ontario nous sont parvenus 130 bouvillons, 159 taureaux et vaches et 69 taureaux. Toutes les autres réceptions provenaient du Québec. Un total de 250 bouvillons ont été reçus, et la plupart étaient de qualités de choix et moyenne.

Même si les réceptions étaient plus nombreuses, la demande était bonne pour toutes les catégories et les prix étaient généralement stables à ceux de la semaine dernière. Ils étaient même considérés fermes, si l'on tient compte de la condition des bovins offerts.

Les arrivages de taureaux étaient beaucoup plus nombreux que d'ordinaire cette semaine et la plupart se sont vendus à des prix stables, bien que mardi

après-midi leurs prix aient quelque peu fléchi.

BOUVILLONS

Choix	\$23.25-\$24.25
Bons	22.50-23.25
Moyens	20.25-22.50
Communs	18.50-20.25

VACHES

Bonnes	\$17.00-\$18.75
Moyennes	16.00-17.00
Communes	15.00-16.00
Très communes	12.00-15.00
Quelques-unes aussi bas que	8.00

TAUREUX

Quelques bonnes	\$20.25
Moyennes	19.00-20.00
Communes	12.75-19.00

TAUREAUX

Bons	\$19.25-\$20.50
Quelques-uns jusqu'à	21.25
Communs et moyens	14.00-19.00

VEAUX

Le nombre de réceptions de veaux était à peu près le même que la semaine dernière, mais les veaux de chaudière commencent à arriver en nombre appréciable. La demande était bonne pour toutes les catégories à l'exception des veaux de lait

des qualités commune et moyenne qui se sont échangés à 50c de moins. Veaux de lait, bons et choix, \$25. à \$26.50; quelques-uns jusqu'à \$27.; communs et moyens, \$18. à \$24.; les plus légers aussi bas que \$12.; veaux de chaudière, \$15. à \$18.; veaux de champs, \$12. à \$15.

PORCS

Les prix des porcs étaient de 25c à 75c de plus et le prix des truies demeurait inchangé au marché de l'Ouest. Au marché de l'Est, les porcs ont rapporté de 25c à \$1.00 de plus alors que le prix des truies était à peu près stable.

Marché de l'Ouest

Réceptions: 985 porcs et truies	
Lundi: Catégorie A	\$23.50
Mardi et mercredi	24.00
Truies	\$15.50-\$17.50

Marché de l'Est

Réceptions: 345 porcs et truies	
Catégorie A:	
109	\$23.25
215	23.25 plus 75c ch.
Truies	\$15.50-\$16.50
Quelques-unes plus 75c ch.	

AGNEAUX et MOUTONS

Les réceptions dans ces classes augmentent lentement chaque semaine. La demande est bonne et les prix sont généralement stables. Quelques agneaux du printemps qui pesaient en moyenne 90 livres, poids vif, ont rapporté \$34. le cent livres. Les agneaux de qualité moyenne se sont vendus à \$19. Les moutons se sont échangés à des prix stables, tenant compte qu'ils sont

presque tous tondus à ce temps-ci de l'année. Bons moutons, \$10.50 et \$11.

N.B. — Les deux marchés d'animaux de Montréal seront fermés pour affaires lundi, le 23 mai, fête de la Reine Victoria.

EAST-BROUGHTON

Va-et-vient

M. Albert Turmel, professeur au Collège d'East-Broughton, s'est rendu à Ottawa ces jours derniers pour assister à une conférence des Commissaires d'école.

M. et Mme Noël Jacques et leurs enfants, Gaétan, Laurent et Jeanne ont visité leurs parents, M. et Mme Ferdinand Létourneau, de St-Hilaire de Dorset.

M. et Mme Georges Jacques et M. Maurice Tétrault, de St-Lambert, ont visité leurs pa-

rents, M. et Mme Arthur Jacques.

M. et Mme Jean-Louis Rouleau et leur fille Brigitte de Maria, Bonaventure, pour une quinzaine de jours à East-Broughton.

M. et Mme Jacques Lapointe et leurs enfants Sylvie et Claude, de Chapais, Abitibi, ont visité leurs parents, M. et Mme Alcide Nadeau de même que M. et Mme Martin Roy, Rémi, Bruno, Jocelyne et Lucien, de Montréal.

M. et Mme Emile Labrecque et leurs enfants Francine, Christiane, Gerald, Jean-Roch et André, de Magog, de même que M. et Mme Gaston Guillemette, Carole et Michèle, de Sherbrooke, M. et Mme Valérien Vachon, de Tring-Jonction, étaient tous en promenade à East-Broughton ces jours derniers.

M. Alban Nadeau est parti travailler aux Sept-Îles.

POUSSINS

CORVETTE

COMMANDEZ DE BONNE HEURE

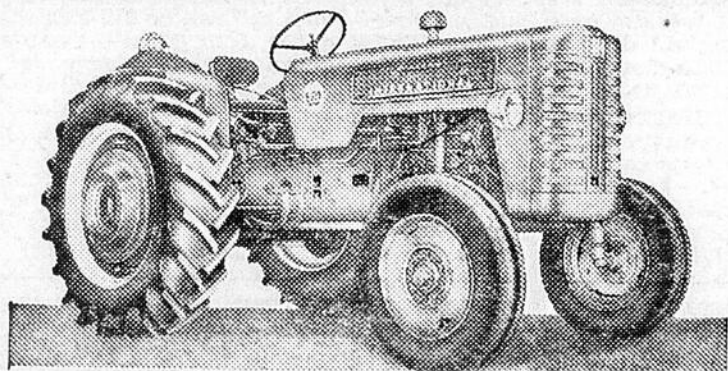
Nos poulettes "CORVETTE"
Nos poulettes Leghorn améliorées et Croisées.
Nos croisements à deux fins.
De très haute efficacité.

PROFITS

COUVOIR COOPÉRATIVE CERTIFIÉE ST-AUGUSTIN

Co. Portneuf, P.Q. Riv. Côté, G.B.R.

RÉCENT! NOUVEAU DIESEL INTERNATIONAL B-275



Le nouveau Diesel B-275 est plein d'inventions pratiques pour aider la culture, y compris la prise de force "vive" tournant sans interruption et 8 vitesses avant. Compagnon plus puissant du B-250. Il est fort possible que ce soit le tracteur que vous attendiez depuis longtemps. Nous vous démontrerons le B-275.

EN TÊTE! NOUVEAU DIESEL INTERNATIONAL B-250



Le diesel le moins coûteux au Canada! Aux points de vue valeur, rendement, économie et caractéristiques, aucun tracteur de concurrence ne l'égalé. Démarrage facile, bas frais d'opération, conduite confortable, imbattable comme valeur et comme résultats. Nous le démontrerons — jugez vous-même!



Garage Oscar Brochu

ST-EVARISTE, Cré FRONTENAC

Tél. garage GL. 9-6774

Tél. rés. GL. 9-6775



La confiance en soi et en l'avenir est la clé du

SUCCÈS

CETTE CONFIANCE L'AVEZ-VOUS? Observez bien l'homme d'affaires qui réussit: sûr de lui, il poursuit un but bien précis. Il ne craint ni le travail difficile ni les décisions délicates. Demandez-vous si vous avez cette confiance en vous.

Aucun homme ne saurait l'avoir à moins de savoir que sa sécurité et son avenir, de même que ceux de sa famille, sont assurés. Ceux qui réussissent ont compris cela très tôt dans la vie. Grâce à l'ASSURANCE-VIE, ils savent que leur sécurité financière, de même que celle de leur famille, est garantie sans restrictions, quoi qu'il puisse arriver. C'est ce qui leur donne la confiance dont ils ont besoin pour réussir.

Quant à vous, si vous n'avez pas suffisamment confiance en l'avenir... ne serait-ce pas parce que vous ne possédez pas suffisamment d'ASSURANCE-VIE? Étudiez bien votre situation et consultez votre assureur... il peut vous guider sur la voie du succès.

Il n'y a pas de succédané de l'assurance-vie!

Si vous voulez réussir, vous devez avoir CONFIANCE en vous-même et en l'avenir... jour d'une SÉCURITÉ financière qui vous assure la tranquillité de l'esprit... et disposer de l'ARGENT VOULU pour tirer parti de toute occasion qui s'offrirait à vous. Plus tard, vous devrez avoir le LOISIR de jouir des fruits de votre travail. Ce sont là les "ingrédients" du succès — et c'est exactement ce que l'ASSURANCE-VIE peut vous aider à acquérir.

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE DU CANADA

VOTRE HOROSCOPE



DE LA SEMAINE

Vous n'avez qu'à consulter la ligne correspondant à votre date de naissance.

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

- Bélier** (21 mars au 19 avril) : Il ne faut pas jurer de rien.
- Taureau** (20 avril au 20 mai) : La tension nerveuse entrave votre réussite.
- Gémeaux** (21 mai au 21 juin) : Conservez votre gentillesse partout.
- Cancer** (22 juin au 22 juillet) : Une personne songe à vous très souvent.
- Lion** (23 juillet au 22 août) : Un deuil frappe votre entourage.
- Vierge** (23 août au 22 septembre) : Éliminez les tracas de famille.
- Balance** (23 septembre au 23 octobre) : Une déception en amour vous touche au cœur.
- Scorpion** (24 octobre au 22 novembre) : Les soucis d'argent ne doivent arrêter votre élan.
- Sagittaire** (23 novembre au 21 décembre) : On attend beaucoup de vos relations.
- Capricorne** (22 décembre au 20 janvier) : Le bonheur peut résister à l'argent.
- Verseau** (20 janvier au 18 février) : Vous faites une randonnée délicieuse.
- Poissons** (19 février au 20 mars) : Poursuivez vos ambitions.



CHOISIS BIEN...

(Suite de la page 2)

vent du travail de leurs mains. Les moniales y consacrent environ quatre heures et demie par jour. Il est proportionné aux forces et aux aptitudes de chacune. Il y a les travaux d'intérieur : couture, ménage, imprimerie, peinture, fabrication des hosties et d'un chocolat fort recommandé par les médecins. En été, il y a la culture du jardin.

En résumé, l'esprit de l'Ordre de Citeaux peut ainsi s'énoncer : une vie cachée en Dieu en union à Jésus-Christ crucifié : vie qui, protégée par la séparation du monde, la vie de communauté, le silence et le travail, développée par l'Oraison mentale et les saintes lectures, s'épanouit librement au soleil de la liturgie (l'Office divin et la Messe) et de la dévotion la plus profonde envers Marie, dans un

but de réparation et d'apostolat. La religieuse Cistercienne a la noble ambition de suivre Jésus de plus près dans la voie royale de la Croix, et de lui être plus étroitement unie dans l'Oeuvre de la rédemption.

En retour, Jésus ne doit-Il pas la faire entrer plus avant dans l'intimité de son Cœur ?

L'Ordre Cistercien de la Stricte Observance compte actuellement 116 monastères, dont 38 de Moniales. Ces dernières, établies en plusieurs pays, ont deux maisons au Canada : l'Abbaye N.-D. du Bon-Conseil à St-Romuald, qui fait l'objet de

cet article, et l'Abbaye de N.-D. de l'Assomption à Rogersville (N.B.), toutes deux avant la clôture papale MAJEURE.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à la Révérende Mère Abbessse de l'un ou de l'autre de ces deux monastères.

Les âmes qui comprennent l'importance de l'apostolat de la prière et du sacrifice trouveront au Bon-Conseil, avec une solitude pleine de charmes, les plus précieux avantages pour réaliser l'une des plus belles vocations, celle de "Cistercienne". Elles y goûteront les vraies

joies, sourires de Dieu, qui vont jusqu'au plus intime de l'âme pour la purifier, l'épanouir, la fortifier et parfois l'enivrer. Déjà, dès ce monde, elles entreprennent en quelque façon dans la joie du Seigneur.

Ton amie,
MARTHE
Ville St-Georges, Bce.

Le père de Louis dit à sa mère :
— Maman, tu m'as dit que la Sainte Vierge était ma maman du ciel ; alors toi, tu dois être ma Sainte Vierge de la terre.

ENTREPRENEUR EN CIMENT



**Solages
Piscines
Planchers - Etc**

POLISSEUSE, la plus moderne qui rend vos planchers doux comme le terrazo.

Formes de venter
ESTIMES GRATUITS
PERSONNEL COMPÉTENT

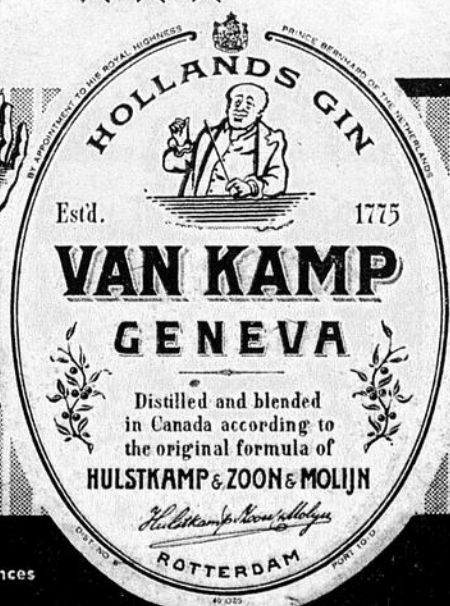
GASTON JACQUES ENRG.

161 - 18e rue — Ville St-Georges-Est — Tél. 839-W

GRANDE NOUVELLE

MONSIEUR
VAN KAMP

EST ARRIVÉ
avec son original gros gin



10, 25 et 40 onces

GARANTI ET DISTRIBUÉ PAR LA MAISON SEAGRAM

**Le taux réel
d'intérêt sur les
PRÊTS PERSONNELS
de la BANQUE ROYALE
n'excède pas
6% PAR AN
à intérêt simple***

QUAND VOUS EMPRUNTEZ:	POUR	VOUS REMBOURSEZ CHAQUE MOIS:	CET EMPRUNT VOUS CÔTE:
\$120	6 mois	\$20.00	\$ 2.07
	12 mois	\$10.00	\$ 3.78
\$240	6 mois	\$40.00	\$ 4.13
	12 mois	\$20.00	\$ 7.56
	16 mois	\$15.00	\$ 9.79
	24 mois	\$10.00	\$14.13
\$600	12 mois	\$50.00	\$18.89
	15 mois	\$40.00	\$23.08
	20 mois	\$30.00	\$29.93
	24 mois	\$25.00	\$35.30
	36 mois	\$16.67	\$50.80

La banque, naturellement, accorde aussi des prêts de sommes moins ou plus élevées, que celles indiquées ci-dessus, et remboursables sur d'autres périodes.

* Frais minimum de \$1.00. Ce minimum est de 50¢ si le prêt n'excède pas \$25.00.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Plus de 880 succursales dans tout le pays

PAQUET SPORTIF ENRG.



Vente et réparation d'articles pour tous les sports

GROS ET DETAIL
C. P. 616 - 1re Ave.
Ville St-Georges
Tél. 574

Trophées de tous genres



SPORT



PAQUET SPORTIF ENRG.

Vente et réparation d'articles pour tous les sports

GROS ET DETAIL
C. P. 616 - 1re Ave.
Ville St-Georges
Tél. 574



Trophées de tous genres

Tournoi des champions

A la Salle Tanguay de Ste-Justine, avait lieu, le 21 mai, le "tournoi des champions", commandité par DOW, en vue de l'Heure des Quilles.

Voici la liste des participants avec leur moyenne sur six parties :

Sylvio Vachon, Ste-Germaine	165
Claude Veilleux, Beauceville	160.6
Viateur Tanguay, Sainte-Justine	155
Egide Bédard, Ste-Germaine	152.3
Geo-Ed. Chabot, Ste-Justine	152.3
Rodrigue Ferland, Ste-Germaine	150.6
Giles Roy, St-Prosper	150.5
Robert Lacasse, Ste-Hénédine	149.5
Egide Pépin, St-Georges-Est	148.1
Conrad Tanguay, Ste-Justine	147.6
Léopold Cloutier, St-Zacharie	144.5
Henri Létourneau, Saint-Prosper	143.3
Billy Gousse, St-Georges-Ouest	142
Lucien Cadrin, St-Anselme	142
Benoît Morin, St-Georges-Est	141.3
Lionel Gagné, St-Zacharie	140.8
Marcel Bussièrès, Saint-Prosper	138.6
Joseph Fortier, St-Anselme	137.8
Marcel Mathieu, Beauceville	136.5
Wilbrod Couture, St-Anselme	136.5
Claude Mathieu, Beauceville	134.6
Georges Gagné, St-Joseph	132.3
Gerard Morin, St-Joseph	132.1
Jean-Paul Champagne, Vallée-Jonction	131.8
Yvon Roy, St-Georges-Est	130.6
Paul-Emile Lagrange, Vallée-Jonction	130.3
Gaston Doyon, Vallée-Jonction	128.8
Laurent Lessard, St-Georges-Ouest	127.1
Roland Morissette, Saint-Georges-Est	124.1

Gérard Drouin, St-Joseph 113.5
Réal Bédard, Ste-Hénédine 110
Egide Bédard, Ste-Hénédine 103.1

Noyade de...

(Suite de la première page)
tard, par un citoyen de Thetford Mines qui s'est adonné à passer. M. Lachance était absent de son domicile au moment de la tragédie.
M. et Mme Lachance s'expliquent mal la noyade, vu que leur fils Patrick savait nager et qu'il connaissait très bien les lieux. Il est vrai que le garçon venait de dîner. Le Dr Roger

Dallaire, de St-Benoit, est accouru, mais c'est en vain que la respiration artificielle a été pratiquée.

Vu ces circonstances, le Dr Maheux s'en est tenu à un cas de recherches et il a rendu un verdict d'asphyxie par submersion.

JOURNÉE DES...

(Suite de la première page)
lure sur les eaux de la Chaudière à St-Joseph est un spectacle à ne pas manquer.
L'on présentera également encore cette année la course chez les 40 forces pour le championnat de la Beauce. M. Roch

Doyon, de Thetford Mines, qui avait l'an dernier remporté le trophée emblématique du championnat de la Beauce, défendra son titre sur les eaux de la Chaudière dimanche prochain.

L'organisation de la régates sur les eaux de la Chaudière a, cette année, été confiée à M. Gérard Cliche. M. Cliche est un sportif qui connaît à fond ce domaine. En effet, M. Cliche a participé lui-même à plusieurs compétitions à Valleyfield et ailleurs.

L'organisation de cette journée des régates qui s'avère "la journée No 1 de l'année dans toute la région", a nécessité la collaboration de plus de 200 personnes. C'est donc dire que

le public, c'est-à-dire les milliers et milliers de personnes qui sont attendues à St-Joseph dimanche prochain, ne seront certes pas déçues.

Le programme de la régates est magnifique pour les personnes de l'extérieur; le déplacement en vaut certainement la peine.

Nous tenons en tout dernier lieu à faire remarquer que le stationnement à Saint-Joseph le jour de la régates sera entièrement gratuit. Des dispositions ont été prises afin de réaliser une possibilité de stationnement pour plus de 5,000 automobiles, et ce entièrement gratuit et juste sur les bords de la Chaudière à l'endroit même des régates.

THEATRE BEAUCEVILLE

Jeu-Ven-Sam-Dim-Lun-Mar - 26-27-28-29-30-31 Mai

GRAND SPECIAL, pour la première fois dans la Beauce

Deux films d'action avec les meilleures vedettes du cinéma

LA COLLINE DES POTENCES

EN COULEURS avec

 GARY COOPER Il vint armé...	 MARIAS SCHELL Elle vint pleine d'espoir	 KARL MALDEN Il vint pour détruire	 Introducing BEN PIAZZA Il vint se cacher
------------------------------------	--	--	---

IL N'Y AVAIT QU'UNE BALLE POUR TOUCHER JOE FRAIL...
ET LES FEMMES COMMENCERENT A LA TRAITER DE TRAINOUSE...
NE PRESENTEZ JAMAIS LE DOS A FRENCHY...
GOSSE AU COEUR DE GLACE MAIS BRULANT D'ENVIE...

LA COLLINE DES POTENCES... c'était un territoire et un flambeau - alimenté moitié par la fierté et moitié par le whisky; sa flamme attirait les hommes de tous les coins du globe. Un pays à la fois jeune et brutal - assez évolué pour la débauche mais trop jeune pour s'imposer une loi, il n'avait que l'arbre-gibet...
La Colline des Potences.

AUSSI UN PUISSANT FILM D'AVIATION SUR LES AVIONS A JET

RAY MILLAND CINEMASCOPE

PILOTES DE HAUT VOL

DEUX FORMIDABLES FILMS QUE VOUS N'ETES PAS PRET D'OUBLIER, aussi puissant que le Pont de la Rivière Kwai. Une présentation de votre Théâtre... le Théâtre Beauceville.



• CHAMPION AUX QUILLES
— M. Claude Veilleux, de Beauceville, qui s'est classé deuxième dans le tournoi de samedi dernier à Ste-Justine. Claude représentera Beauceville et toute la Beauce dans le grand tournoi qui aura lieu à l'automne en vue de l'Heure des Quilles à la télévision montréalaise. Nous le félicitons pour cet exploit et lui souhaitons bonne chance. Le sommaire des parties: 173, 160, 151, 146, 149, 185; 964, Moyenne: 130.6.

L'évolution des clôtures

telles que les a vues un curé de la "TERRE DE CHEZ NOUS"

A la vitesse où va la vie, le cultivateur de demain n'aura plus aucune idée des travaux exécutés par ses ancêtres, pour faire de sa terre ce qu'elle est. Il sera surtout convaincu qu'il doit y avoir bien de la machinerie d'enfoncée dans son sein... quand nos pères se débrouillaient, avec si peu.

Parlons, un peu, des clôtures. Ce n'est pas que j'aime cette invention des canadiens. Je suis contre toutes clôtures : — matérielle... sociale et même religieuse. Je déteste cette manie de clôturer tous les emplacements, dans un village où l'on ne voit jamais plus la tête d'un cheval, ni la queue d'une vache.

Ça pût être une des causes de l'individualisme de nos ruraux.

Mais, nos ancêtres en ont fait; et les clôtures ont évolué, comme le reste.

Quand, petit gars, j'allais dans le bois, avec mon père, je lui demandais pourquoi tous ces corps morts, tombés sur le même sens et, l'un sur l'autre ?

C'était les vestiges des embarras : — Première clôture des défricheurs. Il fallait bien garder ses animaux sur sa concession, et les empêcher de porter le saccage dans les abattis des arbutants.

Le colon n'avait que sa hache et était pressé. Il abattait, l'un au bout de l'autre, de gros arbres branchus, dans la direction de la ligne de refente. Sur ces premiers, il en jetait d'autres plus petits, pas tout-à-fait détachés de leur souche; de place en place, il posait des guettes pour supporter les troncs à la hauteur voulue; et finissait par avoir un barrage qu'il croyait infranchissable. Les vaches paresseuses se contentaient d'en faire le tour, sans le forcer, mais les boeufs ne s'en laissaient pas imposer comme ça. Accoutumés qu'ils étaient de tra-

vailler dans les souches, à travers les corps-morts, ils fonçaient avec leurs cornes, dans ce fouillis de branches sèches, ils culbutaient les petits arbres, en balance... tassaient les gros, à demi-cottis; et, une fois de l'autre côté, attiraient tout le troupeau. Aussi, à cause de leur esprit d'indépendance, on les gardait, généralement, autour des bâtisses.

Le colon, un peu débrouillard, aspirait à mieux que l'embarras. A chaque printemps, quand il ajoutait une rangée de sapins, sur les troncs foulés par la neige, il se promettait bien de faire cette besogne temporaire, pour la dernière fois. Il était presque content, quand le feu des abattis sautait dans cette digue d'arbres secs comme du tondre.

Le cèdre trouvé dans le grand bois, avait été piilé en longue, dans le défriché. Par ses avant-déjeuners, ce rude travailleur fendait ces bûches pour en faire des piquets et des pieux.

Une fois les pièces-du-chemin en labour, notre cultivateur fermait sa devanture, à demeure. Rien de plus beau, alors, que ces solides pagées symétriques et droites courant sur la levée du fossé.

Ça, les jeunes, c'était une création, — non un ravage. Celui qui avait réussi cette oeuvre, en plus d'être défricheur et cultivateur, était déjà arpenteur et ouvrier. Il avait tout fait ça avec sa hache... et sa tête.

Petit-à-petit, à mesure que la terre se faisait, les voisins ajoutaient, chacun à son tour, une part de ligne; et dès qu'une rotation pouvait s'établir dans une clairance, il fallait une clôture de refente et un travers. Si le clos de pacage se trouvait en haut des prairies : — dans une rochère... une mollière ou une foncière, une allée reliait le friche au petit clos des vaches, derrière la grange.

Toutes ces divisions et subdivisions étaient faites en beau cèdre. On attachait les piquets ensemble avec une hart de noisetier ou de cerisier-à-grappes. Les vieux vous tordaient une hart, grosse comme le poignet, dans le temps de le dire; et ils la roulaient tellement serrée autour des piquets, que les pieux se trouvaient pris entre-deux comme dans un étau. Le cheval le plus insécable ne pouvait, en grugeant la perche de dessus, la faire sauter; et le petit boeuf du voisin pouvait bien faire l'amour, à travers la clôture, — pas plus. Le seul désagrément, c'est que les harts séchaient vite, et à un moment où elles semblaient encore

solides, elles cassaient net et les pagées s'épariaient.

Il y a eu bien des jugements de rendus, autour des clôtures-de-ligne; — n'allons pas en appel.

Regardons, plutôt, ces deux laboureurs du dix-neuvième siècle qui arrêtent leurs boeufs... piquent leurs aiguillons en terre, et s'en vont, l'un vers l'autre, en chargeant leur pipe dans une vesie de cochon.

Que vont-ils se dire, accoudés à la clôture de perches... ?

De quoi voulez-vous qu'ils parlent d'autre choses que... de la température... des outardes qui s'en vont... de leurs boeufs... et du curé ?

M. Geo.-Oct. Poulin...

(suite de la page 5)

cial, qu'il connaît aussi très bien les besoins de chaque province et qu'il croit pouvoir rendre encore service aux siens.

Il termine en sollicitant de nouveau le vote des électeurs de St-Côme, ce qui sera pour lui un nouvel encouragement et une façon sûre de mettre la Beauce, du côté du gouvernement, puisque l'Union Nationale sera réélue haut la main.

Les listes sont...

(Suite de la première page) les électeurs doivent avoir leur nom inscrit sur la liste électorale s'ils veulent exercer leur droit de vote. Les énumérateurs font leur possible pour inscrire tout le monde, mais il peut évidemment se produire des erreurs involontaires.

Par conséquent, que chacun consulte cette liste afin de vérifier si son nom est là. Après le 4 juin, il sera impossible de faire des corrections.

GAI-LON-LA

Monsieur est éveillé à 3 heures du matin par une voisine furibonde qui lui lance en deux temps : "Monsieur, votre chien jappe sans arrêt et nous empêche de dormir". Et elle raccroche aussi vite.

Le lendemain, elle est éveillée à son tour par un appel à la même heure du matin. Une voix d'homme lui dit calmement : "Madame, je n'ai pas de chien. Bonne nuit".

A un aéroport des Etats-Unis, un passager est averti que ses bagages pèsent 61 livres. Et il a droit à 60 ! Demandant sa valise au fonctionnaire un peu zélé, il l'ouvre et coupe en deux un saucisson de deux livres, va s'attabler et revient au comptoir, la livre de surplus n'ayant fait que changer de place. "O.K., Monsieur", de dire notre consciencieux commis.

Ceci se passe en Angleterre. Mme W. Langridge, détective privé, a été chargée de la surveillance des comptoirs dans un magasin d'alimentation de la ville. Tout va bien jusqu'au moment où on loge une plainte contre elle pour vol à l'étalage dans un établissement concurrent, situé exactement en face de l'épicerie où elle était en devoir...

CINEMA REX

AIR CLIMATISE POUR VOTRE CONFORT

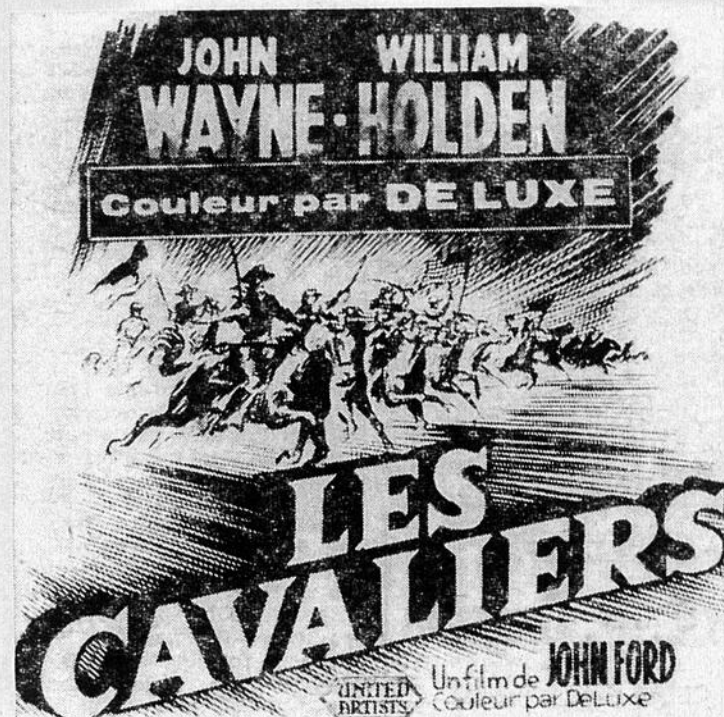
LE CINEMA DES PRIMEURS

Un comptoir de disques à votre disposition pour l'achat de vos succès favoris.

Ven.-Sem.-Dim.-Lun. — 27-28-29-30 Mai

GRAND SPECIAL

Deux fils d'action pour la première fois dans la Beauce



"LES CAVALIERS" ! (Guerre Civile Américaine). Le chef-d'oeuvre le plus spectaculaire de John Ford ! Ils foncent comme le tonnerre et frappent plus vite que l'éclair... Un film qui déchire l'écran ! A bride abattue vers la gloire... Fulgurant ! Des chevauchées fantastiques... Des combats sans merci... Un pur amour ! Ils galopent et rien ne les arrêtera !

— AUSSI —



"LE COUP DE L'ESCALIER" est un duel au revolver dans un décor insolite ! Le Roi du Calypso (Harry Belafonte) devient gangster ! Une haine brûlante les condamne à mort. Représentations : Samedi à 7 heures et 9 heures p.m. Dimanche à 2 heures, 7 heures et 9 heures p.m. Sur semaine à 8 heures. A toutes les représentations le programme débute par "LE COUP DE L'ESCALIER" et sera suivi par "LES CAVALIERS".

Mar.-Mer.-Jeu. — 31 Mai, 1-2 Juin

"VOYAGE AU DELA DES VIVANTS"

EN COULEURS

Clark Gable Lana Turner Victor Mature

— AUSSI —

"UNE VIE DE GARÇON"

Jean-Marc Thibault Geneviève Kervine

Cinéma PERRO

EAST-BROUGHTON

Jeu.-Sam. — 26-28 Mai

"HOMMES ET LOUPS"

En couleurs

S. Mangano Yves Montant

— Aussi —

"DUEL EN SICILE"

Dim.-Mar. — 29-31 Mai

"BRISANTS HUMAINS"

Jeff Chandler Julia Adams

Spécial — En couleurs

— Aussi —

"LA VENGEANCE DE BORGIA"

Paulette Goddard J. Lund



Watson's

CALEÇON COURT À SUPPORT ATHLÉTIQUE POUR HOMMES ET GARÇONNETS

Tous les hommes actifs apprécient vraiment la poche formant support athlétique et le triple support abdominal du WATSON'S. Ceinture élastique—confort sans égal pour les hommes.

Long usage, exécution soignée, se lave facilement—pas de repassage. Gilets assortis.

372

15-W-O-F

THEATRE JACOB

STE-MARIE, Bce

Jeudi-Vendredi-Samedi 26-27-28 Mai

"CRI DE TERREUR"

James Mason Rod Steiger

Action ! Suspense !

Dimanche-Lundi-Mardi 29-30-31 Mai

Spécial en couleurs

"LE SANG DU VAMPIRE"

Donald Wolfitt Barbara Shelly

Production 1960 en primeur dans la Beauce

Un film à ne pas voir seul

Revue annuelle des cadets

Dimanche dernier, au Manège Militaire de St-Georges, le lieutenant-colonel L. Lacroix, commandant du Régiment de la Chaudière, passait en revue le Corps de cadets de notre ville.

Il a déclaré que les autorités civiles collaborent grandement pour les corps de cadets; par contre, ceux-ci les aident énormément en leur formant des citoyens réfléchis. Après avoir félicité les membres des corps de cadets, le Lt-colonel Lacroix a exprimé l'espoir de les revoir, l'an prochain, et plus tard d'en compter un bon nombre parmi les rangs du Régiment de la Chaudière, afin de remplacer ceux d'aujourd'hui qui, demain, se retireront.

Parmi les principales personnalités présentes par l'instructeur en chef, le lieutenant Benoit Fecteau, commandant du Corps de cadets 2625, avec le lieutenant Rhéo Mathieu, on remarquait S. H. le maire Emile Poirier et le Dr Rodolphe Maheux, président de la Commission scolaire de L'Assomption. Ce dernier a rappelé les paroles inoubliables prononcées récemment par Mgr Audet: "Cent bons citoyens dans une ville ne valent pas un bon soldat".

Pour sa part, le maire Poirier

s'est déclaré enchanté de la belle discipline qui forme admirablement nos jeunes faisant partie du Corps de cadets, dans une époque où on ne peut connaître la destinée du lendemain. Il les a encouragés à persévérer et à continuer leur formation, car ils se réjouiront toute leur vie de leur stage dans le Corps de cadets.

FIN DE JOURNÉE D'UN OUVRIER

Son fauteuil, sa berceuse, la TV ou son journal, voilà les moyens de détente d'un ouvrier fatigué des bruits de l'usine.

Le journal, excellent moyen de se distraire: passe-temps intéressant grâce aux informations qu'il apporte et aux différentes chroniques qu'il contient: passe-temps inutile si l'on s'arrête à lire seulement ce "paquet" de nouvelles plus ou moins à sensation que renferment plusieurs d'entre eux.

La télévision développe chez plusieurs ouvriers le goût de connaître les événements. Le journal apporte ce complément nécessaire aux bulletins d'informations télévisés.

Le journal peut-il devenir un moyen de culture? Bien sûr que oui! Le journal fournit aux lecteurs la possibilité de connaître ce qui se passe dans le monde, dans leur pays et leur province. Ils arrivent peu à peu à se former une opinion et à porter un jugement sur la conduite des hommes et à tenir compte de tout cela dans leur vie personnelle. Cela, c'est de la culture.

Télévision et journal: faut-il en rester là pour se cultiver? Non! Ce n'est qu'un point de départ. Réfléchissons, renseignons-nous dans des revues ou dans des livres. Discutons.

Ajoutons aussi quelques suggestions pour se cultiver par le journal:

1. Ne pas lire toujours le même journal; il sera alors plus facile de se former un jugement personnel sur les événements.
2. S'intéresser aux articles



• Pour la première fois ensemble, GARY COOPER et MARIA SCHELL sont les incomparables interprètes de "COLLINE DES POTENCES", le grand film d'aventures réalisé par Delmer Daves, en technicolor. "LA COLLINE DES POTENCES" sera à l'affiche du Théâtre Beauceville pour la fin de semaine.

portant sur les événements les plus significatifs et continuer, les jours suivants, à en suivre le développement.

3. Réfléchir sur nos lectures: pourquoi telle chose s'est produite, etc., etc.

4. Discuter de nos opinions avec d'autres personnes. Et la culture viendra doucement, mais ce ne sera jamais fini. Qu'on se le rappelle!

La L. O. C.
par Mme Maurice ROY,
secrétaire

SAINT-RENE

VA-ET-IENT:

—M. et Mme Delphis Vachon et leurs enfants, Murielle et Léandre, à Frampton, chez M. Georges Vachon.

—Mlle Cécile Giguère, g.m., de Montréal, ainsi que Mme Lucien Morin et Mme John Jumeau, chez leurs parents, M. et Mme Lauréat Giguère.

—M. et Mme Delphis Vachon,

BEAUCE EMBELLISSEMENT

LOUIS-A. DION, Propriétaire

VILLE ST-GEORGES-EST

Téls : 566-W - 184-W

C. P. 1332

Entrepreneurs en : gazon, arbustes, fleurs, arbres, haies, etc.

Spécialité : Tuiles de parterre

Estimés gratuits — Plan sur demande

CLAUDE CLICHE,

Spécialiste en parterres et embellissement



en visite à St-Jean de Lalande, visite chez sa soeur, Mlle Eva chez M. et Mme Napoléon Vachon.

—Mme Wilfrid Lachance, à l'Hôtel-Dieu de Québec. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

—MM. Irénée Grondin, Louis-da Lessard, Octave Lachance (conseillers), ainsi que M. Henry Lessard (maire), en voyage d'affaires à Québec.

—M. Odilon Roy a été élu conseiller par acclamation. Nos félicitations.

Hôtel NATIONAL

VILLE DE SAINT-GEORGES

SALLE MODERNE ET SPACIEUSE POUR : fêtes, anniversaires de mariage, retours de noces, showers, enterrements de vie de garçon, etc.

SALLE FOURNIE GRATUITEMENT pour les organisations

RESERVATIONS :

TELS 102 - 104 - 650 - 649

TEL. 278
Dr L.-P. Gagnon
Chirurgien Dentiste
DENTIERS ET
PLOMBAGE SEULEMENT
ST-GEORGES-EST
Heures de bureau :
10 h. à 12 h. — 2 h. à 5 h.



Fleurs Naturelles
Tel 36

Mme EUGÈNE VEILLEUX
MAISON GEDEON ROY - rue PRINCIPALE
2590 ST-GEORGES OUEST, BEAUCE

LES COUPE-FROID St-Georges POUR PORTES ET CHASSIS

- Encadrement d'aluminium "Properal" pour double vitre. (Sull-Sash).
- Moustiquaire d'aluminium.
- Balance de châssis "Spirale".
- Seuils de portes en aluminium et bronze.

Pour information, voyez :

Berchmans Rodrigue

549, 1re Avenue
891 TEL - 826 TEL
Ville St-Georges-Est

REPARATION machines à coudre

Quelle que soit la marque que vous possédez, confiez-en la réparation à :

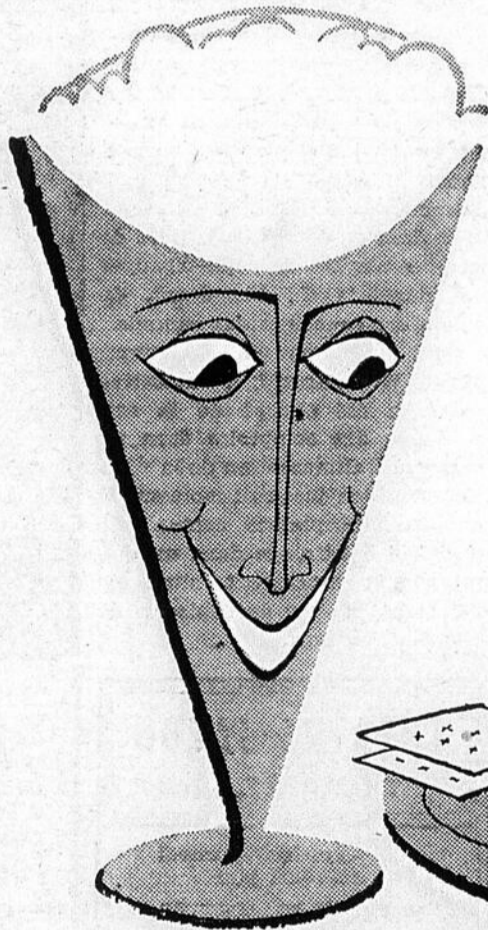
EMERY MATHIEU

Ville St-Georges-Est
Tél. 428

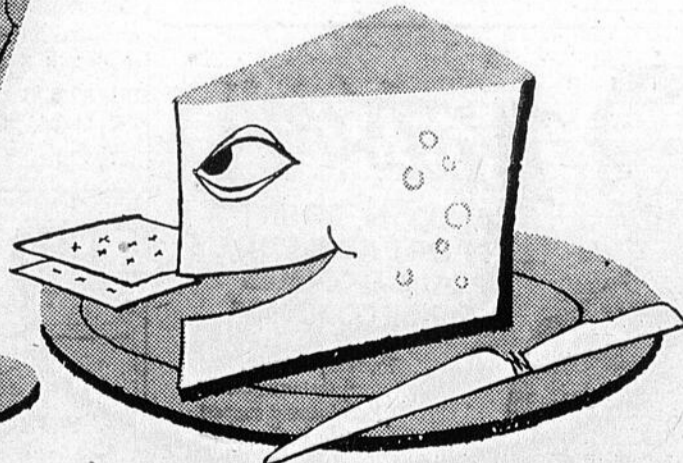
Nous avons en magasin les pièces pour toutes les machines à coudre au monde.

16 années d'expérience à votre service

Tout va bien avec



Elle rend les bonnes choses encore meilleures par sa saveur nouvelle et délicieuse.



La bière Lager **MOLSON CANADIAN**

La bière plus vive... faite pour la vie que vous aimez vivre!

Formation de divers comités pour la fête de la St-Jean-Baptiste à Ste-Marie, Bce

Les membres de l'Exécutif régional Aubert-Gallion de la Société St-Jean-Baptiste se sont réunis lundi, le 2 mai, sous la présidence de M. Arthur Turcotte, pour étudier la formation de divers comités en collaboration avec les associations de Ste-Marie; cette assemblée eut lieu à la salle de l'Externat à 8h.30 p.m.

La lecture du dernier procès verbal fut lue par le secrétaire, M. Paul-Henri Drouin, et il fut accepté à l'unanimité; puis, par la suite, M. Arthur Turcotte remercia les organisations présentes et il invita M. Jean-Paul Cloutier, président de la parade, à former ses différents comités. M. Cloutier fit part à l'assemblée que le feu d'artifice sera payé au complet par la Pâtisserie Vachon et qu'ils auront également un char allégorique. Le secrétaire a écrit une lettre au Colonel Ménard, de Valcartier, pour avoir les services de la fanfare du Régiment de la Chaudière, lettre qui fut signée par le lieutenant-colonel Paul Vachon. M. Cloutier annonça que la parade sera irradiée gratuitement sur les ondes du poste CKRB de St-Georges. Le départ de la parade se fera à 2h.30 p.m. sur le terrain des Produits Diamant, à l'entrée de Ville Ste-Marie vers Québec. Il fut convenu que les discours auront

lieu après la parade sur la place du Centre Récréatif.

Voici les différents comités formés lors de cette assemblée, avec leurs présidents respectifs:

Comité récréatif: M. Armand Giguère.

Comité du tag-day: Mlle Eliette Faucher.

Comité du programme: M. Irénée Lacroix.

Comité du feu d'artifice: M. Léopold Labrecque.

Comité de circulation: le capitaine Yvon Paré et l'agent Jos. Faucher.

Comité des chars allégoriques: M. Victor Darac.

La prochaine assemblée de cette association aura lieu lundi, le 23 mai, à la salle de l'Externat.

NAISSANCE

A St-Georges, le 23 avril, est née Marie, Monique, Ghislaine, fille de M. et Mme Maurice Lessard (Marie-Marthe Gilbert), qui fut baptisée le 5 mai, en l'église de L'Assomption. Parrain et marraine, M. Léandre Gilbert et Monique Gilbert, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Maurice Lessard, mère du bébé.

Nos félicitations.

ABSENT

LE DOCTEUR VICTOR CLOUTIER sera absent de son bureau jusqu'à nouvel ordre.

pour tirer le meilleur rendement de vos moteurs diesels UTILISEZ la

DIESELIN SHELL

TRACTEURS

La Dieseline Shell est le carburant diesel le plus économique, celui qui vous assure du fonctionnement le plus sûr, celui qui vous permet de tirer le rendement maximum de vos moteurs diesels... autant de qualités qui proviennent d'un ensemble incomparable de caractéristiques: pureté, pouvoir énergétique, stabilité, propriétés antidétonantes, combustion propre, fluidité aux basses températures, uniformité.

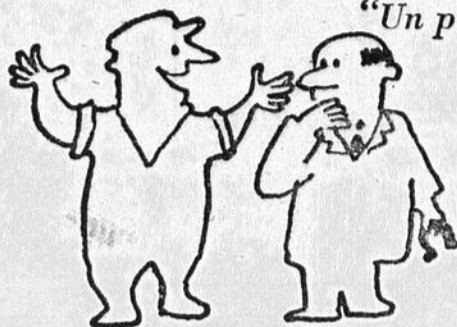
Pour des livraisons rapides, téléphonez à:



REPRÉSENTANT

LOUIS DROUIN

2e AVENUE - VILLE ST-GEORGES-EST - TELS 120-121



Faut pas te décourager, mon vieux. "Un p'tit coup d'coeur" et ça ira!

... le gin de Kuyper évidemment!

Blended Gin — Distillé au Canada



CETTE SEMAINE À LA TV

DOCUMENTAIRES ET REPORTAGES

Le Roman de la science présente sir William Siemens, deuxième roi de l'acier, samedi, 5 heures, TV.

Conclusion au Concours de langue parlée organisé pour tous les élèves du Canada français, dimanche, 2 heures, TV.

La femme à la conquête de ses droits essentiels: Temps présent, mardi, 10.30 hres du soir, TV.

Rencontres canadiennes nous introduit chez les Allemands du Canada, mercredi, 9.30 hres du soir, TV.

MUSIQUE

Les lauréats du Festival national de musique, jeudi, 10 heures, TV.

VARIETES

André Dassary et Michèle Bonhomme à Music-Hall, dimanche, 8 heures du soir, TV.

FUNÉRAILLES DE Mme JEAN LACHANCE

Saint-René. — A l'Hôtel-Dieu de St-Georges, le 8 mai, à l'âge de 72 ans, décédait Mme Jean Lachance, de St-René.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: M. Hormisdas Lachance, de St-Georges, Mme Wilfrid Lachance (Eva), M. Octave Lachance, Mme Lorenzo Lessard (Lucienne), Mme Louisda Lessard (Exilia), Mme Oram Boucher (Marie-Louise), M. Adrien Lachance, Mme Gérard Lemelin, (Cécile), de Valleyfield, M. Louisda Lachance; ses gendres et belles-filles: Mme Hormisdas Lachance, M. Wilfrid Lachance, Mme Octave Lachance, M. Lorenzo Lessard, M. Oram Boucher, M. Gérard Lemelin et Mme Louisda Lachance, ainsi que plusieurs petits-enfants.

Ses funérailles eurent lieu le 11 mai, à St-René, sous la direction de la Maison Gédéon Roy. M. Henry Lessard, maire, ac-

compagné de M. Louisda Bélanger, de St-Côme, portait la croix.

Les porteurs étaient MM. Marc-Eugène Lessard, Laurent Roy, Wilfrid Maheux, Jean-Paul Roy, Gérard Mercier et Gaston Fortin.

M. le curé Poirier fit la levée du corps et chanta le service, assisté de deux abbés.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.



De l'argent...

VOUS EN AVEZ PARTOUT DANS VOTRE DEMEURE...

Vendez vos effets usagés par l'entremise des PETITES ANNONCES de votre journal...

Si ce sont des articles pratiques et d'une certaine valeur, vous trouverez facilement un acheteur en annonçant économiquement dans les PETITES ANNONCES.

Tel. 5 - ST-GEORGES

FAITES DE L'ARGENT EN VENDANT AVEC LES PETITES ANNONCES DE VOTRE JOURNAL



Ces deux charmantes jeunes filles sont heureuses d'avoir acheté leurs nouvelles C.C.M. chez CARIGNAN BICYCLE & MOTO à St-Georges de Beauce. Avant d'acheter une bicyclette vous feriez bien de voir CARIGNAN BICYCLE & MOTO qui vous donne: le SERVICE — OFFRE LE PLUS DE CHOIX — CONDITIONS FACILES DE PAIEMENTS — prix C.C.M. à partir de \$37.95 — Votre meilleure garantie de satisfaction est toujours chez

CARIGNAN BICYCLE ET MOTO - TEL. 590

ANNONCES CLASSIFIEES

Envoyez-nous vos annonces classifiées par la poste ou téléphonez à 59

À LOUER

BUREAUX et SALON de coiffure, situés dans l'édifice Central, voisin du Bureau de Poste, à Ville St-Georges. S'adresser à : Tels : 248 ou 130 le jour; 318 ou 106 le soir, Ville St-Georges, Bce. (j.n.o.)

LOGEMENT et bureau, 6 ou 7 appartements, 1re Avenue près du pont, libre le 1er mai. Aussi bureau 14 x 20, libre de suite. J.-A. Gagné, 1re Avenue, Ville St-Georges-Est, Tél. 63. (J.N.O.)

LOCAL pour commerce, avec logement si désiré. Situé à Saint-Georges-Ouest. S'adresser à : J.-D. Veilleux, 1450 rue Principale à St-Georges-Ouest, le soir ou le dimanche. (19 mai, 2 fs)

SIX chambres à louer, peinturées à neuf. Aussi deux bureaux chauffés, éclairés, eau courante; à prix modique. Libre immédiatement. S'adresser à : Léo Veilleux, Tél. 284, Beauceville-Ouest. (26 mai, 4 fs)

LOGEMENT de 4 pièces, à Beauceville-Ouest, libre immédiatement. S'adresser à : Trufflé Clieche, Tél. 232, Beauceville. (1 fs)

Chalets à louer

PLUSIEURS chalets à louer au Lac Poulin de St-Benoît. A la semaine, au mois ou pour toute la saison. Chalets à la portée de toutes les bourses, avec le confort que vous désirez.

S'adresser à :

ROSE VALLEE

St-Benoît Tél. 47

STATION DE SERVICE A LOUER

Station de service Super-test très bien située dans la ville de St-Georges, Cté Beauce. Loyer raisonnable, très belles possibilités.

S'adresser à :

M. Louis De Serres

173 rue Argyle

SHERBROOKE, P.Q.

TEL. L.O. 9-6252

OU A

M. Gérald Duval

BEAUCEVILLE-EST

TELS : 788 ou 352

À VENDRE

Petits **PIANOS** modernes, neufs ou usagés, en parfaite condition. Prix d'aubaine. Votre enfant apprend-il le piano ? Achetez-lui en un et vous économiserez sur ses études tout en enrichissant votre salon d'un meuble qui gardera longtemps sa valeur. Voyez : Fernand Bégin, 1340, rue Principale, Ville St-Georges-Ouest, qui fait aussi la réparation et l'accordage. (j.n.o.)

GARAGE neuf situé à deux arpents du pont de Scott Junction, sur la route nationale et tout l'équipement nécessaire pour le travail de garage. Pour informations : Georges Vallée, Scott Junction, Dorchester. (1er mai, 2 fs)

POELE combiné, bois et gaz propane, en très bon ordre. Pour informations : Tél. 5, St-Georges, le jour seulement. (j.n.o.)

GATEAUX A LOUER

Magnifiques **GATEAUX** de noces et d'anniversaires à louer à très bas prix.

S'adresser à :

2895 rue Principale
St-Georges-Ouest Tél. 1008

MAISON neuve à vendre, avec chauffage automatique, située près du moulin à scie Rodrigue & Frères. Pourrait servir de maison de pension pour plus de 12 hommes pendant les saisons de sciage. S'adresser à : Rodrigue & Frères, St-Just-de-Bretenières, Cté Montmagny, P.Q., a/s Jean-Marie Rodrigue. (19 mai, 6 fs)

MAISON de deux logements de 5 pièces chacun, située dans le village de Garthby, sur le bord du lac. Cave cimentée, chauffage automatique à l'huile; résidence d'été et d'hiver, courant 220 volts. Pour informations : Arthur Charrier, Garthby Station, Cté de Wolfe, Qué. (5 mai, 4 fs)

POELE à l'huile "Entreprise" en parfaite condition, avec chauffe-eau (water-front), excellent pour cuisson. Conditions avantageuses. S'adresser à : Léo Gagné, représentant Rothmans, 25e Rue, Tél. 804, Ville St-Georges-Est. (19 mai, 2 fs)

TERRES à vendre : l'une de 3 arpents de large et l'autre de 2 arpents, situées l'une en face de l'autre. Celle de 3 arpents avec bâtisses : maison, grange, etc., plus le roulant au complet; le tout situé à St-Philibert, à 4 milles du village et à 6 milles de St-Georges, au bout du rang Ste-Marguerite. Cause de vente : maladie S'adresser à : Adrien Boucher, R. R. No 3, Tél. 13-s-32, St-Philibert, Beauce. (19 mai, 2 fs)

EMPLACEMENT à St-Georges-Ouest sur le Boul. Dionne. Aussi terre située entre les Quatre-Chemins de St-Prosper et la Station de Morisset. Pour informations : Réal Côté, Tél. 902-w, St-Georges-Ouest. (19 mai, 2 fs)

MAISON à vendre, à l'état de neuf; deux étages; premier plancher, 6 pièces plus chambre de bain; au second : 4 pièces et une chambre de bain, grandeur, 28 x 30. Emplacement de 60 pieds de largeur par 200 de profondeur, magnifique gazon, haie de cèdres, borné par le Lac Etchemin, belle plage sablonneuse, voisinage immédiat du Manoir Etchemin. S'adresser à : M. C.-E. Mailhot, Lac Etchemin, Tél. 3-1611. (j.n.o.)

TERRE de 28 arpents de longueur par 2 arpents de largeur. Plantation de 7,000 pins, belles pousses naturelles. Chalet. A 6 milles de Vallée-Jonction. Aubaine pour prompt acheteur. Autre terre de 10 arpents avec lac, bois, bonne route et électricité sur place. S'adresser à : J. A. Binet, Vallée-Jonction. (26 mai, 4 fs)

A VENDRE

Meubles neufs et usagés, lavesses, baignoires, toilettes, lavabos, poêles, lits, matelas, moteurs électriques, etc. Prix sans compétition. Magasin Des Aubaines, Jos. Chamberland, prop. Jersey Mills, St-Georges, tél. 809-w-2.

LE NID D'OR

Chez Jacques Mathieu, St-Ephrem, C. P. 158, Tél. 4-s-3.

PERRUCHES A VENDRE

CAGE ET NOURRITURE

A Saint-Georges-Est, dépôt

chez Arsène Thibodeau, 254

2e Avenue, Tél. 699, Saint-

Georges-Est.

GARAGE neuf situé à deux arpents du pont de Scott Junction, sur la route nationale et tout l'équipement nécessaire pour le travail de garage. Pour informations : Georges Vallée, Scott Junction, Dorchester. (1 fs)

ROULOTTE de patates frites. Roulotte avec moteur. Comprenant poêle à patates frites, poêle à hot-dog et à hamburger, peuleuse automatique, glacière à Coke et réfrigérateur. Le tout en bon ordre. Bonnes conditions de vente. S'adresser à : Doris Roy, St-Georges-Ouest, Tél. 1039. (19 mai, 3 fs)

LOT boisé à vendre, 95 acres en sapins et épinettes. S'adresser à : Raoul Zoar, épicière licenciée, 1re Avenue, Ville St-Georges-Est. (j.n.o.)

DEUX poêles à patates frites : l'un à l'électricité sur le 220 volts, avec "booster", et l'autre au gaz propane. Tous les deux, 10 commandes, entièrement automatiques, en très bonne condition. S'adresser à : Philippe Caron, St-Benoît-Labre, Cté Beauce. (19 mai, 4 fs)

TERRE à quelques milles de Lévis de 90 arpents, dont 75 en culture, balance boisée, bétail et roulant, contrat de lait aux laiteries, sol planche sans roche, près du village, très bon revenu, très bonnes constructions. Pour informations : J.-E. Lachance, 77 rue St-Louis, Lévis. (26 mai, 3 fs)

EPICERIE située centre important, magasin, résidence de 2 logements, chiffre d'affaires important, stock et ameublement moderne. S'adresser à : J.-E. Lachance, 77 rue St-Louis, Lévis. (26 mai, 3 fs)

TRES jolie robe blanche de mariée, avec crinoline à cerceaux, grandeur 11 ans. S'adresser à : Mlle Morin, Tél. 449, St-Georges. (1 fs)

TERRE à vendre, à 15 milles du Pont de Québec, près des routes No 9 et No 3, 210 arpents, 110 en culture, balance boisée, sol planche, très bonnes constructions, instruments aratoires, octroi du département d'agriculture pour culture spécialisée, service d'autobus pour Québec, circuit d'hiver. Informations : J.-E. Lachance, 77 rue St-Louis, Lévis. (26 mai, 3 fs)

HOTEL et restaurant-buffet licencié, construction spacieuse et ameublement moderne, bonne clientèle, route nationale No 3, centre touristique, 18 milles de Québec. Informations : J.-E. Lachance, 77 rue St-Louis, Lévis. (26 mai, 3 fs)

AUBAINES pour Commissions scolaires... bancs d'écoles pour la 1re année jusqu'à la 7e année. Aussi tableaux de différentes grandeurs. Pour informations : Philippe Thibodeau, secrétaire de la Commission scolaire de Saint-Jean-Lalande, Beauce. (1 fs)

BICYCLE "Exercycle" de première qualité, 2 vitesses, électrique, seulement 1 an de service. S'adresser à : Tél. 764, St-Georges. (j.n.o., M.)

UN canot de 14 pieds, genre fond rond ayant très peu servi, ainsi que moteur de 16 forces. Aussi un yacht neuf avec cabine, de 19 pieds. Prix avantageux. Pour informations : Gérard Dion, 521, 1re Avenue, Ville St-Georges-Est. (1 fs)

LA Compagnie Bray possède des poussins d'un jour et des poulettes. Ames bien parties qui donnent des oeufs blancs et bruns en quantité remarquable. Ces volailles sont aussi excellentes pour la chair. Elles sont disponibles immédiatement. Aussi coqs à deux fins. Livraison rapide. Pour informations : Jean-Baptiste Poulin, agent Bray, Notre-Dame-des-Pins, Beauce. (1 fs)

CHALET à vendre au Lac Etchemin. S'adresser à : Tél. L.A. 7-2906, Québec, ou écrire à : 575 rue St-Cyrille ouest, Québec. (26 mai, 5 fs, R.)

CHALET avec eau courante, toilette, cuisine. Situé au Lac Fortin à St-Victor. Pour informations : Tél. 279, St-Georges. (j.n.o.)

MAISON de 5 pièces, située dans la rue S-Charles à St-Georges-Est. Livrable immédiatement. Bonnes conditions de vente. S'adresser à : Denis Poulin, Tél. 1132, St-Georges-Est. (1 fs)

ON DEMANDE

POUVONS employer un homme voulant dévouer 7 heures par jour sur route établie Watkins dans Ste-Marie et St-Georges, 21 ans ou plus. Bonnes références requises. Ecrire à M. F. Granger, 350 St-Roch, Montréal, Qué. (5 mai, 4 fs)

DAMES et demoiselles demandées pour Beauceville et les environs, pour la vente des produits de beauté très connus Doraldina. Très bonne commission. S'adresser à : Mme Adélaïde Loubier, gérante, Tél. 3257, St-Camille de Bellechasse. (26 mai, 2 fs)

CHERCHONS agents pour nous représenter dans votre voisinage. Si vous aimez la vente, offrez à clientèle établie produits pour la maison et la ferme, cosmétiques, toniques réputés, épices, etc. Généreuse commission, boni, 30 jours d'essai, aucun risque. Renseignez-vous sur notre agence si payante. Familix, Dépt. R-8, 1600 Delorimier, Montréal. (1 fs)

HOMME et jeunes gens demandés pour arracher des allibors ou tabac du diable. S'adresser à Léo Fournier, R. R. 2, Montmagny. (5 mai, 4 fs)

POUR une des plus importantes compagnies : Désirant la sécurité, un emploi stable, un revenu rémunérateur, profitant d'une assurance groupe-hospitalisation et d'un fonds de pension. Cet emploi est offert à un résident de la Beauce ayant au minimum une 7e année, voulant améliorer sa situation en devenant vendeur. Le candidat sans aucune expérience de la vente pourra se tailler un avenir enviable par notre entraînement complet. Base de salaire et commission dès le début de l'engagement. Casier Postal 728, Ville St-Georges-Est.

IL est reconnu que l'art de la vente à domicile rapporte de jolis bénéfices à celui qui y consacre quelques heures par jour et par semaine. Notre plan de vente vous offre cette chance si longtemps attendue.

Si vous vendez déjà à domicile... Si vous voulez une ligne exclusive... Si vous désirez un essai temporaire...

Ecrivez sans obligation de votre part à : Distribution Phyto Inc., C. P. 39, Cap-de-la-Madeleine, P. Q.

ON demande une veuve de 35 à 50 ans ou plus avec un ou deux enfants ou sans enfant ou encore une demoiselle de 65 ans pour l'entretien d'une maison dans la ville de St-Georges-Est. La personne serait comme chez-elle dans cette maison où il y a un enfant. Pour informations : C. P. 2056, St-Georges-Est ou le journal L'ECLAIREUR, C. P. 728, St-Georges-Est. (1 fs)

GROS et DETAIL



Plaques — Barres — Feuilles — Tubes — Tuyaux — Chaînes
Acier à Structure — Ronds à Beton — Rails

Commandes par téléphone ou par malle remplies avec soins

C. P. 1314 — 150, 19e rue St-Georges-Est — Tél. 520-812

M. FABIEN POULIN...

(suite de la page 5)

nés à la Voirie en 1959. Il accuse les détenteurs du patronage de faire du coulage au détriment de toute la population de la province de Québec.

Quant aux 5% du budget accordés à l'agriculture, l'orateur déclare que ce n'est pas suffisant.

Le Dr Poulin a terminé son discours en faisant appel aux électeurs de St-Benoît et de toute la Beauce afin que "le vote du 22 juin libère la province du régime de patronage qui existe actuellement".

M. Poulin avait à ses côtés M. J.-P. Racine, député fédéral, qui prononça aussi un discours au début de l'assemblée. La réunion était présidée par M. Pamphile Boisselle.

SAINT-EPHREM

Baptêmes

Le 24 avril, Joseph, Réjean, Mario, enfant de M. et Mme Clarence Gosselin (Annette Vaillancourt). Parrain et marraine : M. et Mme Joseph Gosselin, grands-parents de l'enfant.

Né le 30 avril et baptisé le même jour, Joseph, Pierre, Luc, enfant de M. et Mme Rolland Faucher (Claire Anne Marois). Parrain et marraine : M. et Mme Alfred Faucher (Zénaïde Bolduc), grands-parents de l'enfant.

À VENDRE OU À LOUER

MAISON à vendre ou à louer de 2 logements. S'adresser à : J. Aubé, Tél. 109, Beauceville ou Tél. MU. 1-5142, Ste-Foy, Québec. (j.n.o.)

COMMERCE d'abatage de volailles, porcs, veaux, boeufs, etc., en opération. Pour vente, conditions faciles. Que ce soit pour vente ou location, s'adresser à L'ECLAIREUR, Tél. 5, St-Georges. (j.n.o.)

UTILITÉS

POUR VOS PLACEMENTS D'ARGENT

La Maison OSCAR DUBE de Québec vous offre cette semaine Hôpital St-Luc 6 1/2% échéance 1972.

Voir le représentant à Beauceville M. Louis Bolduc, tél. 639

POUR vos travaux de couture et pour vos réparations de toutes sortes, confiez-vous à : Mme Victor Quirion, Tél. 561, Beauceville-Ouest. (26 mai, 2 fs)

ARGENT A PRETER

DE \$1,600.00 à \$100,000.

Sur première ou deuxième hypothèque, taux 9% jusqu'à dix ans pour rembourser. Aux cultivateurs, propriétaires de maison ou de commerces. Pas de dépôt, prêt accordé en dedans de 30 jours.

Voir Louis Bolduc, représentant de la Société d'Aide Financière du Québec, tél. 639, Beauceville-Ouest.

MANUEL DE L'INVENTEUR
25¢ écrivez à
Bureau Technique FOURNIER
Procureur de brevets d'invention
934 Ste-Catherine Est, Montréal
Tél. VI 5-4548

Encouragez

NOS

annonceurs



LISEZ NOTRE
JOURNAL ET
FAITES-LE LIRE
A VOS AMIS

LA GUADELOUPE

ORDO D'AVRIL au Couvent

11e ANNEE	%
Micheline Carrier	85
Pierrette Mathieu	69.9
10e ANNEE	%
Louissette Couture	81.5
Madeleine Faucher	81.4
Reinette Mathieu	80
9e ANNEE	%
Thérèse Robert	70.1
Fleur-Ange Poulin	66
Thérèse Gilbert	64
8e ANNEE	%
Marielle Talbot	87.3
Nicole Robert	82.4
Monique Doyon	79.8
7e ANNEE A	%
Denise Veilleux	86.4
Louissette Beaudoin	83.2
Solange Bégin	81.7
7e ANNEE B	%
Lise Poulin	65.6
Diane Poulin	64.5
Nicole Bolduc	63.2
6e ANNEE A	%
Nicole Pouliot	83.9
Céline Bisson	82.7
Ginette Plante	78.3
6e ANNEE B	%
Denise Lacasse	71
Thérèse Lemieux	70
Lucille Fortin	67
5e ANNEE A	%
Réjeanne Poulin	78
Francine Carrier	78
Hélène Poulin	76
5e ANNEE B	%
Lisette Fortin	67.5
Monique Beaudoin	60.1
Louissette Marois	60
4e ANNEE	%
Hélène Samson	91
Rita Poulin	89
Lise Morin	88
3e ANNEE	%
Denise Fillion	91
Diane Morin	91
Suzanne Bureau	87.9
2e ANNEE	%

Louiselle Pépin	95.2
Diane Lachance	93.4
Odette Beaulé	91.3
2e ANNEE	%
France Poulin	86.7
Diane Talbot	84.5
Jocelyne Poulin	82.1
1ère ANNEE	%
Ginette Corbin	93.1
Estelle Poulin	88.1
Ecole des garçons	%
1ère ANNEE	%
Claude Lafontaine	96.3
Serge Lafontaine	95.9
Martin Jacques	95
2e ANNEE	%
Jacques Fecteau	88.2
Gaston Rodrigue	87.1
Martin Nadeau	86.5
3e ANNEE	%
Robert Tardif	87.1
Donald Veilleux	93.8
Richard Marceau	93
4e ANNEE	%
Denis Boivin	89.6
Christian Drouin	84.4
Maurice Bégin	84.4
5e ANNEE	%
Gaston Couture	80.6
Georges Gosselin	79.6
Claude Nadeau	78.5

HEUREUSE GAGNANTE

Mme Henri-Louis Beaudry a été l'heureuse gagnante d'une belle voiture de l'année à l'occasion d'un tirage organisé par le Club Richelieu de Sherbrooke. Nos félicitations.

ASSEMBLEE :

Jeudi, le 12 mai, avait lieu à la salle municipale une réunion des représentants de tous les groupes paroissiaux pour faire l'élection d'un bureau de direction de l'Union des Associations. Chaque groupement était représenté par deux délégués. M. J. Adrien Audet, prof., fut nommé président; M. Laurent Roy, doc., secrétaire, et M. Léopold Bélanger sera le propagandiste de ce mouvement. Plusieurs dames ont été aussi élues dans le bureau de direction.

DIVERS :

Plusieurs chantiers de construction d'égoûts sont actuellement en cours sur la 8e rue Est et sur la 11e rue.

—Le site du Foyer Notre-Dame sera connu prochainement et aussitôt qu'il aura été

déterminé, les travaux de construction débuteront.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme François Beaudoin (cult.) et leurs enfants, Mlle Reine-Elisabeth Beaudoin et M. Normand Beaudoin, accompagnés de Mlle Monique Laurendeau et de M. Vianney Laurendeau, de Courcelles, sont de retour d'un court séjour à Rumford, Maine.

—Le Rév. Père Réginald Roy franciscain, frère de M. le curé Evariste Roy, passe quelques semaines dans notre paroisse.

—Mlle Lucianne Poulin, M. Claire Talbot, Jeannette Nadeau et Léonide Bergeron, ainsi que M. l'abbé Réginald Roy, en promenade à Québec.

—M. Grégoire Robert, François Beaudoin, Alphonse Villeneuve, Jean-Marie Beaudoin, Léandre Robert, André Tanguay et Jules Fontaine, de passage à Lewiston, Maine, pour affaires.

—Mme Archelas Poulin, ainsi que M. et Mme François Beaudoin et leurs filles, en visite chez des parents à Montréal.

NAISSANCE :

M. et Mme Clément Roy (Rachel Nadeau) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur premier enfant, une fille, baptisée le 6 mai, sous les prénoms de Marie, Manon. Parrain et marraine, M. et Mme Archelas Nadeau, de St-Honoré, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Françoise Nadeau, tante de l'enfant. Nos félicitations.

ASSEMBLEE :

Mardi, le 10 mai, avait lieu au local habituel l'assemblée des Dames Fermières.

La réunion était présidée par Mme J.-Auguste Morin. L'assemblée comptait trente Fermières.

Après la prière d'usage et un cantique à la sainte Vierge, il y eut démonstration de sucre à la crème, dont la recette fut donnée par Mme Rosario Bolduc; de gâteaux par Mme Ange-Aimé Dubord; et de brioches par Mme Philippe Veilleux. Peu après, elles ont traité sur

des questions de savoir-faire et des cérémonies du mariage. Le prix de la question chanceuse fut remporté par Mme Philippe Veilleux, don de Mlle Alexina Dubord. Le prix pour les travaux du mois, tiré au hasard, fut gagné par Mlle Marie-Paule Vachon, don de Mme François Beaudoin (cult.).

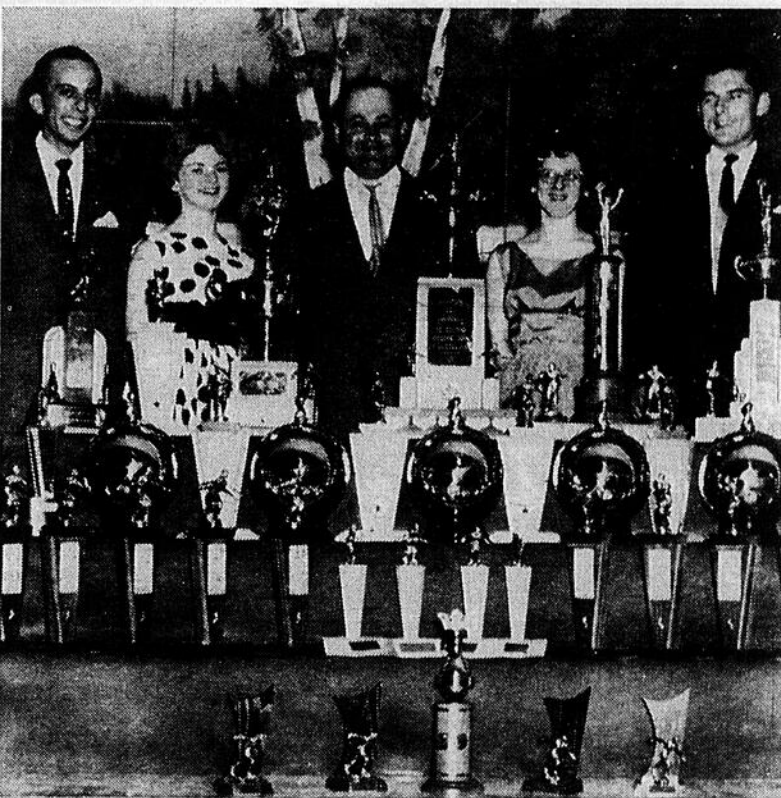
Les deux prix de présence furent gagnés par Mme Armand Pomerleau et Mme Ange-Aimé Dubord. La réunion s'est terminée par un goûter.

DEGATS :

La tempête de samedi dernier a causé des dégâts à la résidence de M. Albert Veilleux, vendeur. La foudre a fait éclater les vitres et le système électrique a pris feu.

SAVIEZ-VOUS QUE ?

On dit que Distel, Béart et Cordy ont eu chacun un cachet de \$3,000.00 pour "la grande nuit" du 29 avril.



REMISE DES TROPHÉES — La Guadeloupe (DNC) — Cette photo fut prise jeudi soir dernier, au Centre Social, lors de la remise officielle des trophées aux quilleurs et quilleuses de La Guadeloupe. Plusieurs personnes ont pris part à cette belle soirée récréative et ont acclamé les champions de l'année. Sur cette photo, nous reconnaissons les membres de l'équipe gagnante, "La Laiterie Notre-Dame", avec leurs trophées. De gauche à droite: M. Gérard Marceau, Mlle Ruth Nadeau, M. Paul-Eugène Vachon, capitaine, Mlle Claudette Maheux et M. Gilles Bolduc.



*** FIANCEE** — M et Mme Emile Rodrigue, de St-Ephrem, annoncent les fiançailles de leur fille Flore, de Montréal, à M. Léon Leclerc, fils de M. et Mme Joseph Leclerc, de St-Laurent, Ile d'Orléans.



LES QUILLES A LA GUADELOUPE — Jeudi soir dernier, au Centre Social de La Guadeloupe, les représentants de la Molson's, MM. Benoit Roberge et Gilles Bernier, ont remis les trophées aux plus brillants joueurs de quilles du Centre Social

et de la ligue Molson, de La Guadeloupe. Le président des ligues de quilles de La Guadeloupe est M. Yvon Corbin. Sur cette photo, nous apercevons les heureux récipiendaires des trophées, dons de M. Emile Couture, agent Molson's.

VENEZ VOIR ET ENTENDRE

SERGE-PAUL MORIN, candidat libéral officiel de Dorchester

qui fera l'ouverture officielle de sa campagne à 2 heures, dimanche après-midi, le 29 mai, à SAINT-PROSPER et à 8 heures le soir à SAINT-ISIDORE.

PLUSIEURS ORATEURS CONNUS ADRESSERONT EGALEMENT LA PAROLE

C'EST L'TEMPS QU'CA CHANGE

(Organisation Libérale de Dorchester)

Pourquoi nous fêtons Dollard

Cette année marquera le tricentenaire de l'exploit de Dollard des Ormeaux au Long-Sault. C'est, en effet, en 1660 que Dollard et ses compagnons furent pris dans une embuscade et périrent aux mains des Iroquois. L'Association de la Jeunesse canadienne-française (A.J.C.) qui, depuis très longtemps et à chaque année commémore cet événement par des manifestations publiques, non seulement à Montréal, mais également dans plusieurs autres régions de la province, a décidé de donner un éclat spécial aux fêtes de cet anniversaire et d'en faire une réunion de toute la jeunesse canadienne-française.

A la suite de ces quelques lignes, nous entrevoyons déjà des sourires sceptiques et entendons des exclamations de surprise. Certaines gens ne manqueront pas de s'apitoyer sur notre naïveté infantile ou de s'offusquer de notre facilité à entretenir des mythes! A les entendre, Dollard ne serait qu'un aventurier que certains historiens en mal de patriotisme auraient coiffé d'une auréole et le personnage ne mériterait même pas un paragraphe de nos manuels d'histoire.

Et pourtant, la vérité nous

semble quelque peu différente. Un excès dans un sens amène presque infailliblement un excès en sens inverse. Ceux qui démolissent le "mythe" de Dollard, sous prétexte de vérité historique, sont peut-être plus éloignés de cette vérité que ceux à qui ils reprochent d'avoir dénaturé les faits. Et ils étaient autant, sinon plus, de préjugés que ceux qui, d'après eux, ont fait une histoire "nationaliste". Nous ne voulons pas épouser les querelles d'historiens et il ne nous appartient pas non plus d'éclaircir les situations historiques confuses; mais nous croyons qu'il est possible de garder un juste milieu en accordant à Dollard la figure qu'il mérite et qui justifie pleinement les fêtes que nous préparons en son honneur.

Au départ, il existe à son sujet quatre faits historiques indéniables. D'abord, l'existence du personnage ne peut être mise en doute — ce qui n'est pourtant pas le cas de certains héros légendaires de bien des pays. — Ensuite, Dollard et ses compagnons sont réellement morts en combattant les Iroquois. Or, la bataille livrée par Dollard a tout au moins retardé ou empêché une expédition iroquoise sur

Montréal et a temporairement sauvé la colonie. Que, à cette époque, la colonie dût être sauvée à peu près une fois l'an ne change rien au geste de Dollard. Enfin, Dollard était un homme courageux et sa bravoure est incontestable.

Et c'est ici que la légende intervient. On a brodé autour de son intention exclusive de sauver la colonie et des détails concrets de son engagement Dollard était brave; mais on en a fait un héros dont l'épopée a ensoleillé notre première jeunesse. Depuis ce temps, le ciel s'est quelque peu obscurci; mais le soleil est toujours présent! Car, contrairement à ce que pensent plusieurs, il ne s'agit pas de rejeter le personnage en bloc; l'entreprise serait injuste et trop facile. Mais comme la jeunesse a une soif insatiable de vérité et qu'elle n'aime pas se faire dorer la pilule, il devient nécessaire de détruire la légende qui entoure le héros. Et ce dépeuplement terminé, Dollard nous apparaît encore suffisamment noble pour que nous honorions sa mémoire. Il demeure toujours un homme courageux et brave, d'une jeunesse fougueuse et sans peur, dont l'action d'éclat et le fait d'armes peuvent servir d'exemple et de modèle.

Nous préférons que la jeunesse du Canada français honore d'une façon lucide la mémoire de Dollard authentique, plutôt que d'idolâtrer tous les Davy Craxett ou Elvis Presley d'outre-frontière.

Vive Dollard!

Jacques BELLEAU,
Association de la Jeunesse
canadienne-française

de mes nombreux voyages, seule ou avec d'autres femmes, m'a appris mille façons de dissiper cette crainte affective.

La règle primordiale et indispensable à laquelle toute femme automobiliste doit se soumettre est celle d'avoir confiance en soi et de se croire capable de voir à tous les détails du voyage à mesure qu'ils surgissent en cours de route. La deuxième règle, c'est qu'elle doit s'assurer de l'état parfait de sa voiture avant le départ. Par exemple, il faut une mise au point spéciale du carburateur si l'on prévoit traverser des montagnes.

Il y a aussi cette crainte de la monotonie chez les femmes qui se voient obligées de voyager seules. Un bon moyen de passer le temps pour la femme qui désire se prélasser en voyageant seule, c'est d'écouter la radio, de goûter la beauté changeante du paysage ou d'admirer la multiplicité des styles d'architecture. Ne jamais... jamais faire monter un étranger dans sa voiture, même s'il ins-

pire la plus grande confiance au monde.

Il faut aussi éviter de rouler la nuit sur une route déserte. Soyez prudente et arrêtez-vous vers les 4 ou 5 heures de l'après-midi. Vous éviterez ainsi la lassitude et la fatigue. Ne vous retirez qu'à des maisons ou hôtels reconnus et de bonne réputation.

Lorsque plusieurs femmes voyagent ensemble, elles peuvent se cotiser pour établir un "fonds de voyage" et ainsi éliminer ces ennuyantes discussions sur la question financière. Un membre du groupe est choisi comme comptable et chacune y va de sa quote-part pour défrayer les dépenses de la journée. Les papiers d'identité et les chèques de voyageur sont très pratiques, mais vos permis de conduire et de propriétaire de l'automobile sont indispensables.

On dit que le travail de la mère de famille est semblable à une voie de chemin de fer: le bout semble toujours en vue, mais on ne le voit jamais...



AVIS IMPORTANT

Votre Centre de Peinture est maintenant ouvert et il y va de votre intérêt de venir nous faire une visite avant de peindre.



Le plus grand choix de peinture de la région et le seul magasin ne vendant que peinture et pinceaux. — NOTRE SPECIALITE

Un généreux escompte pour du comptant. Un malaxeur de peinture à votre disposition et cela, sans charge.

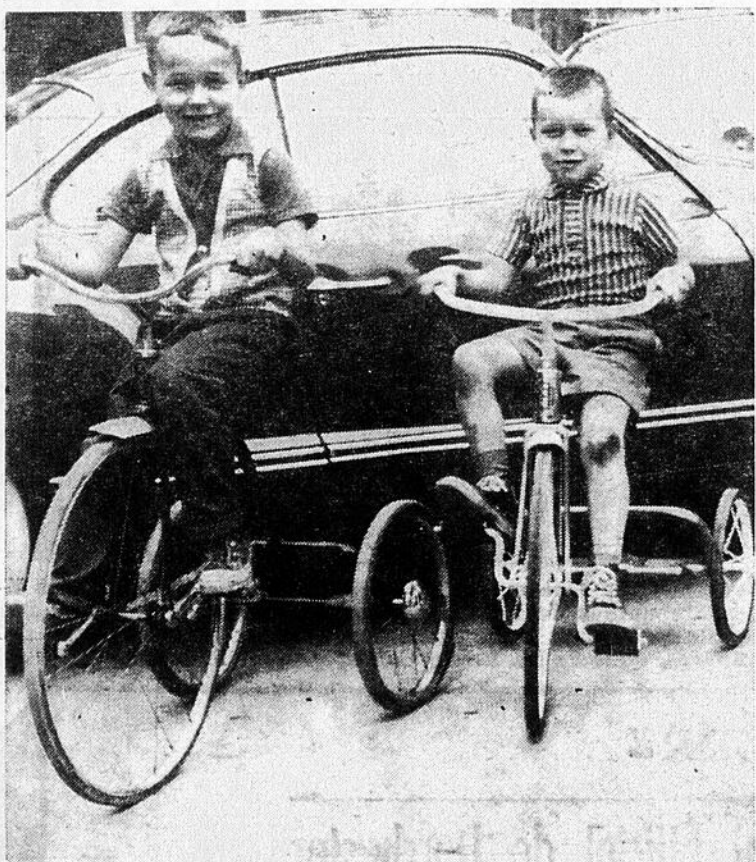
Vendeur des fameuses peintures et Emaux
Super Kem Tone et Kem Glo

GROS ET DETAILS

Centre de Peinture S.W.P.

J. ERNEST POULIN

211 - 1re Ave., C. P. 134 — Tél. 441 — St-Georges



LE SAVIEZ-VOUS ?

Eh bien oui, CHEZ CARIGNAN BICYCLE & MOTO à ST-GEORGES, Beauce, l'on vent, répare, échange, tricyles de tous genres, neufs et usagés. Nous remplaçons les pneus, avons aussi les pièces de rechange. Pour tout ce qui regarde les BICYCLES, TRICYCLES etc, voyez CARIGNAN BICYCLE & MOTO à ST-GEORGES DE BEAUCE, TEL. 590.

L'organisation la plus complète du genre

LES PLAISIRS DE LA ROUTE

Certaines femmes automobilistes font songer à ces femmes "casanières" lorsqu'elles se voient obligées d'entreprendre un voyage en automobile seules ou avec d'autres femmes. Elles redoutent la grande route et manquent totalement de confiance en soi, croyant ne pouvoir faire face aux imprévus... elles sont victimes d'un genre de petite phobie. Du moins, c'est ce qui ressort d'une enquête menée récemment par la Compagnie Shell, mes patrons.

Ce n'est heureusement pas le cas de la plupart des femmes, car la popularité des randonnées de vacances entreprises par les femmes, soit seules, soit avec des compagnes, ne cesse de grandir de jour en jour. Mon expérience personnelle au cours

COMME NEUVES

Plusieurs machines à coudre de seconde main remises à neuf. Prix de \$17.00 à \$35.00 chez

EMERY MATHIEU

Ville St-Georges-Est
Tél. 428

MACHINES A ECRIRE



NEUVES ET USAGES

Articles tels que : rouleau de machine à additionner, feuille de ledger, chemise de filière, papier carbone, papier à copie, scotch tape, brochures et brocheuse, livre à colonnes pour comptabilité, plumes, crayons, effaces, etc.

Ameublement de bureau, machine à additionner, caisse enregistreuse, filière, bureau, chaise, coffre-fort et équipement de restaurant.

Vente et échange

PAPETERIE ST-GEORGES

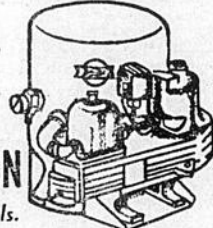
333 - 1ère Avenue — Tél. 1165

VILLE ST-GEORGES-EST

(En face de la Banque de Montréal)

NOUS EMMAGASINONS, VENDONS ET INSTALLONS

Beatty



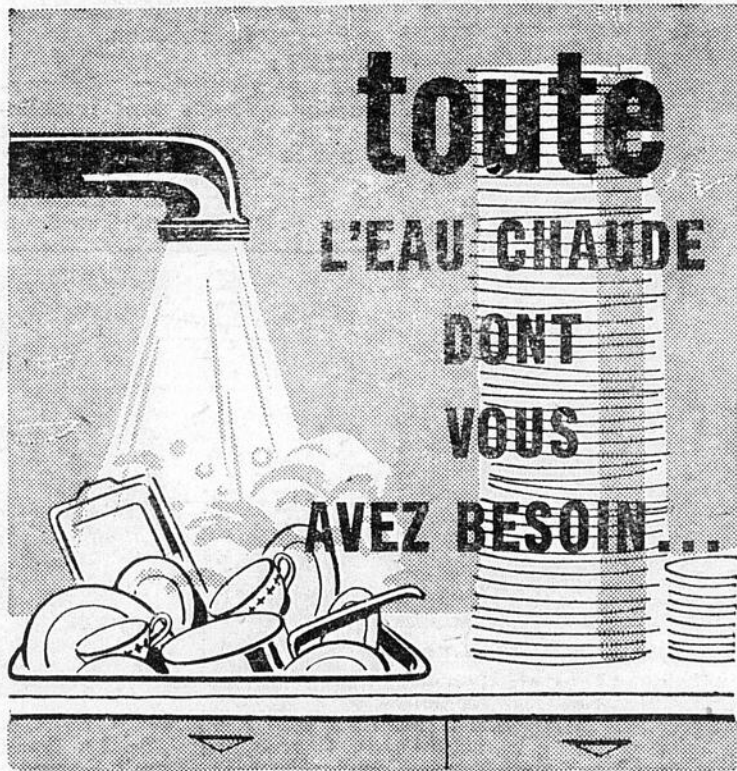
SYSTEMES DE POMPAGE A PRESSION

Pour fermes, cottages, maisons de campagne, motels.

ROBERT PEPIN

280-2e Avenue

St-Georges-Est



toute
L'EAU CHAUDE
DONT
VOUS
AVEZ BESOIN...

Avec un chauffe-eau électrique, la modique somme de 10 cents par jour vous assure de l'eau chaude en quantité pour le bain... la vaisselle... la lessive...

Un chauffe-eau de marque connue vous offre, entre autres, les avantages suivants:

- Fonctionnement sûr et automatique
- Propreté et sécurité absolues
- Absence de réservoir à combustible et de tuyau d'évacuation
- Installation en n'importe quel endroit

Passez donc chez votre marchand d'appareils électro-ménagers pour choisir un chauffe-eau automatique et pour vous renseigner sur nos prêts — seulement \$4.92 par mois.

The Shawinigan
WATER AND POWER CO.
AU SERVICE DU QUEBEC





• **Mlle LAURETTE MOISAN**, fille de M. et Mme Jules Moisan, de St-Georges, vient d'être diplômée Technicienne en Puériculture à l'École Notre-Dame de Liesse à Montréal. Mlle Moisan qui était vice-présidente de sa promotion, est arrivée première de sa classe à la collation des diplômes avec la note Très Grande Distinction; elle s'est ainsi mérité le premier prix, don de garde Eilien Wilson, vice-présidente de l'Association des Garde-Bébés. Notre concitoyenne est maintenant attachée au service de pédiatrie de l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

FEU CONRAD VEILLEUX

Au séminaire de Haute Rive, jeudi, le 19 mai, décédait subitement M. Conrad Veilleux, âgé de 37 ans et 10 mois, fils de M. Charles Veilleux, décédé, et de Dame Emma Fortin, de Ville St-Georges.

Le défunt laisse dans le deuil, outre sa mère, Mme Charles Veilleux, ses frères et ses belles-sœurs: MM. et Mmes Albert Veilleux, Jos. Veilleux, Eméry Veilleux, de St-Georges; ses sœurs et beaux-frères: MM. et Mmes Wilfrid Drouin (Irma), Olivier Quirion (Clarisse), Adolphe Quirion (Jeannette), Marie-Louis Gagnon (Marguerite), de St-Georges, Evariste Bolduc (Fabienne) de Valleyfield et Mlle Rosée Veilleux de St-Damien.

Ses funérailles, sous la direc-

tion de la Maison Gédéon Roy, ont eu lieu lundi matin, le 23 mai, en l'église de St-Georges.

Les porteurs de la croix étaient MM. Albert Ouellet et André Veilleux.

La dépouille mortelle était portée par MM. Denis Drouin, Marcel Drouin, Fernand Veilleux, Victor Veilleux, Aurèle Veilleux et Fabien Veilleux.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Victor Veilleux qui a chanté le service assisté de MM. les abbés Noël Gervais et Omer Aubé.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

On dit que la dernière émission de Club des Autographes, pour la saison, aura lieu le 18 juin. Il y aurait vingt interprètes de la chanson au programme.

CHASSE AUX CORNEILLES

L'invasion bat son plein. Des volées d'oiseaux noirs ont quitté la douceur du sud pour venir piller les nids de gibier et d'oiseaux chanteurs et faire bombance dans les champs cultivés. Les corneilles sont arrivées!

Dans une brochure intitulée "La chasse aux corneilles", publiée par la Division des munitions de la Canadian Industries Limited, est décrite une stratégie de combat contre cet envahisseur.

Abondamment illustrée de dessins, la plaquette renseigne le chasseur sur les moeurs de la corneille et la façon de la chasser. On y explique la dif-

férence entre la corneille et le corbeau (protégé en certaines régions); on traite des habitudes de nidification de la corneille; on indique les meilleures armes et le genre de cartouche à choisir pour la chasser.

Dans un chapitre, le lecteur trouvera des instructions détaillées sur la façon d'attirer la corneille à l'aide de pipeaux ou de tourne-disques à batterie. Un autre chapitre est consacré à la construction de caches et aux vêtements à porter pour cette sorte de chasse.

La brochure ne préconise nullement l'anéantissement de la corneille; le lecteur l'apprend dès les premiers paragraphes, qui se lit comme suit:

"Des études ont révélé qu'elle détruit d'énormes quantités d'oeufs et d'oiselets d'espèces utiles à l'extermination des in-

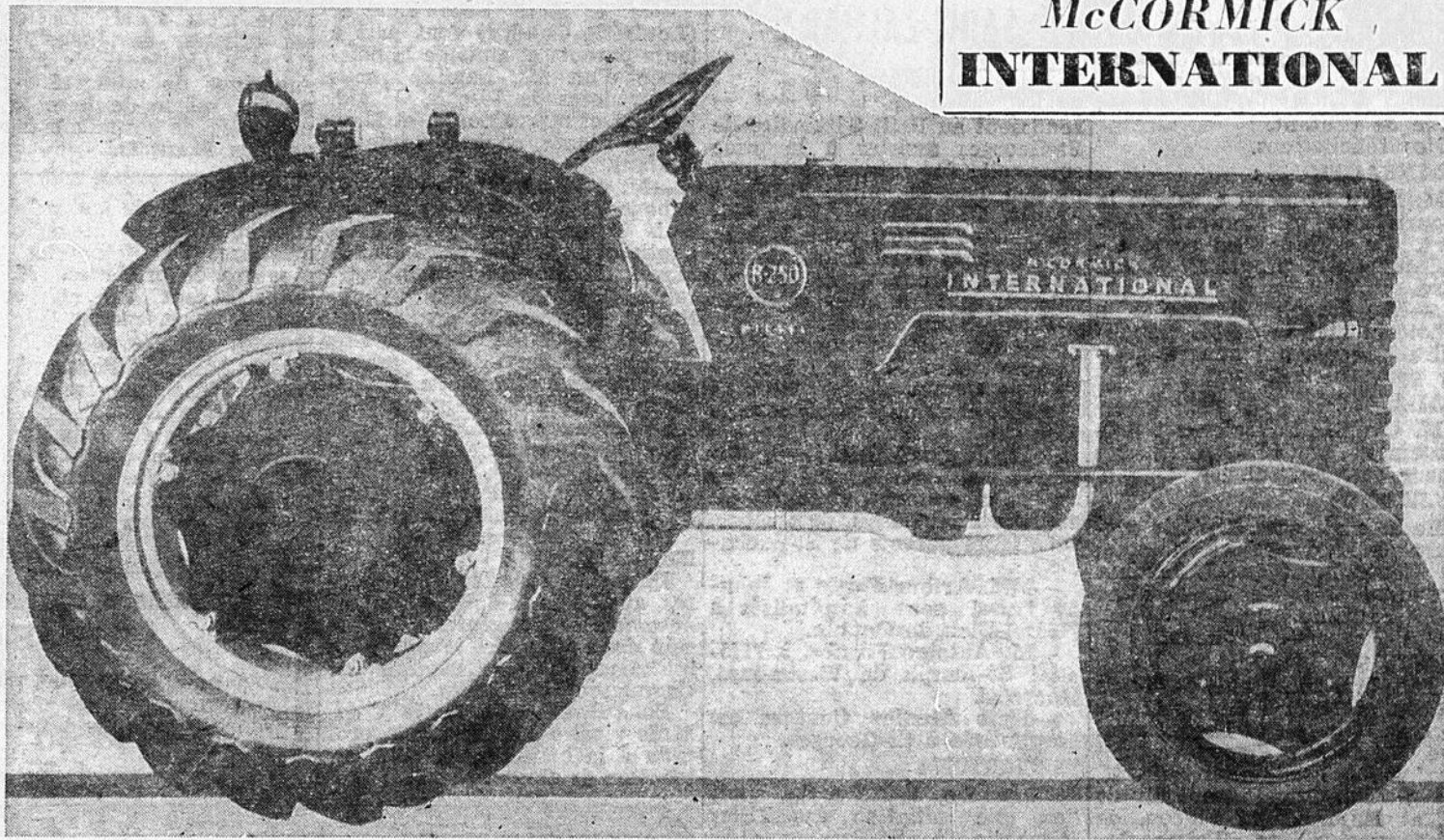
sectes et à la chasse. Elle se nourrit de céréales nouvellement plantées ou en voie de maturation. Aussi, est-elle en défaveur chez les amateurs d'oiseaux, les sportifs et les cultivateurs. C'est pourquoi les lois de la chasse au Canada ne protègent pas la corneille."

"L'extermination des corneilles serait une solution déplorable et impensable, mais il serait sage de réduire leur population qui, depuis quelques années, augmente très rapidement au détriment des oiseaux plus désirables..."

On peut obtenir gratuitement des exemplaires de "La chasse aux corneilles" en écrivant à Dept. PR, Division des munitions, Canadian Industries Limited, B. P. 10, Montréal, P.Q., ou chez Paquet Sportif de St-Georges.

UN RÉVOLUTIONNAIRE TRACTEUR

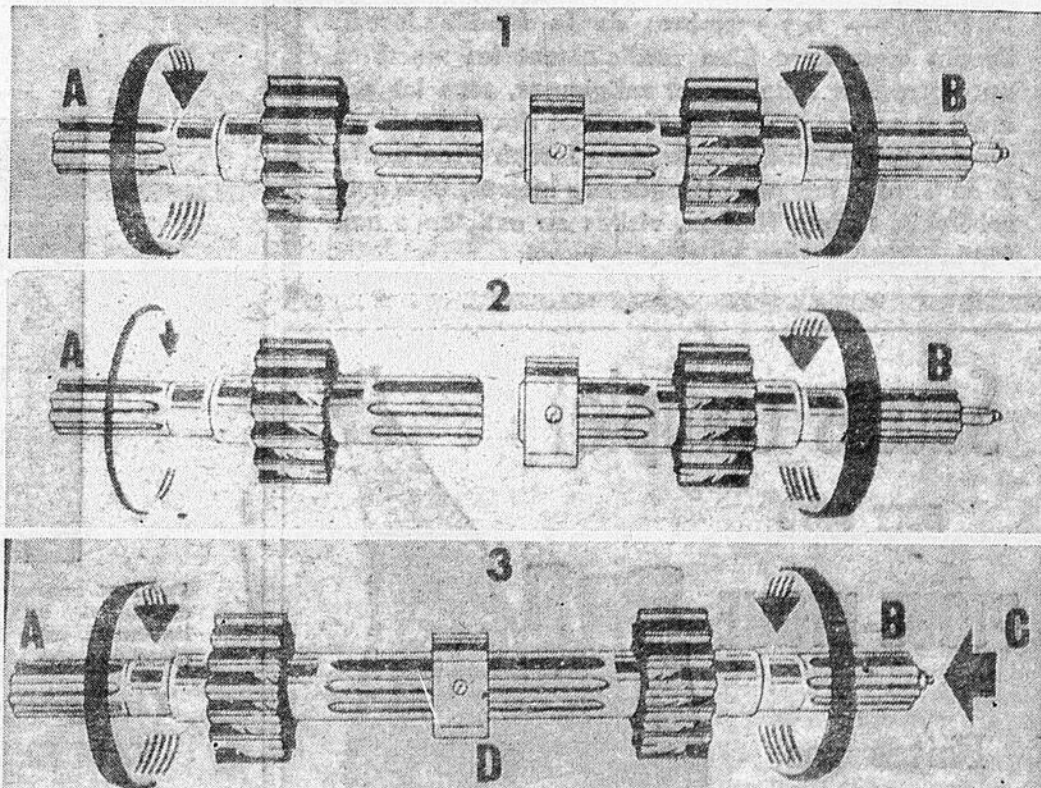
McCORMICK INTERNATIONAL



BLOCAGE du DIFFÉRENTIEL maîtrise le patinage des roues !

Le patinage des roues gaspille l'énergie et le temps. Il est maintenant supprimé par le blocage du différentiel IH. Quelles que soient les conditions du sol, quel que soit le poids de la charge, vous pouvez le surmonter et continuer d'avancer. Le blocage du différentiel IH est simple, robuste, positif et entièrement fiable. Voici comment il fonctionne :

- 1 Les demi-arbres (A) et (B) roulent normalement, pas de patinage des roues — traction intégrale.
- 2 La roue de droite commence à patiner. Le mi-arbre (B) tourne plus vite tandis que la roue de gauche et le demi-arbre (A) ralentissent. De la traction est perdue.
- 3 Une légère pression du talon sur la pédale de blocage du différentiel déprime le plongeur (C) et déplace le collet (D) le long des rainures du demi-arbre (B) l'engageant sur les rainures du demi-arbre (A). Les deux demi-arbres sont maintenant verrouillés ensemble et semblent ne former qu'un seul essieu rigide. Le patinage est alors arrêté et la traction intégrale reprend.



Pédale de talon facilement atteinte pour manoeuvre rapide



GARAGE S. REDMOND

VENDEUR INTERNATIONAL

VILLE ST-GEORGES-EST

TEL. 445

REPARATION

Laveuses de toutes marques.



PIECES DE RECHANGE

GILBERT

Radio & T.V. Service ENR.

407, 2ième Ave Ville St-Georges Tél. 444

A LOUER

- ★ ROULEAU A GAZON
- ★ BROUETTE
- ★ POINTEUR A VITRE
- ★ COUTEAU AMIANTE
- ★ FUSIL A CRAMPES
- ★ FUSIL A PITCH
- ★ JACK SCREW.
- ★ ECHELLE
- ★ POSEUR DE POIGNEES
- ★ SABLEUSES DE PLANCHERS
- ★ PETIT MALAXEUR A CIMENT.

Notre département de location d'outils et de machines est un autre service de votre ferronnerie

Poulin & Grondin

St-Georges, Beauce
Tél. 72, 73 ou 74

SAINT-CYPRIEN

A L'HONNEUR :

A la suite d'un concours en composition pour les élèves des 9e et 10e années de toutes les écoles du diocèse par le Comité d'Apostolat laïc, Mlle Délicia Baillargeon, fille de M. René Baillargeon, élève de 9e année, fut jugée la gagnante du premier prix, un magnifique missel avec couverture en maroquin. Nos félicitations.

ANNIVERSAIRE :

Dimanche soir, à la résidence de M. Charles Lapointe, eut lieu une fête-surprise à l'occasion du 34e anniversaire de naissance de M. Lapointe. Plusieurs parents et amis étaient présents à cette soirée. On offrit une bourse au jubilaire. Un goûter fut servi au cours de la soirée.

NAISSANCES :

A M. et Mme Gérard Sylvain est née une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Céline. Parrain et marraine, M. et Mme Rosaire Aubé, oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme Rosaire Fortier (Lucienne Brochu) est née Marie, Line, Nicole. Parrain et marraine, M. et Mme Daris Fortier, remplaçant M. et Mme Frank Brochu, de Montréal. Porteuse, Mlle Laurette Fortier, tante de l'enfant. Nos félicitations.

TRANSACTIONS :

M. Eddy Pruneau a acheté la propriété de M. Montcalm Gilbert. Ce dernier s'est porté acquéreur de la propriété de son père.

M. Joseph Morissette a acheté la maison de M. Appolinaire Nadeau, qui nous a quittés pour Québec.

MALADE :

M. Camille Fournier est présentement à l'Hôpital Sacré-Coeur de Montréal.

MARIAGE :

Le 28 mai, sera béni le mariage de Mlle Pauline Malouin, de Montréal, et de M. Jacques Pruneau, fils de M. et Mme Eddy Pruneau.

NOTES SOCIALES :

MM. et Mme René et Denis Pigeon et leurs enfants, Lucia, Richard, Gervais et Roger, ainsi que M. Arthur Pigeon se sont rendus à l'ordination de M. l'abbé Jean-Guy Pigeon, fils de M. et Mme Albert Pigeon, de Ste-Germaine de Palmarole, Abitibi.

M. et Mme Lucien Beau-

doin, d'Orsainville, chez M. Archelas Beaudoin.

Mlle Laurette Fortier, inst. à Orsainville, en promenade chez M. Stanislas Fortier.

M. et Mme René Pépin, Mmes Fernand Chabot et Rosario Roberge, à Québec, par affaires.

M. et Mme Robert Fournier, Camille et Madeleine Fournier, à l'Hôpital Ste-Justine de Montréal, pour y faire soigner le jeune Yves Fournier.

Mmes Adrien Fortier et Marcel Parent ont rendu visite à leur oncle, M. Eugène Dumas, hospitalisé à St-Georges.

Mlle Laurette Fortier, de Québec, chez M. Daris Fortier.

M. et Mme Adonia Lapointe et leurs filles, de Drummondville, en visite chez leurs parents.

Mlle Alice Pigeon est de retour dans la paroisse, après une absence d'un an à Montréal.

M. Conrad Fournier, M. et Mme Gérard Pouliot, Lauréat Chabot, ainsi que M. et Mme Antoine Fournier, de Québec, chez leurs parents.

M. et Mme Hervé Dallaire et leurs enfants, de Giffard, chez M. Albert Fournier.

SAINT-ZACHARIE

DEPLACEMENTS :

Dimanche soir, le 15 mai, se rendaient au Petit Séminaire de St-Georges assister à la prise solennelle des rubans de la promotion 1959-60 : Mme Philibert Tardif, M. et Mme Alfred Gagné, M. et Mme Lucien Roy et M. Cléophas Tardif, tous de St-Zacharie, parents de M. Jacques Demers, qui a choisi d'entrer chez les Pères Blancs.

Dimanche dernier, Mlle Jeanne d'Arc Fortier, secrétaire à la Commission scolaire de Québec, était en visite chez ses parents.

M. Jacques Gagné, de Roquemare, Abitibi, visitait ses oncles, récemment, ainsi que M. et Mme Paul Morin, de Québec, chez leurs parents de St-Zacharie.

MM. Arthur Fortin et Johnny Lebel sont hospitalisés à l'Hôtel-Dieu de Québec.

M. Antoine Fortier, à l'Hôpital St-Joseph de Westmount, Montréal.

Mme Absalon Couture est hospitalisée à St-Georges.

INITIATION :

Dimanche, le 22 mai, avait lieu une initiation des Filles d'Isabelle à St-Prosper. Les nouvelles initiées sont Mmes Raymond Grondin, Mlles Lyset-

te Daigle, Ghislaine Parent et Noëlline Lachance.

ASSEMBLEE :

Mardi, le 10 mai, avait lieu l'assemblée mensuelle des Dames Fermières. Plusieurs membres assistaient à cette réunion. Le conseil était au complet et dont voici les noms : présidente, Mme Alfred Gagné; vice-présidente, Mme Etienne Paradis; secrétaire, Mlle Anita Larivière; bibliothécaire, Mme Lionel Champagne. Conseillères : Mmes Antoine Gagné, Maurice Renault et Joseph Guay.

Il y eut exposition d'art culinaire, robes de maison et coussins.

Il a été décidé pour la prochaine réunion qu'une partie de cartes sera organisée.

Le prix de présence fut gagné par Mlle Colette Paquet.

NAISSANCES :

M. et Mme Lionel Lebreux (Lucienne Jacques) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Louise. Parrain et marraine, M. et Mme Albert Rodrigue, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle C. Lebreux, soeur du bébé.

M. et Mme Yves Faucher (Louissette Landry) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Gérard. Parrain et marraine, M. et Mme Alcide Plante, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Emilien Paquet annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Gisèle. Parrain et marraine, M. et Mme Adélar Cloutier, grands-parents de l'enfant.

M. et Mme Renald Roy (Thérèse Parent) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Martine. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Roch Parent, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Fernand Gosselin, tante du bébé. Nos félicitations.

BENEDICTION :

Dimanche dernier, à 2 heures, avait lieu la bénédiction des automobiles, rangées sur le terrain des Loisirs des jeunes. Une initiative de la Chambre de Commerce des Jeunes.

En l'absence de M. le Curé, M. le vicaire Patrice Morin procéda à la bénédiction. Une allocution de circonstance fut pro-

Important reportage du Canada français par une grande revue américaine

"Canada Français: Portrait d'un Peuple Fier" est le titre d'un article de 8000 mots dans le numéro de juin de la revue Holiday, rendant hommage aux progrès dynamiques de l'évolution des Canadiens Français et de leur terre ferme, la Province de Québec. L'histoire de Québec est dépeinte d'une façon vivante par Hugh MacLennan, romancier canadien des meilleures ventes, et illustrée par huit pages de photos sur Québec, prises par John Lewis Stage, le photographe qui a remporté des prix.

L'article retrace l'histoire, les coutumes et la façon de vivre des Canadiens Français, que l'auteur décrit comme "des êtres affables, grégaires, démocratiques et d'une courtoisie exquise," depuis leur isolement vieux de deux siècles jusqu'à ce jour, où ils se sont élevés au premier plan de la vie canadienne.

"Aucun autre peuple d'Amérique n'est aussi conscient de ses origines anciennes", écrit-il; et il ajoute, il n'y a pas en Amérique de minorité qui approche, même de loin, la connaissance de soi-même des Canadiens Français.

Il retrace leur vie simple et dure, leur loyauté constante envers leur patrie canadienne, et quelques-unes des raisons qui en ont fait un peuple à part: la lutte pour préserver leur langue et leurs coutumes, leur religion catholique.

Mais la vieille conception d'un peuple arriéré et économiquement faible symbolisée par le livre fameux de 1913, "Maria Chapdelaine," a disparu depuis la seconde guerre mondiale, dit-il. La révolution industrielle a transformé un Canada Français agraire en un milieu industriel qui "a souffert la douloureuse opération de créer une nouvelle classe moyenne dans un continent que les classes moyennes avaient gouverné depuis des années."

Pendant la grande activité des années d'après-guerre, écrit-il, l'énergie des Canadiens Français a "explosé" dans le domaine du commerce, de l'industrie, des arts, de la littérature, du théâtre, de la télévision et des sports.

"Le Canada Français est maintenant assez fort," conclut-il, "pour affronter sans peur la pleine concurrence de la vie en Amérique du Nord."

noncée par M. le maire Léopold Drouin, qui encouragea les propriétaires d'automobiles à la plus grande prudence. M. Normand Parent agissait comme maître de cérémonie.

NOTES SOCIALES :

Mlle Yolande Fortin, à Québec, visitant son père hospitalisé à l'Hôtel-Dieu.

M. et Mme Alcide Boutin et leurs enfants, de Greenville, Maine, en visite chez leurs parents, dimanche dernier.

MM. Alonzo Poulin, Roméo Drouin et François Lebel, en voyage d'affaires à Québec, ven-

dredi, le 22 mai.

Se sont rendus à Québec assister aux fêtes Lacordaire et Jeanne d'Arc, dimanche dernier: le président, M. René Levesque, M. Guy Breton, M. Rémi Faucher, Mlle Ghislaine Boutin, M. et Mme Albany Lachance, M. Florian Couture.

Chaque municipalité devrait avoir des règlements de construction, et les appliquer.

Meublons à la canadienne;

REMERCIEMENTS

La famille Josaphat Boulet de St-Benjamin remercie sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Charles-Edouard Boulet.

REMERCIEMENTS

DROUIN — Les membres de la famille Joseph Drouin remercient bien cordialement les membres du clergé, les religieux et religieuses, tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Joseph Drouin, née Zélia Tardif, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. A tous un sincère merci.

Succès complet

pour votre

PIQUE-NIQUE

Faites vos provisions maintenant pour vos congés



Embouteillé par :

Les Liqueurs St-Georges Ltée

SAINT-GEORGES

BEAUCE

Georges - Octave tient ses promesses



Pendant quarante ans, la côte du Rapide du Diable près de Beauceville fut le cauchemar des automobilistes. Aussitôt après son élection en 1945, Georges-Octave Poulin donna suite à ses projets en obtenant du ministère de la Voirie la réfection complète de cette section de la route Lévis-Armstrong.

Les prochaines assemblées de l'Union Nationale

- VALLEE-JONCTION, jeudi le 26 mai, à 8 heures p.m.
- SAINT-EPHREM, vendredi le 27 mai, à 8 heures p.m.
- SAINT-RENE, samedi le 28 mai, à 8 heures p.m.
- SAINT-HONORE, dimanche le 29 mai, à 2 heures p.m.
- SAINT-JULES, lundi le 30 mai, à 8 heures p.m.
- SAINT-FREDERIC, mardi le 31 mai, à 8 heures p.m.
- BEAUCEVILLE-OUEST, mercredi le 1er juin, à 8 heures p.m.
- ST-JEAN-LALANDE, jeudi le 2 juin, à 8 heures p.m.
- SAINT-PHILIBERT, vendredi le 3 juin, à 9 heures p.m.

CONTINUONS AVEC GEORGES-OCTAVE

(Org. Union nationale)

LISEZ NOTRE JOURNAL
ET FAITES-LE LIRE
A VOS AMIS

L'ECLAIREUR

SECTION
DE SAINT-GEORGES

LISEZ NOTRE JOURNAL
ET FAITES-LE LIRE
A VOS AMIS

Vol. 52 — No 35

Beauceville-Est, jeudi, 26 mai 1960

Page 17

L'Association des Infirmières en congrès à St-Georges

Une assemblée spéciale de l'Association des Infirmières du Québec (District no. 2) aura lieu à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce samedi prochain, le 28 mai, à compter de 3 heures p.m.

Un fort groupe d'infirmières est attendu à cette importante réunion au cours de laquelle les congressistes auront l'avantage d'entendre des conférences par le Dr Marcel Langlois, directeur médical de l'Hôtel-Dieu de Lévis, et par M. l'abbé Armand Maranda, avertisseur moral de l'association.

Le Dr Langlois a intitulé sa

causerie : Le lit d'Hôpital et ses nombreux visages.

Le programme comporte aussi le rapport du secrétaire, un compte-rendu des activités du Comité d'éducation et une visite de l'hôpital. A la fin de la réunion, une réception sera offerte aux religieuses par les autorités de l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

Les infirmières seront heureuses de savoir également qu'on leur présentera une revue de modes touchant les nouveaux modèles d'uniformes blancs avec de véritables infirmières comme mannequins.

302 nouveaux confirmés

S. Exc. Mgr Omer Garant, auxiliaire de Québec, était à St-Georges, jeudi dernier, pour procéder à la confirmation de 302 enfants dans nos deux paroisses de Saint-Georges et de l'Assomption.

La première cérémonie se déroula dans l'église-mère où 133 garçons et fillettes recevaient le sacrement. Le marguillier en charge, M. Ernest Veilleux, et sa belle-fille, Mme Marie-Louis Veilleux, représentaient les parrains et marraines des confirmés.

A l'Assomption, la cérémonie débuta à 4 heures et 169 élèves de nos écoles s'y présentèrent.

M. Louis Drouin, marguillier en charge, et sa fille, Mme Patrick Paquet, représentaient les parrains et marraines.

C'était la deuxième année consécutive que l'évêque venait confirmer les enfants de Saint-Georges. Etant donné le nombre considérable des jeunes dans nos deux paroisses, il est probable qu'on confèrera la confirmation chaque année à l'avenir et non seulement à tous les deux ans comme dans le passé.

Un grand nombre de parents et d'autres paroissiens assistèrent aux cérémonies des deux côtés de la rivière.

Inauguration des bureaux de l'Assurance-chômage

L'ouverture officielle des nouveaux bureaux de l'Assurance-Chômage à St-Georges a donné lieu à de joyeuses manifestations samedi dans notre ville.

Cette journée était organisée par l'Association locale des employés de la C.A.C. et sous le patronage des employeurs de la région, accompagnés de leurs épouses.

La fête débuta par une grande partie de sucre à la cabane de M. Emile Poirier, dans le Maine, et chacun put se délecter à loisir de la bonne tire d'érable de cette région pittoresque.

A 5h.30, tout le monde était revenu aux bureaux de Saint-Georges où les deux villes, Est et Ouest, offraient une réception civique aux nombreux invités.

Parmi ces visiteurs, on notait particulièrement la présence de M. J.-Roland Deslauriers, président de l'Ass. Intern. du personnel de Sécurité, M. Marcel Guay, directeur régional de l'Assurance-Chômage, M. René Prud'homme, vice-président national de l'Association, M. Lester Lacrosse, vice-président de la Great Northern, M. André Racine, officier des relations exté-

rieures pour le bureau régional de l'Assurance-Chômage, ainsi que M. Léopold Tourangeau et M. Fernand Poulin, du même bureau, des représentants de plusieurs bureaux d'Assurance-Chômage de la région : Québec, Thetford, Lévis, Rimouski et autres centres importants du Québec.

A la table d'honneur, on remarquait en plus des personnes précédemment nommées : M. J.-Dominique Bernard, gérant du bureau de St-Georges, M. Paul Vachon, maire de Ville Ste-Marie, MM. Emile Poirier et Arsène Morin, maires des deux villes de St-Georges. Un grand nombre d'employeurs participaient également à ces agapes dans la vaste salle de réception de l'Hôtel Morency. La plupart de ces messieurs étaient accompagnés de leurs épouses, ce qui donna un éclat particulier à la fête.

M. Jean-Luc Labbé, président de l'Association des Employés de St-Georges, souhaita la bienvenue à ses invités, également une très agréable soirée. De même, M. Arsène Morin dit quelques mots au nom des Conseils des deux villes : il félicita



• L'inauguration officielle des nouveaux bureaux de l'Assurance-Chômage de St-Georges a donné lieu à de joyeuses manifestations, samedi dernier, dans cette ville. Les photographies ci-dessus ont été prises au cours du banquet et de la réception civique qui l'a précédé. En haut, on reconnaît M. R. Picard, gérant du Bureau d'Ass.-Chômage de Québec, M. J.-Dominique Bernard, gérant du Bureau de Saint-

Georges, et Mme Arsène Morin. En bas, M. Jean-Luc Labbé, président de l'Association des Employés à St-Georges, M. Marcel Guay, conférencier, et M. R. Deslauriers, président provincial de l'Association. On trouvera dans une autre page un compte rendu détaillé de cette inauguration.

(Photos R. Gamache, par R. Gagnon)

chaleureusement les organisateurs de cette journée. Il y eut aussi une courte allocution de M. J.-B. Deslauriers, président de l'Association provinciale.

Au dessert, M. Dominique Bernard salua tous les employeurs de la région qui assistaient nombreux à la réception. Il fut suivi à la tribune de M. Marcel Guay, le conférencier invité. Aux applaudissements de l'assistance, il fut révélé que le Bureau de Saint-Georges s'était classé le premier de la province en ce qui concerne le placement; c'est tout à l'honneur du gérant local et de son personnel.

La soirée se termina par une danse avec le concours d'un brillant orchestre de St-Georges.

Les médecins prendront congé le mercredi

Les médecins de St-Georges (Est et Ouest) en sont venus à une entente sur la façon de se libérer un après-midi et un soir par semaine, soit le mercredi.

Dorénavant, les bureaux de ces médecins seront fermés à partir de mercredi midi jusqu'à la fin de la journée. Toutefois, pour répondre aux cas d'urgence, un médecin, à tour de rôle, sera disponible ces jour-là.

Les opératrices du téléphone, le personnel de l'Hôtel-Dieu et les secrétaires de chaque méde-

cin connaîtront le médecin de garde et en aviseront les personnes qui auront absolument besoin de secours médicaux.

Ceci ne veut pas dire que tous les médecins seront toujours absents le mercredi après-midi et le mercredi soir, mais ils se réserveront normalement cette demi-journée pour prendre un peu de repos.

En somme, on a adopté une politique qui se pratique dans plusieurs villes de notre pays et de l'étranger.

Nos médecins ont été bien inspirés en organisant leur congé hebdomadaire de cette manière; ils jouiront d'une repos bien mérité tout en laissant quelqu'un à la disposition de leur clientèle pour les situations graves et imprévisibles.



AU RICHELIEU — A l'occasion de la Confirmation, le Club Richelieu recevait Son Exc. Mgr Omer Garant, évêque auxiliaire de Québec, lors de son souper bi-mensuel. Le conférencier invité était M. l'abbé Mercier, aumônier de la Prison de Québec. Sur cette photo, nous apercevons les convives de la table d'hon-

neur : Mgr Edouard Beaudoin, p.d., v.f., curé de St-Georges, Son Exc. Mgr Omer Garant, M. le Dr François Cliche, président du Richelieu, M. l'abbé Mercier, M. le curé Duval et M. le Dr Pierre Morisset. (Photo R. Gamache, par R. Gagnon)

POUR VOTRE MARIAGE

Jacques Belle-Isle

Diplômé du conservatoire de Musique et d'Art dramatique de la provinc.

est disponible tous les samedis pour chanter aux messes de mariage.

Prière de prendre appointment d'avance au

No 80 de la 22e Rue à St-Georges ou Tél. 925

UNE OEUVRE DE...

(Suite de la page 3)

sage de Notre-Dame d'Etchemin, et les curés des paroisses se tenaient en bordure de la rue avec leurs paroissiens pour acclamer la Vierge d'Etchemin. On a estimé à 300 le nombre des automobiles qui faisaient partie du cortège triomphal à la suite du char d'honneur conduit par M. Liboire Labrie, du Lac Etchemin. Les témoins de ce spectacle en gardent encore un souvenir ému.

A l'arrivée à Ste-Germaine, la statue fut descendue de son char au chalet de M. J.-A. Ouellet. Placée sur un brancard d'honneur que portaient M. Auguste Bernard, constructeur du Sanctuaire, M. J.-A. Ouellet, registrateur de Dorchester, M. J. Arthur Fournier, de Ste-Justine, et M. Josaphat Fecteau, de Ste-Hénédiène, la statue fut portée en procession jusqu'à la façade du Sanctuaire pendant que sonnait joyeusement la cloche qui saluait son arrivée. M. Guido-Casini et M. A. Barsetti, les responsables de ce chef-d'œuvre, précédèrent le brancard. De la foule émue montaient les exclamations: "Comme Elle est belle! Regarde donc comme Elle est belle! Je n'en ai jamais vu d'aussi belle!"

Pendant que le cortège approchait, Mgr Hilaire Chouinard bénissait les terrains du Sanctuaire. A son arrivée au Sanctuaire, la statue fut accueillie par Mgr Chouinard et placée sur un trône érigé sur le perron. S. E. Mgr Maurice Roy, Archevêque de Québec, qui avait été invité à bénir la statue et qui ne pouvait se rendre au Lac Etchemin ce jour-là, avait posé un geste de paternelle sollicitude envers l'oeuvre naissante en nommant Mgr Hilaire Chouinard, P.D., V.F., curé de Ste-Germaine, pour bénir en son nom et place la statue de Notre-Dame d'Etchemin et l'introduire dans son Sanctuaire. On donna d'abord lecture de cette lettre de nomination. Puis Mgr Chouinard bénit solennellement

la statue et l'introduisit dans son Sanctuaire. On était aux premières vêpres de la Nativité de la Vierge Marie. Notre-Dame d'Etchemin fut définitivement installée sur son trône où, depuis, Elle invite et attend tous ses enfants de la terre. Pendant des heures, la foule défila pour contempler de plus près cette Madone incomparable.

Le lendemain, 8 septembre, fête de la Nativité de la Vierge, était célébrée la première messe. Les travaux reprirent leur cours et les fidèles, attirés par Notre-Dame d'Etchemin, commencèrent d'affluer au Sanctuaire.

Jeudi, le 28 mai 1953, S. E. Mgr Charles-Omer Garant, Auxiliaire à Québec, en tournée de confirmation à Ste-Germaine, se rendait à Notre-Dame d'Etchemin, étant ainsi le premier évêque de l'univers à visiter personnellement le petit Sanctuaire.

Dimanche, le 31 mai 1953, le Rév. Père Marie-Sylvère Leblanc, O.F.M., bénissait le Chemin de Croix érigé dans les Jardins du Sanctuaire.

Le 2 juillet 1959, en la fête de Notre-Dame de la Visitation, S. E. Mgr Maurice Roy érigait le Sanctuaire en oratoire semi-public. Le 8 juillet, il accordait la permission d'y garder le T. S. Sacrement et d'y ériger le Chemin de Croix intérieur qui fut béni le dimanche, 26 juillet, en la fête de la bonne Sainte Anne.

De toutes les provinces du Canada, des Etats-Unis, et même des pays d'Europe, on vient en pèlerinage à Notre-Dame d'Etchemin, isolément ou en groupe. Seroit bon comptable celui qui pourrait dire le nombre de pèlerins que Notre-Dame d'Etchemin a vus à ses pieds. Et chacun retourne emportant dans son esprit et dans son coeur le souvenir de cette Madone qui, en l'espace de quelques minutes, convertit les coeurs les plus endurcis, les pêcheurs les plus rebelles.

L'intérieur du petit Sanctuaire n'est pas terminé. Il n'y a qu'un mobilier sacré temporaire. On compte qu'un jour, pour l'honneur et la gloire de Notre-Dame d'Etchemin, une ou des âmes charitables, aimant de tout coeur la T. S. Vierge, voudront contribuer au parachèvement du petit Sanctuaire. Né dans l'humilité, la pauvreté et le sacrifice, le petit Sanctuaire

est marqué du sceau des oeuvres surnaturelles et divines. Sur ce coin de terre mariale et dans ce Sanctuaire, l'âme ne peut échapper à la présence de la Vierge. Il suffit d'y aller une fois pour s'en rendre compte. Puisse notre peuple estimer à sa valeur ce cadeau de la Vierge à la terre et contribuer à son parachèvement!

Si, par une faveur de la Vierge, cet écrit tombe sous vos yeux, ne remettez pas à plus tard le soin de lui adresser votre obole. N'attendez pas qu'on vous répète l'invitation dans les annales puisque le Sanctuaire n'en publie pas. Notre-Dame d'Etchemin vous tend la main. La réponse est dans votre coeur.

On adresse toute communication à: Sanctuaire Notre-Dame d'Etchemin, Lac Etchemin, Dorchester, Québec, Canada.

**M. J.-P. RACINE
IRA À WASHINGTON**

Le député de Beauce aux Communes, M. Jean-Paul Racine, assistera, à titre de délégué officiel, à la Deuxième réunion des jeunes chefs de file des partis politiques des pays de l'OTAN qui sera tenue à Washington du 26 mai au 1er juin.



M. Racine est l'un des vingt délégués canadiens qui participeront à cette conférence. Cent quarante délégués prendront part à ces assises, 70 représentant la section européenne et 70 la section américaine de l'OTAN. En outre des séances plénières, cinq commissions distinctes tiendront des séances d'études. Le Canada sera représenté à deux de ces commissions étudiant l'une les territoires sous-développés et l'autre les domaines de l'éducation et de l'information.

Les autres commissions étudieront l'offensive psychologique du bloc communiste, les problèmes particuliers à l'OTAN et les exigences de la démocratie dans les pays de l'OTAN.

CARTES PROFESSIONNELLES

TEL. 278
Dr L. P. Gagnon
Chirurgien-Dentiste
ST-GEORGES-EST
Dentiers et plombages seulement
Heures de bureau: 10 heures a.m. à midi et 2 heures à 5 heures p.m.

Tél. 2-8154
LEFAIVRE, MARMETTE & LEFAIVRE
Syndics Licenciés
111, Côte de la Montagne - QUEBEC

Dr Victor CLOUTIER
ST-GEORGES, Beauce
Coeur - Poumons - Estomac - Foie
Intestina - Pression artérielle
Bureau:
10h. à 12h. a.m. — 1h.30 à 4h p.m.

Heures: 12h.30 à 3 hres p.m.
et sur rendez-vous
Docteur René Desjardins
Yeux, OREILLES, NEZ, GORGE
Tél. 589, St-Georges-Est, Bce

Tél. 689-w.
Dr H.-P. BLANCHET
Médecin - Vétérinaire
Gradué de l'Université de Montréal
Boul. Dionne, coin Pozer - Tél. 613
VILLE ST-GEORGES-OUEST

RUEL, ROY, MOREAU & CIE
Comptables Agréés — Syndic Licencié
113, rue Commerciale
— LEVIS —
Tél. TE. 7-6807
339, 1re Avenue
VILLE ST-GEORGES
Tél. 559
LS-ROBERT RUEL, C. A.
ROGER ROY, C. A.
GERARD COUTURE, C. A.
RAYMOND ROBERGE, C. A.
REJEAN MOREAU, C. A.
JEAN LANGEVIN, C. A.

NOUVEAU LOCAL
JACQUES HEBERT, B.A., L., Sc., O.D.
Optométriste — Spécialiste de la vue
LUNETTES CORRECTIVES
Bureau: 9 à 12 a.m. — 1.30 à 5.30 p.m.
Le soir sur rendez-vous — Voisin POULIN & GRONDIN
CENTRE OPTO - MEDICO - DENTAIRE
26 - 20e rue - Ville St-Georges - Tél. 548

Docteur Rodolphe Maheux
MEDECIN OMNI PRATICIEN
RAYONS X, ELECTRICITE MEDICALE
CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE,
PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES
Ville St-Georges-Est - (Près du Pont) - Tél. 61

GREGOIRE POULIN
Licencié en droit
Comptable public enregistré
1re AVE., ST-GEORGES-EST - Tél. 353

Victor RODRIGUE, prop.
Courtier d'Assurance Agréé
BUREAU: 1re AVENUE
Téléphone: 49
R.sidence: 279
CRÉPEAU & RODRIGUE INC.
ASSURANCES GENERALES
C. P. 10 - ST-GEORGES-EST, Bce - P. Qué.

RODOLPHE LAFLAMME, B. A.
Licencié en droit
AVOCAT et PROCUREUR
ST-GEORGES DE BEAUCE
Téléphone: Bur. 301 - Rés. 345

MAHEU, NOEL & CIE C.A.
COMPTABLES AGREES
135 - 2e Avenue - Tél. 1130 - Ville St-Georges-Est
Tél. 1130
Associé résident: Guy Couture, C. A.

Docteur GÉRARD POIRIER
MEDECIN-CHIRURGIEN
Rayon X - Diabétique - Petite chirurgie au bureau
Cas de maternité à domicile ou à l'hôpital
MALADIES DES ENFANTS
Ville St-Georges-Ouest - Boul. Dionne - Tél. 524
(Médecin traitant à l'Hôpital de St-Georges)

Clovis Thibaudeau C.R.
AVOCAT
1re Avenue - Tél. 277
Ville St-Georges-Est

HUBERT GENDREAU O.D.
OPTOMETRISTE
SPECIALISTE EN VISION — VERRES DE CONTACT
Tél. 320 - Ville St-Georges-Est - 1re Avenue
Edifice Jean Gosselin

Edifice St-Georges
en face Banque de Montréal
335 - 1re Avenue Est - Ville St-Georges, Beauce

PAUL-E. BAILLARGEON Tél. 244 - Rés. 289
AVOCAT

Dr JULES LAVOIE, Bureau: 3h. à 5h.30 p.m.,
F. I. C. S. tous les jours sauf
CHIRURGIE GENERALE mercredi et samedi
Tél. 1103

Me Th. Lemay-Lavoie Bureau: 3h. à 5h.30 p.m.,
Avocat - Procureur tous les jours sauf
Tél. 551 mercredi et samedi.

VIATEUR POMERLEAU SPECIALISTE POUR LA VUE
O. D. Bureau: tous les jours et le soir
OPTOMETRISTE sur rendez-vous.
Tél. 1158
Beauceville: Le lundi soir à 7h.30

PAUL VOYER BUREAUX:
ARCHITECTE St-Georges - Tél. 990
Ste-Marie - Tél. 226
(Rue Notre-Dame)

L'Escarpin Inc.
CHAUSSURES DE HAUTE QUALITE
rue St-Jean - Justage parfait - Québec
1155 St-Jean LEO VERREAULT, Gérant

EN QUELQUES LIGNES
On dit que Guy Béart a eu le coup de foudre pour Elaine Bédard... mais "pas elle pour moi, dit-il, c'est malheureux"... Béart est un gros buveur de café.

JEAN-BERGMANS Gagnon
ARCHITECTE
97-Notre-Dame-Sud-THETFORD-MINES-P.Q.
Bureau à Ville Ste-Marie, Tél. 60

Dr Emmanuel Morin
Chirurgien-Dentiste
Edifice Fernand Morin
Tous les jours
Rue Principale - Tél. 93
VILLE ST-GEORGES-OUEST

Dr Claude Ménard
médecin-vétérinaire
99-13e rue - Tél. 1176
St-Georges de Beauce

Repas des personnes âgées

Les vieillards qui ne sont pas soumis à une diète spéciale trouveront dans les **Règles alimentaires au Canada** un bon guide pour un régime équilibré.

Beaucoup de personnes âgées trouveront que quatre ou cinq repas légers par jour sont plus faciles à digérer que trois repas plus lourds. C'est une bonne idée de prendre la peine de préparer des repas appétissants,

même si ce n'est que pour une seule personne, car l'appétit des personnes âgées a souvent besoin d'être aiguisé. Il faut se rappeler que le fromage, les oeufs et le poisson sont d'excellentes sources de protéines,

qui se digèrent facilement tout en étant bon marché.

tement de la rue Saint-Luc à Montréal.

ON DIT QUE...

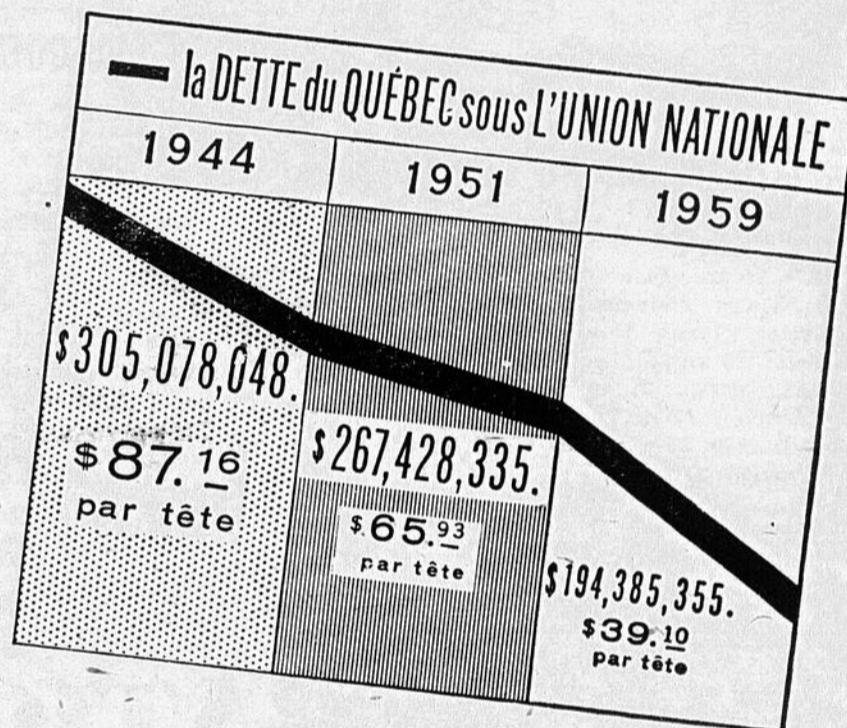
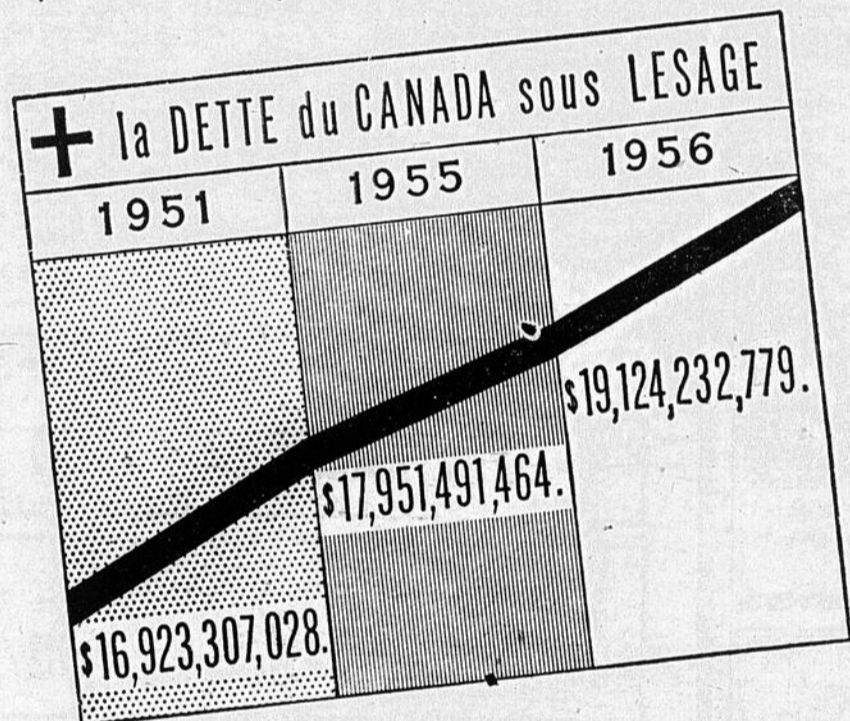
On dit que Raymond Lévesque retournera à Paris à la fin de mai. Il sous-loue son appar-

On dit qu'Annie Cordy est née à Bruxelles en 1930. Il est rare de voir une artiste si endiablée; on peut dire sans crainte qu'elle a du PEP...

IL Y A ADMINISTRATEURS ET 'ADMINISTRATEURS'

Dans la première catégorie il y a les gens sérieux, compétents et expérimentés qui administrent la chose publique avec prévoyance et discernement. Ceux-là, on les a reconnus, forment l'équipe de l'Union Nationale.

L'autre catégorie est celle de ceux qui, habiles à critiquer, le sont moins dans l'administration des affaires publiques, tel qu'en fait foi le tableau de gauche ci-dessous.)



Les montants astronomiques indiqués au tableau de l'administration fédérale (Canada Year Book 1959), démontrent qu'à l'époque où Monsieur Lesage avait son mot à dire dans l'administration du pays comme membre du Cabinet libéral d'Ottawa (1951 à 1957), lui et ses amis, en plus d'avoir augmenté les impôts, ont augmenté la dette nationale de plus de deux mille millions, la portant à \$1189.00 par tête. Depuis que l'Union Nationale dirige les destinées de notre Province, la dette du gouvernement, elle, a été réduite de plus de cent dix millions sans que les impôts aient été augmentés.



SANS AUGMENTER LES IMPÔTS, L'UNION NATIONALE BOUCLE SES BUDGETS ET RÉDUIT LA DETTE DE LA PROVINCE



C'EST LA MÊME POLITIQUE DE PROGRÈS QUI SE CONTINUERA SOUS BARRETTE, DANS L'AVENIR



L'UNION NATIONALE, LE GRAND PARTI DES RÉALISATIONS

les TROIS GRANDS de l'UNION NATIONALE qui ont conduit QUÉBEC VERS LES SOMMETS



UN F 8



PUBLIÉE PAR L'ORGANISATION DE L'UNION NATIONALE

**ILS ÉTAIENT DIX-SEPT
1660 - 1960**



ADAM DOLLARD, 25 ans, Jean Tavernier dit la Lochetière, armurier, 28 ans, Nicolas Tiblement, serrurier, 25 ans, Laurent Hébert dit la Rivière, 27 ans, Alonie de l'Estre, chauffournier, 31 ans, Nicolas Josselin, 25 ans, Robert Jurie, 24 ans, Jacques Boisseau, 23 ans, Louys Martin, 21 ans, Christophe Augier dit des Jardins, 26 ans, Estienne Robin dit des forges, 27 ans, Jean Valets, 27 ans, René Doucin, 30 ans, Jean Le Compte, 26 ans, Simon Grenet, 25 ans, François Crusson dit Pilote, 24 ans.

Encouragez nos annonceurs

LE FEU VERT N'EST PAS UNE GARANTIE

Cette lumière verte que vous voyez à l'intersection de rues, dans les villes ou aux carrefours de grandes routes, vous indique peut-être que vous avez droit de passage, mais elle ne vous garantit pas contre tout danger de collision. Ne vous fiez pas seulement aux signaux lumineux, vous dit le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). Ralentissez même si la lumière est verte et assurez-vous qu'aucun automobiliste imprudent arrivant par la droite ou la gauche ne tente pas de brûler un feu rouge.

Tâche de début de l'été

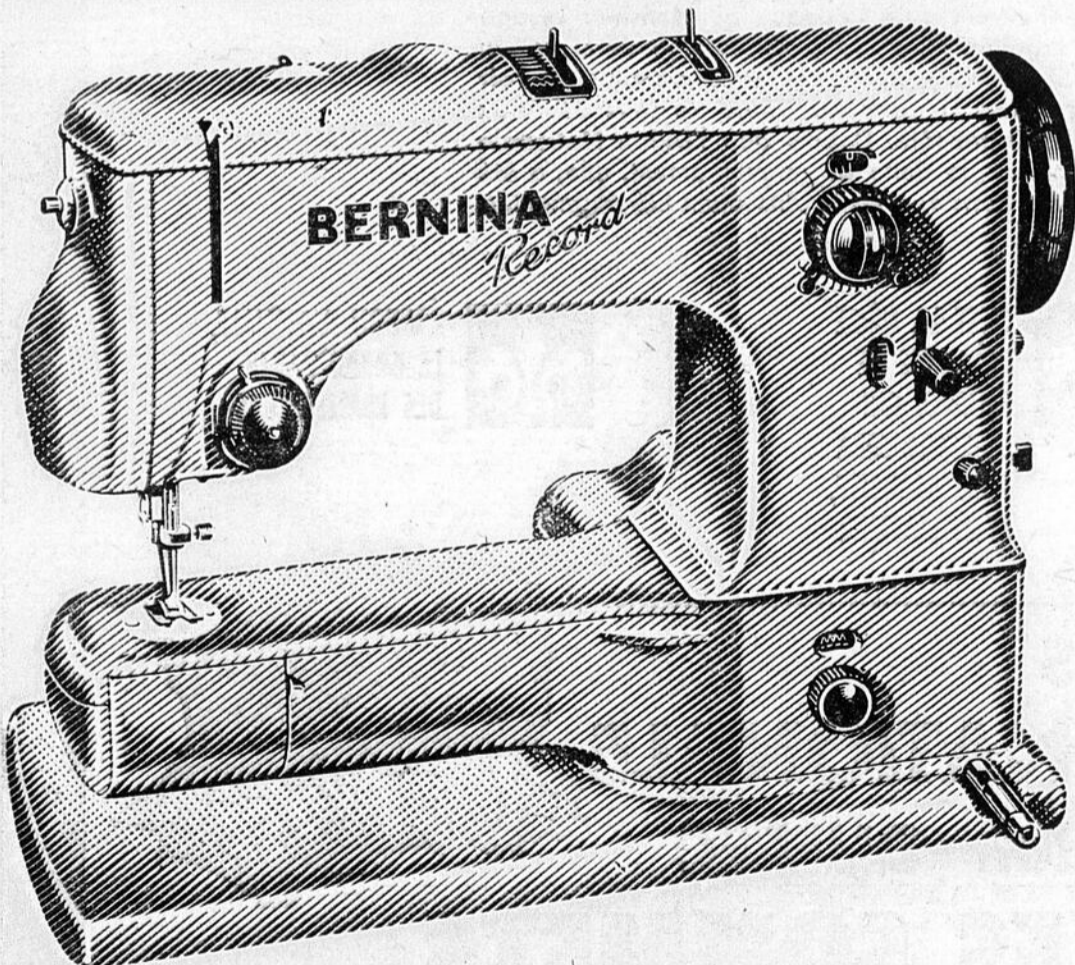
C'est le moment au début de l'été de s'assurer que tous les grillages de portes et de fenêtres sont en bon état et prêts à être installés. Les mouches domestiques se réveillent et commencent à se reproduire dès qu'arrivent les jours chauds. Ces insectes porteurs de microbes viennent des dépotoirs, des accumulations d'ordures et autres endroits malpropres et essaient d'entrer dans les maisons pour y déposer des germes sur les aliments, les ustensiles et les humains.

EN QUELQUES LIGNES

On dit que Guy Provost et son épouse Denise partiront, par Air-France, le 23 juin pour une vacance en Europe.

J. EMERY MATHIEU de Ville St-Georges est le seul représentant autorisé dans la VENTE et le SERVICE des machines à coudre NECCHI et BERNINA pour Ville St-Georges, Beauceville, St-Victor, St-Benoît, St-Honoré, St-Martin, St-Côme, St-Théophile, Sainte-Aurélie, St-Zacharie, St-Prospère, St-Simon, Notre-Dame et les environs.

DEMONSTRATION



ATTENTION à toutes celles qui sont intéressées à l'achat d'une machine à coudre. Pour une journée seulement, le 27 mai avant-midi, après-midi et le soir jusqu'à 9h.30, ouverture officielle du lancement de la machine à coudre, BERNINA, classée première de toutes les machines à coudre au monde. L'endroit c'est chez J. EMERY MATHIEU de Ville St-Georges, le 27 mai; ce jour-là, Mlle Simard, Ire technicienne diplômée de la Cie Necchi-Bernina donnera une grande démonstration de ce que vous pouvez faire sur une Bernina. Prix spécial et nombreux cadeaux à celles qui assisteront à cette démonstration. Invitation spéciale aux futures mariées et aux institutrices.

25^e ANNIVERSAIRE

Drouin & Paquet
Enr.

ÉPICIER - BOUCHER

Téls 214-215 — St-Georges, Beauce

Plus de 800 ITEM en cadeaux différents avec vos timbres SILVER & GOLD STAR

EPICERIE

- SOUPE AU POULET ET NOUILLES "LIPTON", 8 pour 1.00
- SEL FIN, boîte de 2 livres, spécial avant la hausse du prix, 2 boîtes29
- SALADE AUX FRUITS "HAPPY VALE", 28 onces41
- "NESCAFE", 6 onces 1.05
- 8 onces 1.39
- BLE D'INDE EN EPIS, 28 onces28
- FARINE "BRODIE", sac de 3 livres33
- sac de 5 livres59
- SAVON EN POUDRE "TIDE", boîte géante79

Gratis, 25 timbres Silver

Avec l'achat d'une pinte de cire "Glo-Coat" de Johnson 1.19

Gratis, 20 timbres Silver

Avec l'achat de 7 boîtes de jus de tomates au choix, 20 onces98

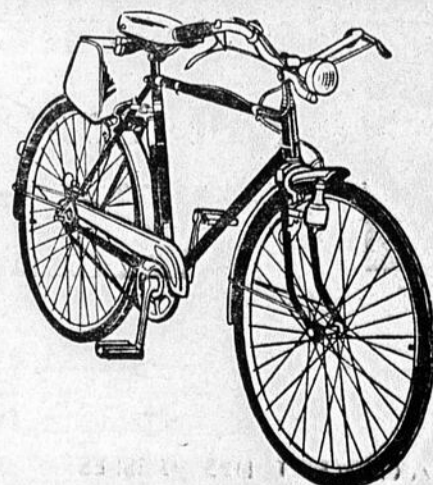
- BEURRE DE CARAMEL "GRENACHE", 2 boîtes51
- CORN FLAKE "KELLOG", boîte de 12 onces29

FRUITS ET LEGUMES

- ORANGES, cello, spécial79
- BANANES, mûries à point, 2 livres pour29
- GROSSE SALADE FRISEE, 2 pieds25

VIANDES

- BOEUF, épaule, steer de choix, la livre44
- VEAU, épaule, rôti de 4 à 5 livres, la livre49
- HOT-DOG SPECIAL "CHIEN CHAUD", délicieux pour le souper, la douzaine41



GRAND TIRAGE d'une bicyclette de fille ou garçon, le 4 juin à 6 heures p.m. Chaque dollar donne droit de prendre part au tirage.

FUNÉRAILLES DE M. JOHNNY BOUCHER

A l'hôpital St-Joseph de Beauceville, le 18 mai, décédait à l'âge de 79 ans, M. Johnny



Boucher, époux en premières noces de feu Dame Adéline Busque et en secondes noces de Dame Amanda Caron, de St-Georges-Est.

Le défunt laisse dans le deuil ses fils et belles-filles: MM. et Mmes Eddy Boucher, de Lewiston, Armand Boucher, Louisdas

Boucher et M. Lucien Boucher, de St-Georges; ses filles et gendres: MM. et Mmes Fernand Quirion (Alida), de St-Georges, Eugène Quirion (Lucie-Anne), de Québec et Wilfrid Doyon (Julienne) de St-Georges; ses beaux-enfants MM. et Mmes Réal et Joseph Roy, de Beauceville; ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Aimé Bisson, de St-Ludger, Mme Arthur Jacques, de St-Côme, Mme France Boucher, de Beauceville, M. et Mme Eugène Fortin, de St-Georges et M. et Mme Anatole Bisson, d'Abitibi. M. Boucher laisse également 23 petits-enfants et 6 arrière petits-enfants.

Ses funérailles, sous la direction de la Maison Giguère & Frère avaient lieu le 21 mai en l'église de l'Assomption.

MM. Adolphe Busque et Louis Gilbert portaient la croix.

La dépouille mortelle était portée par MM. Joseph Boucher, Josaphat Paquet, Gérard Carter, Arthur Gilbert, Emile Boucher et Joseph Gagnon.

M. le curé Jean Duval fit la levée du corps et chanta le service assisté de MM. les abbés Bégin et Morin.

L'inhumation se fit au cimetière de St-Georges.

Feu Adelard Drouin

A Saint-Georges, le 13 mai, à l'âge de 82 ans, décédait M. Adelard Drouin, époux de Dame Maria Vachon, de St-Odilon de Dorchester.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses fils: Adonia, de St-Odilon, Ernest, de Saint-Georges, Joseph, Valère, de St-Rose (Abitibi), et Gustave, de St-Georges; ses filles: Mme Gaudias Nolet (Stella), Mme Albert Lambert (Bertha), de St-Rose (Abitibi), Mme Fernand Plante (Hélène), Mme Carolus Roy (Marthe), de Saint-Georges; ses gendres: MM. Florian Cloutier, Napoléon Doyon, Albert Lambert, Gaudias Nolet, de St-Rose (Abitibi), Fernand Plante, Carolus Roy, de Saint-Georges; ses belles-filles: Mmes Adonia, Ernest, Valère et Gus-

tave Drouin; aussi plusieurs beaux-frères et belles-sœurs et un grand nombre de petits-enfants.

Les funérailles eurent lieu mardi, le 17 mai, en l'église de St-Odilon. L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

CÉRÉMONIE DES ANGES

M. et Mme Paulin Paquet (Julienne Lessard) de Ville St-Georges ont eu la douleur de perdre récemment leur fillette de huit mois et demi, Paule-Luce, décédée le 20 mai après quelques heures de maladie seulement.

L'enfant est morte à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauceville vendredi dernier et fut inhumée le lendemain au cimetière de St-Georges dans le lot de la famille Paquet. La cérémonie des anges s'est déroulée en l'église de l'Assomption avec M. l'abbé P.-E. Bégin comme officiant.

En plus de ses parents, Paule-Luce laisse six frères et sœurs: Andrée, Louise, Diane, Danielle, Esther et Claude; sa grand-mère, Mme Adalbert Paquet; ses arrière-grands-parents, M. et Mme Alphonse Lessard, de Québec, et plusieurs cousins et cousines. Nos condoléances à la famille.

LA PÉRIODE LA PLUS DANGEREUSE

La période la plus dangereuse pour conduire est celle qui s'écoule une heure avant le coucher du soleil, rappelle le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). Si le soleil brille à ce moment et que vous lui faites face, vous courez le risque d'être aveuglé par ses rayons. Si vous avez le soleil dans le dos, ce sont les automobilistes que vous rencontrez qui sont peut-être aveuglés par les rayons du soleil. Dans les deux cas, il y a danger d'accident et, par conséquent, bonne raison

de ralentir. Conduisez avec prudence et vous arriverez à destination sans accident.

Assurez votre beau sourire

De bons soins dentaires dans l'enfance contribuent d'habitude à donner des dents droites et fortes et une mâchoire bien formée. Il faut commencer à amener l'enfant chez le dentiste dès l'âge de trois ans, afin que les troubles précoces soient traités avant que la seconde dentition ne soit abimée à cause de l'état de la première.

FINI L'ENNUI

Nous avons des milliers de correspondants des deux sexes. Pour détails, envoyez un timbre à :
Club "RAYON X" Enr.
C. P. 44, Station S. Montréal, ou
C. P. 43, Haute-Ville, Québec
P. Q.

Une ou deux
ROBOL ce soir-
effet demain matin

CONSTIPATION

Imprimerie Doyon Enr.

250, rue St-Jérôme — Tél. 745 — St-Georges-Ouest

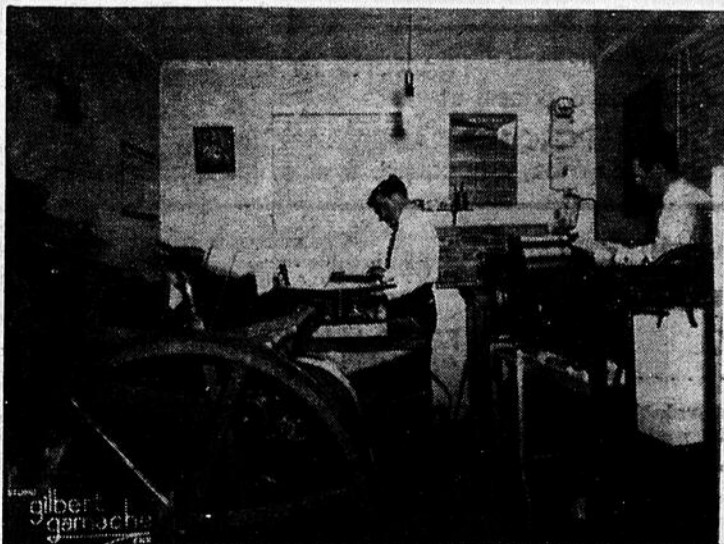
Message personnel de l'Imprimerie Doyon Enr.

Vu sa nombreuse clientèle et consciente de ses responsabilités en matière d'imprimerie, et pour mieux servir son public, l'Imprimerie Doyon Enr. a décidé de retenir les services d'un correcteur d'épreuves à plein temps, ainsi que les services d'un solliciteur auprès du public. Toujours dans le même but, nous avons fait l'acquisition de nouvelles presses et autres matériels d'imprimerie encore plus modernes, le tout afin de donner une impression encore plus parfaite et satisfaire notre clientèle avec plus de courtoisie et de rapidité. Quelle que soit l'impression que vous ferez faire chez nous, vous obtiendrez toujours le maximum de satisfaction à un prix toujours avantageux.

Nous vous remercions de votre encouragement et espérons vous servir encore.

GREGOIRE DOYON, Prop.

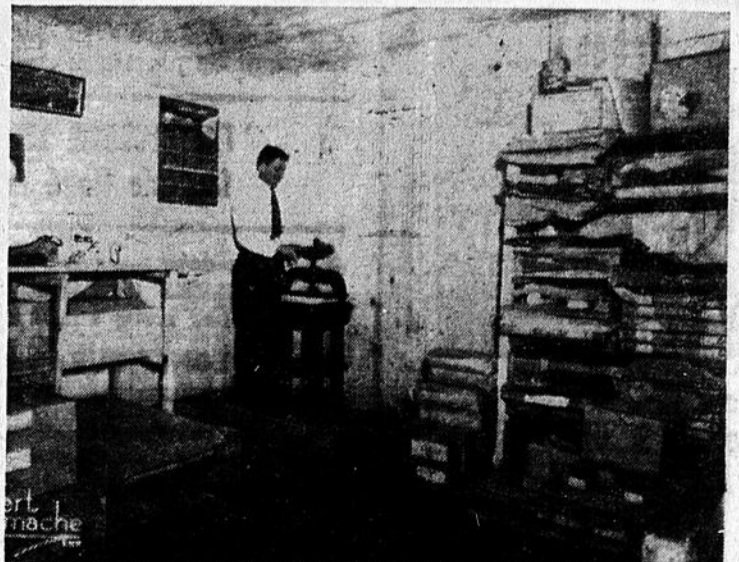
Vingt et une années d'expérience



DEPARTEMENT DES PRESSES



DEPT. DE LA COMPOSITION ET CORRECTION



DEPARTEMENT DE LA RELIURE

~~~~~

Spécialité :

ENVELOPPES  
EN-TÊTES DE  
LETTRES  
FAIRE-PART

~~~~~

Les gagnants Robin Hood

Chaque vendredi, sur les ondes de CKRB, à St-Georges, on révèle les noms des cinq gagnants du concours Robin Hood pour la semaine qui se termine. Ces personnes reçoivent chacune un chèque de \$20., en récompense de leur succès.

Voici les noms des gagnantes pour le 20 mai au concours Robin Hood :

- 1 — Mme Raymond Jacques, St-Joseph de Beauce.
- 2 — Mme Zéphirin Lacroix, Ste-Cécile, Cté Frontenac.
- 3 — Mme Adrien Deblois, rue

du Collège, St-Georges-Ouest, Bce.

- 4 — Mme Adrien LeBlanc, St-Léon de Standon, Dorch.
- 5 — Mme Louise Fortin, C. P. 95, St-Georges-Est, Bce.

Le concours Robin Hood passera sur les ondes de CKRB, 10,000 watts et 1460 à votre cadran. Pour plus de détails, informez-vous auprès de votre épiciers.

Employez la farine ROBIN HOOD!

FUNÉRAILLES DE Mme JOSEPH DROUIN

En l'église des Saints-Anges de Beauce, un émouvant hommage a été rendu à la mémoire de Mme Joseph Drouin (Zélie Tardif), décédée à l'âge de 68 ans le 15 avril à sa résidence. Mère de famille exemplaire, Mme Joseph Drouin était une paroissienne très estimée de tous et des plus dévouées à toutes les oeuvres et associations paroissiales. La regrettée dis-



parue était la mère des abbés Rosaire Drouin, vicaire à St-Charles Garnier, et Charles-E. Drouin, aumônier d'aviation; elle était aussi la soeur de Mgr Alzire Tardif, c.s., assistant-supérieur au Collège de Lévis et du Dr J.-Aristide Tardif, Commandeur de l'Ordre de St-Grégoire-le-Grand et Président-fondateur de la Laurentienne.

La levée du corps eut lieu à la résidence de la défunte, présidée par M. l'abbé Armand Germain, curé de la paroisse. Un

imposant cortège accompagna la dépouille mortelle jusqu'à l'église paroissiale. Une gerbe de fleurs et des couronnes étaient portées par ses petits-enfants: Pierre Drouin, Jacques Tardif et Roger Drouin. La croix était portée par M. Napoléon Tardif, oncle de la défunte, accompagné de M. Emile Grégoire, maire de la paroisse. Portaient le cercueil: MM. Ovide St-Hilaire, Adrien Tardif, Alzire Mercier, Paul-Emile Tardif, Paul-Henri Drouin et Gérard Picard, neveux et filleuls de la défunte.

Conduisaient le deuil son époux M. Joseph Drouin, ses fils, ses filles, ses gendres et ses belles-filles: M. et Mme Adrien Drouin (Marie-Jeanne Grenier), de Vallée-Jonction; M. et Mme Raymond Côté (Agathe Drouin), de St-Fortunat; l'abbé Rosaire Drouin, de St-Charles Garnier; M. et Mme Raymond Drouin (Cécile Perreault), des Saints-Anges; l'abbé Charles-E. Drouin, de Clinton, Ontario; M. et Mme Noël Tardif (Julie-Anna Drouin), de Saints-Anges, M. et Mme Henri Drouin (Yvette Gamelin), de Montréal; Soeur François-Joseph, s.s.c.m. (Thé-

rese Drouin), de Ste-Apolline, Montmagny, accompagnée de Soeur Marie de l'Eucharistie, s.s.c.m.; Mlle Lise Drouin, inst. à Lévis; Mlle Cécile Drouin, g.m., de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, Québec.

Le service fut chanté par Mgr Alzire Tardif, c.s., frère de la défunte; agissaient comme diacre et sous-diacre deux cousins de la défunte, MM. les abbés Emile Tardif, curé de St-Zacharie et Gilles Boily, du Collège de Lévis.

Assistaient au chœur: Mgr Rosaire Nadeau, P.D., supérieur du Séminaire de St-Victor; Mgr Odina Roy, P.D., curé de St-Joseph; M. le Chanoine Thurière Grégoire, du Collège de Lévis; MM. les abbés Armand Germain, curé des Sts-Anges, Eugène Morissette, V.F., curé de Ste-Claire, Louis-Joseph Ferland, curé d'East-Broughton, Emile Bourassa, curé de St-Malachie, Damase Maranda, Joseph Delisle, Eugène Marcoux, Eugène Tanguay, Gérard Samson, Henri Beaumont, Jean-Paul Larochelle, Léopold Talbot, Charles-Auguste Leclerc, Raoul Bellavance, Louis-Philippe Poulin, Gérard Larochelle, etc.

Une nombreuse assistance de parents et d'amis s'était rendue témoigner leur témoignage d'estime et de sympathies. La chorale paroissiale, accompagnée de M. Jean-Thomas St-Hilaire, organiste, et dirigée par M. Alphonse Grégoire, exécuta une belle messe grégorienne. La défunte reçut les honneurs des Dames de Ste-Anne et du Cercle Lacordaire (les Jeanne d'Arc).

Outre sa famille, la défunte laisse pour pleurer sa perte: ses frères et soeurs: Mme Darie Mercier (Anysie), des Sts-Anges; MM. J.-Alphonse Tardif, Maurice Tardif, et Dr J.-A. Tardif, de Québec; Mgr Alzire Tardif, C.S., du Collège de Lé-

Le nettoyage est devenu un congé PLUS DE TEMPS POUR LE PLAISIR FAMILIAL AVEC



LESTOIL

LE DETERGENT TOUT USAGE

... FENETRES, DRAPERIES,

PLANCHERS, BOISERIES, MURS...

"Le nouveau nettoyeur favori des foyers canadiens"

POUR LA PREMIERE FOIS, OFFRE SPECIALE

Bouteille de 16 onces, **.04** de rabais

Bouteille de 32 onces, **.07** de rabais

ACHETEZ MAINTENANT ET ECONOMISEZ

vis; Soeur St-Liguori, r.j.m., de Goffstown, N.H.; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Darie Mercier, Mme J.-Alphonse Tardif, M. Donat Fecteau, Mme Maurice Tardif, Mme Dr J.-A. Tardif, Mme Anais Drouin Cloutier, M. Napoléon Tardif, M. Ernest St-Hilaire, Mme Delphis Perreault, M. et Mme Stanislas Drouin; aussi quelques oncles et tantes, de nombreux neveux et nièces et petits-enfants.

SAINT-THEOPHILE

—M. et Mme Armand Beaudoin et leurs enfants se sont rendus à Québec, la semaine dernière, où ils ont visité HM. Paul-Eug. Beaudoin, Hervé Lapointe et Jean-M. Lapointe.

ASSEMBLEE :

Mardi, le 17 mai, au local habituel, avait lieu l'assemblée mensuelle des Dames Fermières, sous la présidence de Mme Armand Dumont.

On remarquait une assistance nombreuse. Il y eut appel des présences, lecture de la correspondance du mois et distribution des prix de chaque exhibit pour l'exposition.

Notre bibliothécaire - lectrice, Mme Odilon Boutin, fit ensuite la lecture d'un passage très intéressant.

Un prix de présence a été gagné par Mme Léonidas Rancourt.

La prière termina cette assemblée.



"LESTOIL", rabais de \$0.04, épargnez \$0.06, bouteille de 16 onces **.41**

rabais de \$0.07, épargnez \$0.10, bouteille de 32 onces **.75**

APPRETS A SALADE "I.G.A.", épargnez \$0.18, pot de 32 onces **.49**

BREUVAGE A L'ORANGE "I.G.A.", épargnez \$0.20, pot de 64 onces **.49**

SHORTENING "MONARCH" épargnez \$0.15, 2 paquets de 1 livre **.59**

SPAGHETTI ET BOULETTES DE VIANDE "I.G.A.", épargnez \$0.14, boîte de 24 onces **.29**

SACS DE THE "LYON", rabais de \$0.07, épargnez \$0.10, pqt de 100 sacs **.69**

CAFE INSTANTANE "I.G.A.", rabais de \$0.29, pot de 10 onces **1.29**

FEVES AU LARD "CLARK", 5 boîtes de 20 onces **1.00**

CHOUX, frais et verts No 1, importés du Texas, pour salade au chou, la livre seulement **.09**

JAMBON DANS LA FESSE "SWIFT", bout du jarret, la livre **.35**

TOMATES en cello de 12 onces, 2 pour **.29**

gros bout, la livre **.49**

SALADE en feuilles frisées, 2 pour **.23**

tranches du centre, la livre **.69**

VIANDE A SANDWICHES HYGRADE, récipient de plastique de 12 onces, chacun **.45**

DINDES FRAICHES, prêtes à cuire, environ 5 à 8 livres, la livre **.55**

PAIN DE VIANDE TRANCHE TV HYGRADE, paquet de 6 onces, et

PAIN AU PORC HYGRADE TRANCHE, paquet de 6 oz, emballé à vide, les 2 pour **.49**

ENCYCLOPERIE UNIVERSELLE FRANCAISE fascicule No 6 maintenant en vente

Ce coupon vaut 25 TIMBRES GOLD BOND en plus avec l'achat de DIACHYLONS "CURAD" paquet médium **.29**

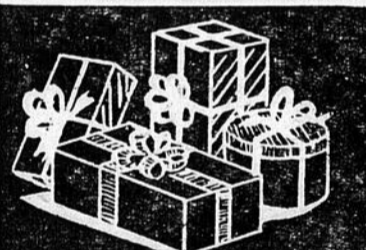
Ce coupon vaut 50 TIMBRES GOLD BOND en plus avec l'achat de "ALKA SELTZER", gros format **.77**

Ce coupon vaut 50 TIMBRES GOLD BOND en plus avec l'achat de FEVES JAUNES COUPEES "I.G.A.", 6 boîtes, 20 oz **.99**

Ce coupon est valable du 26 au 28 mai

Ce coupon est valable du 26 au 28 mai

Ce coupon est valable du 26 au 28 mai



GRAND CHOIX DE CADEAUX DE TOUTES SORTES

- * ACCESSOIRES électriques
- * HORLOGES
- * USTENSILES de cuisine
- * PLANCHES à repasser
- * LAMPES
- * CENDRIERS
- * POUBELLES
- * MANNES à linge
- * MALLES de voyage etc... etc...

AUSSI SERVICE D'ECHANGES
ROBERT PEPIN
LE ROI DES BAS PRIX.
Tél. 128 - 2e Avenue
ST-GEORGES-EST

Meilleur PRIX
Meilleur SERVICE
Meilleur CHOIX
Meilleure QUALITE

ROBERT PEPIN

MARCHE GILBERT ENR., St-Georges, Bce

DÉCÈS DE L'ABBÉ EDOUARD BOURRÉ

St-Martin (DNC) — M. l'abbé Edouard Bourré est décédé jeudi le 19 mai à sa résidence de Thetford-Mines où il s'était retiré depuis 1954. M. l'abbé Bourré avait été curé de la paroisse de St-Martin durant 16 ans, soit de 1938 à 1954.

Le défunt laisse dans le deuil son frère, M. Hilaire Bourré, de Montréal; ses deux belles-sœurs: Mme Aimé Bourré, de Sandford, Maine et Mme Edmond Bourré, de Thetford-Mines; son neveu, M. l'abbé Nelson Roberge, curé de St-Adrien d'Irlande ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Plusieurs paroissiens de St-Martin ont assisté aux funérailles qui eurent lieu lundi en l'église de St-Alphonse de Thetford-Mines.

OBSÈQUES DE Mme ALBERT MERCIER

Le 30 avril, à l'âge de 47 ans et 8 mois décédait Dame Rose-Alma Thivierge, épouse de M. Albert Mercier, de St-Ludger.

La défunte laisse dans le deuil

son beau-père, M. Arthur Mercier; ses fils, Raymond, Viateur, Jean-Claude, Robert; ses filles et son gendre, M. et Mme Fernand Lachance (Yvette), et Mlle Thérèse Mercier; son frère, M. Gérard Thivierge, de St-Ludger; sa soeur, Mme Aldvia Ouellet, de la Saskatchewan; ses beaux-frères et belles-sœurs: MM. et Mmes Lauréat Morasse, Théodore Tessier, David Chantal, Henri Dutil, Henri Mercier, Roger Desroyer, Paul Pagé, Edgar Mercier, de Québec et Mme Gérard Thivierge, de St-Ludger.

Mme Mercier laisse aussi ses petits-enfants: Micheline, Francine, Brigitte, Johanne, Sylvie, Danièle et Manon.

Ses funérailles, sous la direction de la Maison Jacques ont eu lieu le 4 mai à St-Ludger.

Les porteurs de la croix étaient MM. Jos. Fluét et Aimé Morin.

Les porteurs d'honneur: MM. Henri Fillion, Adrien Bolduc, Pierre Gobeil, Benoit Dallaire, Gérard Boisvert et Rosaire Lapierre.

La dépouille mortelle était portée par MM. Joachim Veilleux, Rosaire Boulanger, Wilfrid Dumas, Clermont Dallaire, Marie-Louis Gilbert et Josaphat Quirion.

M. le curé Gérard Dallaire fit la levée du corps et chanta le service assisté de MM. les abbés P. Roy et E. Doyon. Les fleurs étaient portées par MM. Richard Veilleux, Laurent Thivierge, Gino Morin, Renald Lacroix, Alain Trudel, Jean-Pierre Lacroix et Mario Trudel.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

On dit que Willie Lamothe se prépare à partir en tournée avec sa troupe. Il doit parcourir toute la province et même se rendre à Sept-Îles.

SAINTE-JUSTINE

Baptêmes

Le 1er avril, Joseph, Marcel, J.-Pierre, fils de M. et Mme Jean Larochelle (Rose-Hélène Binet). Parrain et marraine: M. et Mme Marcel Binet, oncle et tante de l'enfant.

Le 10 avril, Joseph, Georges, Lucien, enfant de M. et Mme J.-Marie Jacques (Cécilia Lachance). Parrain et marraine: M. et Mme Georges Jacques, grands-parents de l'enfant.

Le 16 avril, Joseph, Guy, André, enfant de M. et Mme Gervais Tanguay (Thérèse Perreault). Parrain et marraine: M. et Mme J.-Paul Tanguay, oncle et tante de l'enfant.

Le 16 avril, Joseph, Luc, Pascal, enfant de M. et Mme Denis Vachon (Anita Lessard). Parrain et marraine: M. et Mme Adélar Vachon, oncle et tante de l'enfant.

Le 23 avril, Joseph, Marcel, Aimé, enfant de M. et Mme Lowell Brousseau (Marianne Royer). Parrain et marraine: M. et Mme Aimé Brousseau, grands-parents de l'enfant.

Le 24 avril, Joseph, Victorien, Paulin, enfant de M. et Mme Léopold Gosselin (Thérèse Bourdon). Parrain et marraine: M. et Mme Victorien Bourdon, grands-parents de l'enfant.

Le 24 avril, Joseph, Paul, Mario, enfant de M. et Mme Alphonse Lapointe (Thérèse Tousse). Parrain et marraine: M. et Mme Paul Brousseau, oncle et tante de l'enfant.

Le 26 avril, Joseph, Gérard, Jeannot, enfant de M. et Mme Paul-Aimé Bélanger (Françoise Tanguay). Parrain et marraine: M. et Mme Gervais Tanguay, oncle et tante de l'enfant.

Le 1er mai, Marie, Laurentia, Nicole, enfant de M. et Mme Roland Labonté (Madeleine Fortier). Parrain et marraine: M. et Mme Fernand Labonté, oncle et tante de l'enfant.

Le 8 mai, Marie, Thérèse, Julie, enfant de M. et Mme J.-Paul Cassidy (Gilberte Leblanc). Parrain et marraine: M. et Mme Jos. Louis Godbout, oncle et tante de l'enfant.

Le 10 mai, Joseph, André, Maurice, enfant de M. et Mme Guy Lecours (Gertrude Robin). Parrain et marraine: M. et Mme André Lecours, oncle et tante de l'enfant.

Le 16 mai, Joseph, J.-Paul, Mario, enfant de M. et Mme Lauréat Vachon (Jeannette Couture). Parrain et marraine: M. et Mme Conrad Vachon, oncle et tante de l'enfant.

Le 16 mai, Marie, Annie, Hélène, enfant de M. et Mme Apollinaire Côté (Marianne Carrier). Parrain et marraine: M. et Mme Amédée Carrier, grands-parents de l'enfant.

A tous ces heureux parents nos sincères félicitations.

Mariage

Le 4 juin prochain, en la ca-

thédrale de Montréal, sera béni le mariage de Mlle Gilberte Lapierre, fille de M. et Mme Emile Lapierre, de Ste-Justine, et de M. Martin Tanguay de l'Abitibi, fils de M. Félix Tanguay de Ste-Justine.

Nos félicitations.

Départ

M. et Mme Elisée Garon et leurs enfants nous ont quittés pour aller demeurer à Québec. M. Garon était à l'emploi du Canadien Pacifique depuis plus de trente ans. Il occupait le poste de chef de gare à Ste-Justine depuis plus de dix ans.

—La famille de M. et Mme Anatole Dostie nous a quittés cette semaine pour aller demeurer à Montréal.



P.-Maurice Bégin

Tre Avenue — Tél. 259
Ville St-Georges-Est

Avons ces modèles dans toutes les teintes. Largeur: B, 2-A et 3-A.

the original
DIEB
shoes

EN MAINS
toutes les marques d'aiguilles de machines à coudre au monde.
Voyez:
J. EMERY MATHIEU
Ville St-Georges Tél. 428

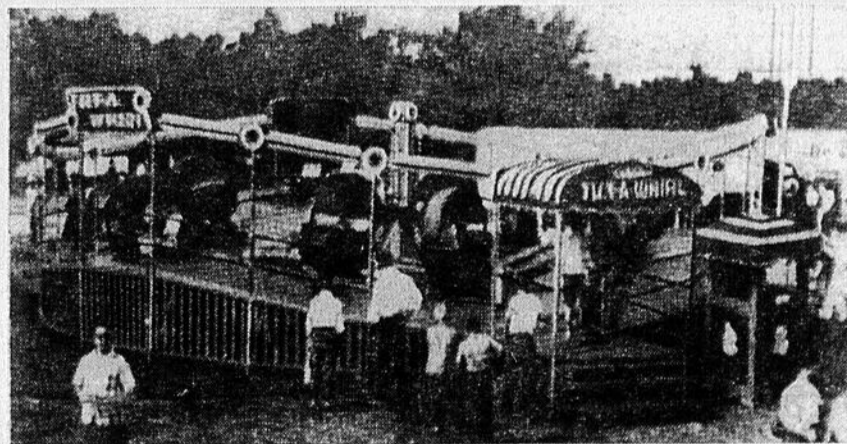
PUITS ARTÉSIENS et fondations
DIAMÈTRE 6 A 24 POUCES
BLAIS & FRERES ENRG.
ST-PIERRE - TÉL. 318-s-11 - Cité Montmagny

Dixième anniversaire de BEAUCE CARNAVAL

Un spectacle plus sensationnel que jamais

NOMBREUSES ATTRACTIONS NOUVELLES

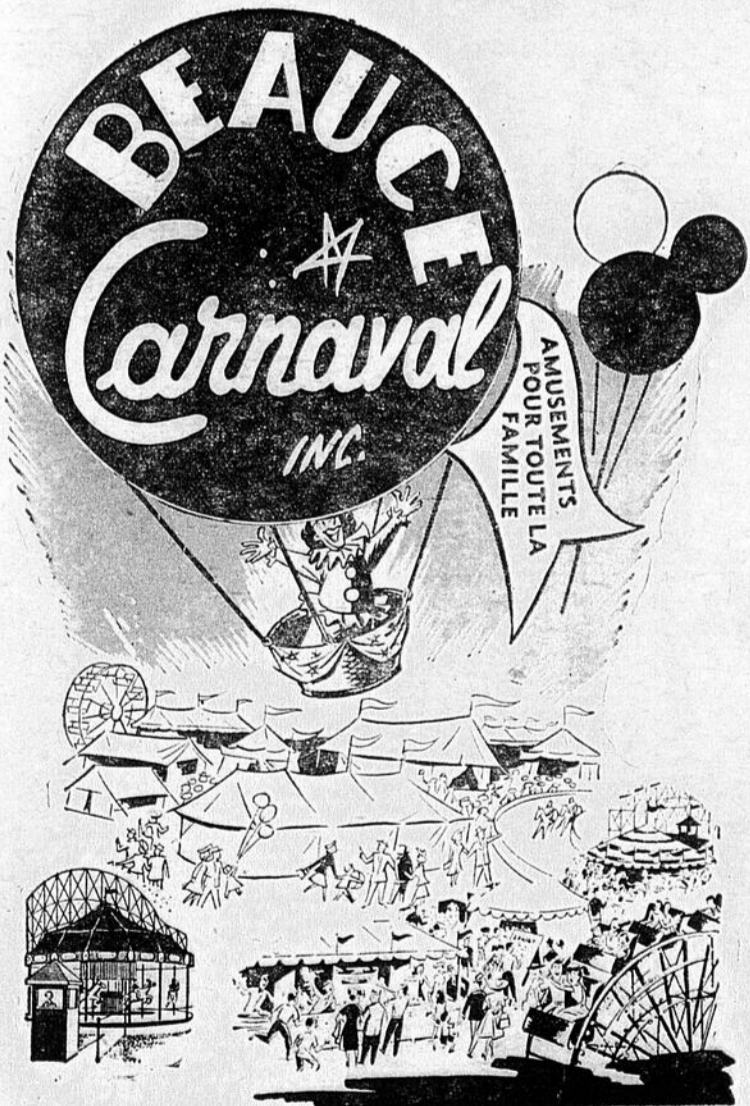
Merry-Go-Round — Tir à la .22 sur cible mouvante — Grande roue — Animaux sauvages — Lanceurs de poignards avec les fameux Laska et Bernita — Chevaux et voitures pour jeunes enfants, etc.



Et l'extraordinaire "Tilt-a-Whirl" qui fournit les sensations les plus variées. Montez dans ces véhicules nouveaux genres et vous nous en donnerez des nouvelles!...

Venez vous amuser pendant des heures tout en aidant les O.T.J. de St-Georges et de Ste-Marie qui patronnent la présentation de Beauce Carnaval, l'organisation la plus complète du genre dans toute la province de Québec.

A ST-GEORGES-EST (Centre récréatif) du 25 au 29 mai inclusivement
A STE-MARIE (Centre récréatif) du 1er au 5 juin inclusivement



SAINTE - JUSTINE

Décès de M. Théophile Lacroix

Le 8 mai, à l'hospice du Lac-Vert de St-Damien, à l'âge de 89 ans et 10 mois, est décédé M. Théophile Lacroix, époux en premières noces de feu Obéline Fortin, et en deuxième noces de feu Mme Marcel Mathieu, née Céline Gosselin.

Le défunt laisse dans le deuil ses beaux-enfants: M. et Mme Rosaire Tanguay (Albertine) de Berlin; M. et Mme Gérard Proulx (Cécile) de St-Euthère; M. et Mme Charles Mathieu de St-Evariste; M. et Mme Wilfrid Vallière (Zérida) de St-Etienne de Lauzon; M. et Mme Henri Mathieu de Ste-Justine; M. Josaphat Mathieu; Mme Yvonne Daly (Yvette) de Boston.

Ses frères: M. Joseph Lacroix de Ste-Justine; M. Placide Lacroix de Ste-Rose.

Ses soeurs: Mme Joseph Fleury (Marie) de Californie; Mme Ferdinand Fournier de Ste-Justine.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Joseph Fleury de Californie; M. Ferdinand Fournier de Ste-Justine; Mme Placide Lacroix de Ste-Rose; Mme Ovila Lacroix de Holyoke, Mass.

Les funérailles eurent lieu le 11 mai, en l'église de Ste-Justine. La croix était portée par M. Fernando Lapointe, tandis que M. Clément Bissonnette était porteur d'honneur.

Le cercueil était porté par MM. Alfred Fournier, Rosaire Fournier, Jules et Edmond Audet, Adrien Duchesne et Gilbert Turcotte.

La levée du corps fut faite par M. le curé H. A. Boulet qui chanta également le service. M. l'abbé Henri Laberge, curé de St-Cyprien, et M. l'abbé Gastor Lapointe, vicaire, assistaient comme diacre et sous-diacre.

La quête fut faite par MM. Edouard Laflamme et Edouard Fortier.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Odilon Cassidy et Fils de Ste-Justine. Nos sincères condoléances à la famille.

Nouveaux conseillers de Ste-Justine

Lundi, le 16 mai, avaient lieu des élections pour élire trois nouveaux conseillers à Ste-Justine. M. Fernando Plante remporta la victoire avec 21 voix

de majorité contre son adversaire M. Arthur Roy. MM. Jean-Paul Tanguay et Roland Chabot furent tous deux élus par acclamation. Nos félicitations.

Bénédiction des cloches à Ste-Justine

C'est dimanche, le 12 juin, qu'aura lieu à Ste-Justine, la bénédiction d'un nouveau carillon. C'est Monseigneur Labrie, qui officiera à cette cérémonie.

Nous espérons qu'un grand nombre de visiteurs de la région, et anciens paroissiens, se joindront aux paroissiens de Ste-Justine, à l'occasion de cet événement heureux.

Va-et-Vient

M. et Mme Appolinaire Chabot de Drummondville visitaient leurs parents de Ste-Justine au cours de la semaine.

M. et Mme Fernand Labbé, Mlle Bibiane Labbé se rendaient à Ste-Anne de Beauport dimanche dernier.

Mme Arthur Rancourt et son fils Za'pha sont présentement en voyage à Oshawa, Ont. M. et Mme Rosario Tanguay passent quelques semaines à Welland, Ont. et en Floride.

M. et Mme Henri-Paul Labbé et leur fille Catherine de Montréal visitent les familles Langlois et Labbé pour quelques jours.

M. et Mme Gaudias Lessard et leurs enfants, de Malartic, sont en promenade chez M. et Mme Anatole Lessard, et autres parents.

mère, M. et Mme Edmond Garneau; ses frères, M. et Mme Richard Garneau et M. Rémi Garneau; sa soeur, M. et Mme Emilien Giroux ainsi que plusieurs oncles et tantes.

Naissances

A M. et Mme Armand Roy, de St-Martin, un fils né le 28 avril et baptisé le 6 mai sous les prénoms de Joseph, Denis, Daniel. Parrain et marraine, M. et Mme Denis Baillargeon, d'Augusta, Me., oncle et tante de l'enfant remplacés pour la cérémonie par M. et Mme Vénérand Baillargeon, d'Augusta, Maine, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Pierre Roy, grand-mère de l'enfant.

M. et Mme Emilien Giroux (Lucille Garneau), de Beauharnois, annoncent à leurs parents et amis la naissance de leur premier enfant, une fille née le 1er mai et baptisée sous les prénoms de Marie Luce Danielle. Parrain et marraine, M. et Mme Edmond Garneau, grands-parents de l'enfant; porteuse Mlle Claire Garneau, tante de l'enfant.

Notes sociales

M. et Mme Richard Garneau, M. et Mme Armand Malbeuf ainsi que leur fille Céline, de Cowansville, étaient de passage à Saint-Martin à l'occasion de la Promotion de M. Camille Garneau.

M. et Mme Emilien Giroux, Mlle Anita Paré, de Beauharnois ainsi que M. Rémi Garneau de Montréal, étaient de passage à St-Martin ces jours derniers.

AIDE MORTUAIRE

\$1.000. objectif \$1.000.

VOUS, vos enfants, vos vieux parents, quels que soient votre âge, vos infirmités ou votre état de santé, une seule dépense de \$1.00 par décès vous apportera une aide que tous vous refusez.

Demandez votre formule aujourd'hui à :

AIDE MORTUAIRE
L'Association des Trappeurs,
La Baie, Cte Yamaska, Québec
(No 12)

**AVANT D'ACHETER...
COMPAREZ
NECCHI ou BERNINA**

Voyez :
J. EMERY MATHIEU
Ville Saint-Georges

Cinéma VIMY

Semaine : 8 heures p.m.
Samedi : 7 heures p.m. et 8 h 30 p.m.
Dimanche : 1 h 30 p.m., 6 h 30 p.m. et 8 h 30 p.m.

Sam.-Dim.-Lun. — 28-29-30 MAI

La Mouche NOIRE

Couleurs de Luxe

20th ANNIVERSAIRE

CINEMASCOPE

Attention!
A NE PAS VOIR SEUL... CAR
CE MONSTRE MUTÉ DE L'ATOME
VOUS FERA HURLER DE TERREUR

AL MEDISON
PATRICIA OWENS
VINCENT PRICE
HERBERT MARSHALL

— AUSSI —

GLENN FORD
RED BUTTONS
TAINA ELG

CINEMASCOPE
COULEURS

LE GENERAL CASSE-COU

Mar.-Mer.-Jeu. — 31 Mai, 1-2 Juin

LE TROTTOIR

AVEC JOHN DEREK
MILLY VITALE
FREDA JACKSON

Un film qui donne un avertissement sérieux aux jeunes filles

— AU MEME PROGRAMME —

AUDIE MURPHY
MICHAEL REDGRAVE
CLAUDE DAUPHIN

UN AMERICAIN BIEN TRANQUILLE

SAINT-MARTIN

Prise de rubans

Lors de la cérémonie annuelle de la prise de rubans au Séminaire de St-Georges, M. Camille Garneau, de St-Martin, fils de M. et Mme Edmond Garneau, a choisi le Grand Séminaire.

A cette occasion, assistaient à la cérémonie, son père et sa

Théâtre FRONTENAC

SAINT-GÉDÉON

Jeu.-Sam. — 26-28 Mai

"L'OASIS DES TEMPÊTES"

AVENTURES — MONSTRES PREHISTORIQUES

Jack Mahoney Shawn Smith William Reynolds

Dim.-Mar. — 29-31 Mai

GRAND SPECIAL

"BANNI DU FOYER"

Une mère victime du plus cruel destin

Amédéo Nazzari

Yvonne Sanson

Théâtre ROYAL

Samedi : 7 h 30 p.m. et 8 h 30 p.m.
Dimanche : 1 1/2 h p.m., 6 h 30 p.m. et 8 h 30 p.m.

Ville St-Georges-Ouest

Jeudi-Vendredi-Samedi-Dimanche — 26-27-28-29 Mai

UNE GRANDE PRIMEURE FRANÇAISE MONDIALE

POUR 4 JOURS

DÉLICAT! ÉMOUVANT! HUMAIN!

Destiné à faire verser bien des larmes...

LE CHEF-D'OEUVRE DE **FABRIZI**

ALDO
EDOUARDO NOVELA
MARCO PAOLETTI

Le Miroir

L'âme d'un père retrouve, par une conscience renouvelée de l'immortalité des âmes, le sentiment de la continuité inséparable et fatale de la vie.

"Si j'étais resté, mon enfant serait encore vivant. Mon ambition l'a tué."

— AUSSI —

**MARIKA ROKK
DIETER BORSCHÉ**
EN COULEURS

LES NUITS DU PERROQUET VERT

La joie de vivre, de chanter, de donner

ATTENTION, JEUDI, 2 JUIN
LA TROUPE DE ROGER MIRON
Avec les "FRERES FLAMINGO"
Plusieurs autres artistes

SAINT-THEOPHILE

NAISSANCES :

M. et Mme Ls-Arthur Lefebvre (Edith Vigneault) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille, née le 17 mai, à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce, et baptisée le 21, sous les prénoms de Marie, Simone, Louise. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Lefebvre, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Jacqueline Vigneault, tante du bébé.

M. et Mme Paul Cloutier (Julienne Fortier), de St-Joseph d'Alma, Lac St-Jean, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille, née le 17 mai et baptisée le 21, sous les prénoms de Marie, Paule, Martine. Parrain et marraine, M. et Mme Anselme Fortier, de Saint-Theophile, grands-parents de l'enfant. Mlle Colette Fortier portait sa nièce au baptême.

M. et Mme Gérard Vigneault (Henriette Talon) annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un garçon, né le 21 mai et baptisé le 22, sous les prénoms de Joseph, Guy, Aristide. Parrain et marraine, M. et Mme Aristide Boutin, de St-Honoré

de Shenley, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Aline Vigneault, tante du bébé.

MARIAGE :

Samedi, le 14 mai, à 10 heures, en l'église de St-Gédéon, a été béni le mariage de Mlle Thérèse Poulin, fille de M. Joseph Poulin, de St-Gédéon, et de M. Roland Fortier, de Saint-Georges, fils de M. et Mme Anselme Fortier, de St-Théophile.

M. J. Poulin servait de témoin à sa fille, tandis que M. A. Fortier accompagnait son fils.

Après la cérémonie nuptiale, une réception eut lieu à l'Hôtel Grondin. De retour de voyage de noces, les nouveaux époux demeureront à St-Georges.

MALADES :

Voeux de prompt retour à la santé à Mme Paul Boutin, actuellement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce.

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Eddy Cloutier, qui est hospitalisée à St-Georges.

NOTES SOCIALES :

Mlle Colette Fortier a passé une semaine chez ses parents, M. et Mme Anselme Fortier.

M. et Mme Joseph Boivin se sont rendus à Ste-Germaine, dimanche dernier. Ils ont visité M. Xavier Boivin.

M. et Mme Conrad Plante et leurs enfants, d'East Angus, visitaient leurs parents de St-Théophile, dimanche dernier.

M. et Mme Armand Boutin, de Valleyfield, et leurs enfants ont passé la fin de semaine chez leurs parents.

M. et Mme Anselme Fortier ainsi que M. et Mme Adrien Fortier ont passé quelques jours à St-Joseph d'Alma, Lac Saint-Jean, visitant MM. Marcel Cloutier et Paul Cloutier, dernièrement.

M. et Mme Alcide Vigneault, de Lac Mégantic, chez M. Arthur Vigneault, dimanche dernier.

M. Rodolphe Vigneault et son fils, Marcel, de St-Thomas, ont passé quelques jours à St-

Theophile, chez des parents, la semaine dernière.

M. et Mme Emile Morin et leurs enfants, de Valleyfield, de passage à Saint-Theophile, ces jours derniers.

M. Elie Rochette, de Valleyfield, a passé la fin de semaine chez des parents et amis.

M. et Mme Odilon Boutin et leur fille, Noëlle, à St-Gédéon en fin de semaine; ils ont rendu visite à Mme Joseph Grenier.

Mlle Dorothée Boivin, de Québec, chez ses parents, M. et Mme Odias Boivin, dimanche dernier.

Dernièrement, Mme Gaston Côté et ses enfants, Linette et Réal, ont passé quelques jours à Donnacona et à Québec, visitant des parents et amis.

SAINT-BENOIT

Mariage

Samedi le 21 mai M. l'abbé Garant, de St-Georges, vicaire dominical, bénissait le mariage de Mlle Gisèle Fecteau, fille de M. et Mme Zoël Fecteau, et de M. Hervé Pomerleau, fils de M. et Mme Philippe Pomerleau de Notre-Dame des Pins.

Nos voeux de bonheur.

Bénédictio des autos

Dimanche le 22 mai, les Chevaliers de Colomb avaient organisé la bénédiction des autos. Elles furent bénites par M. l'abbé Garant. Près de deux cents véhicules circulèrent devant le perron de l'église et ensuite M. l'abbé Garant se rendit bénir tous les camions garés dans une grande cour.

Absence

Nous souhaitons un prompt rétablissement à notre dévoué pasteur, M. l'abbé Léon Bernard qui est présentement hospitalisé.

Va-et-Vient

M. et Mme Josaphat Bourque à Québec dernièrement par affaires.

MM. Germain Bolduc, Gérard Lavallée, Mlle M. Stella Loubier, de Montréal, en promenade en fin de semaine chez leurs parents.

M. et Mme Irenée Mathieu, M. et Mme Félicien Bolduc de Thetford-Mines, en visite chez Mme Narcisse Roy et M. Joseph Bolduc dimanche dernier.

M. et Mme Eddy Rodrigue d'Augusta, en promenade dimanche dernier chez Mme Pierre Loubier.

Rénové à neuf

LE NOUVEAU LOCAL DE

Léandre Fecteau
EPICIER — BOUCHER

Rue St-Moïse

Tél. 101-w

Nous sommes toujours à votre service, livraison rapide par toute la ville.

Boucher : Ls-René Fortin, anciennement du Marché Central

M. et Mme Leroy Desjardins et leurs enfants, M. et Mme Léo Caron et leur fille, d'Augusta, Maine, visitaient Mme Adolphe Binet, dimanche.

M. et Mme Louis Binet, M. Joseph Bolduc, M. Laval Vallée à Québec à l'occasion du 20e anniversaire des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc.

M. et Mme Ephrem Fecteau, M. Gilles Fecteau, Mlle Yolande Gaudrault, Mlle Anita Poulin, tous de Montréal, M. et Mme Raymond Laflamme, de Québec, en visite chez M. et Mme Zoël Fecteau.

M. Yvon Lessard, de Québec, en promenade chez sa mère, Mme Odilon Lessard en fin de semaine.

Mlles Rita Poulin et Huguette Poulin, ainsi que M. Gilles Lamontagne de Québec en promenade chez M. et Mme L. Poulin.

Mme Jean Morin, Mme Albert Bourque, M. et Mme Paul-Henri Bourque et Martin Bourque à Québec, dimanche dernier.

Mme Elzéar Bellavance, Mlle Thérèse Bellavance, ainsi que M. et Mme Rolland Rouleau et M. Réal Roy de Thetford, de passage chez M. Albert Bourque.

DEVENEZ L'HOMME COMPETENT



Que tout contracteur recherche

Apprenez, à peu de frais, l'opération de "bulldozers", loaders, pelles mécaniques électriques et diesel, ainsi que la maintenance, nous enseignons aussi la soudure et la mécanique sur la machine même.

ECOLE D'OPERATEURS DE MACHINERIE LOURDE

380, Boul. des Laurentides, Point Viau, Montréal 40, P. Q.

Achetez sans crainte une **NECCHI** ou une **BERNINA**, marques universellement connues, avec lesquelles vous avez une garantie à vie, des pièces de rechange en tout temps, de très bons cours de couture que vous prendrez seule sous l'habile direction de Mme **MATHIEU** qui, elle aussi, offre 17 années d'expérience.

DANSE

Dimanche soir

à la Salle

EDOUARD POULIN

DE ST-GEORGES

Il y aura danse avec l'orchestre

"LES VARIETES"

DE ST-GEORGES

Il ne se vend aucune boisson dans cette salle. De plus, toute personne qui entrera de la boisson sera passible d'une amende de \$25.00.

Venez tous vous amuser honnêtement

SUR DEMANDE

Votre corsetière **SPENCER** mesure votre taille, non pas telle qu'elle est, mais telle qu'elle doit être.

Pour ce service compétent, faites votre rendez-vous chez :

BERTHE DALLAIRE

CORSETIERE SPENCER

St-Judger, Cté Frontenac

C. P. 146 — Tél. 88

LOCATION DE MACHINERIES

EXCAVATIONS DE TOUTES SORTES

— PELLES —
— MECANIKES —
— BULLDOZERS —
— NIVELEUSES —
— COMPRESSEURS

À L'HEURE ou au CONTRAT

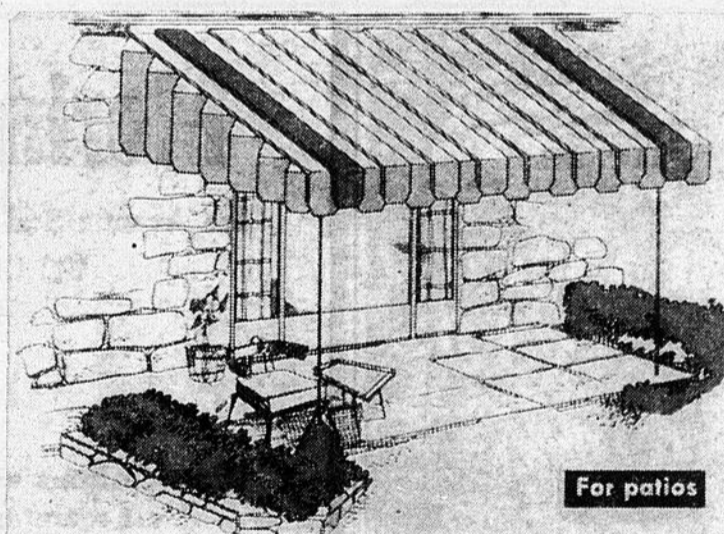
KENNEBEC CONSTRUCTION LTEE
TÉL. 402

REPARATION DE
* **RADIOS & T. V.**
* **TOURNE-DISQUES**
* **ACCESSOIRES électriques**
* **RASOIRS électriques**
etc... etc...
SERVICE RAPIDE
3 TECHNICIENS
ROBERT PEPIN
Le Roi des bas prix.
Tél. 128 - 2e Avenue
ST-GEORGES-EST

En accessoires ELECTRIQUES comme en REPARATIONS, c'est toujours très bien quand ça vien de

ROBERT PEPIN

Protection contre tout temps, en plus de donner une note de distinction à votre résidence



For patios

AUVENT LINDA-BELLE

Confort en été, protection contre, la pluie, la neige et la glace.

Nous nous spécialisons aussi dans : Fenêtre en aluminium, porte et clapboard en aluminium, porte pliante Modernfold et porte de garage en sections.

BUREAU-CHEF :

ROLL-UP Aluminum Awnings, Inc. Tél. LO 2-8509

LINDA-BELLE Aluminum Products Inc. Tél. LO 9-4347

1034 rue Panneton

Sherbrooke

P. Qué.

REPRESENTANT A ST-GEORGES :

MARIE-LOUIS LABBÉ, BARBIER

Téls : Bur. 1492 - Rés. 755

282, 1re Avenue

Ville St-Georges-Est, Beauce



ALUMA ROLL

Pour fenêtre ordinaire ou de toute largeur ou vitrine. Peut-être roulé, selon la saison ou le besoin. Avons toutes les teintes à votre choix.

Tournoi de district Dow

Dans le tournoi de district Dow, qui a été tenu le 21 mai, à Ste-Justine, on a vu Sylvio Vachon, de Ste-Germaine, se classer premier avec 165, Claude Veilleux, de Beauceville, 160-6, Viateur Tanguay, 155. Les plus hauts simples furent réussis par Geo.-Edouard Chabot, de Ste-Justine 236, Marcel Bussièrès, de St-Prosper, 212, et Léopold Cloutier, de St-Zacharie, 207. Chez les joueurs de Saint-Georges, Benoît Pépin, Billy Gousse et Benoît Morin furent les meilleurs avec des moyennes de 148, 142 et 141.

Le vainqueur s'est vu remettre le trophée de la troisième étape de cette classification en vue de l'Heure des Quilles à la télévision. Les trois vainqueurs iront participer à une autre élimination d'ici quelque temps.

L'élimination de samedi s'est déroulée dans une chaude atmosphère de camaraderie où chaque joueur s'encourageait mutuellement afin de parvenir au meilleur résultat. Tous les joueurs semblèrent très satisfaits de la façon dont le tournoi s'est déroulé.

Les préliminaires de ce tournoi ont permis à des joueurs de franchir les étapes qui leur permettront peut-être de parvenir à l'Heure des Quilles. Cette formule a permis de comprendre que pour parvenir à ce stade, il faut travailler et également être chanceux. En voici les raisons: la première étape, classement de 3 joueurs durant 15 semaines, et cela dans des parties de ligue, bonne formule;

deuxième étape, 6 ou 9 parties pour sortir 3 vainqueurs dans chaque salle une seule fois, mauvaise formule, parce qu'un bon joueur peut rater cette occasion pour des raisons quasi incontrôlables, tandis qu'un autre, qui sera dans une bonne passe se classera. Si cette élimination était de 18 parties, c'est-à-dire trois fois 6 parties, le bon joueur se rattraperait, tandis que celui qui a été quelque peu chanceux redeviendrait à son normal, ce qui ferait que les vainqueurs seraient les réels bons joueurs de chaque salle. Il est assuré que la formule présentée par Dow la prochaine saison sera améliorée, parce qu'elle aura reçu toutes les doléances de toutes les salles.

SAINT-JOSEPH

Nouveaux conseillers

Trois nouveaux conseillers ont été élus par acclamation au Conseil de St-Joseph village. Ce sont: M. Arsène Grenier, qui succède à Ludger Giguère; M. Jean-Paul Roy qui remplace M. Alphonse Maheu et M. Auguste Goulet qui occupera le siège de M. Adrien Doyon. Ces trois concitoyens seront appelés à diriger les affaires municipales en collaboration avec Son Honneur le maire, M. Paul Allard et MM. Aimé Gagné, Patrick Gagné et Lionel Rodrigue.

En marge des régates

M. Poisson à la TV
M. Poisson, célèbre personnage actuel de notre paroisse, sera interviewé dans la soirée de vendredi le 27 mai au programme "Sans-Atout" de CFCM-TV, canal 4 et à Météo Rock City du même poste.

Il saura intéresser les auditeurs au spectacle des Régates qui aura lieu le 29 mai et qui sera une attraction à ne pas manquer!

En plus des courses de canots à moteurs de 10 forces, 12 forces, 22 forces, 25 forces, 30, 40 et 75 forces, il y aura course d'hydroplanes. Quarante concurrents sont inscrits et se disputeront chaudement prix et trophées. Les spectateurs assisteront aussi à la parade de nos trois gentilles sirènes dans une embarcation d'un décor féérique.

Naissances

Joseph, Serge, François, enfant de M. et Mme Normand Maheu (Eva Giguère). Parrain et marraine, M. et Mme Emile Maheu, grands-parents du bébé.

—Marie, Jeannine, Line, fille de M. et Mme Jules-Aimé Lessard (Noëlla Létourneau). Parrain et marraine, M. et Mme Georges-Henri Brousseau.

—Joseph, Wilfrid, Michel, enfant de M. et Mme Lorenzo Breton (Rachel Doyon). Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Doyon, grands-parents de l'enfant.
Félicitations!

SAINT-COME

GRAND EUCHRE TOUS DOIVENT COLLABORER A CETTE OEUVRE

Le 5 juin prochain à 8.30 heures, aura lieu en la salle paroissiale, un grand euchre au profit de l'O.T.J. de St-Côme-Ouest.

De nombreux cadeaux sont en montre présentement. Il y aura aussi une rafle d'une magnifique lampe et d'une chaise longue de jardin.

Grâce à l'initiative d'un groupe de citoyens nos enfants pourront se récréer sainement au cours des vacances.

Va-et-Vient

M. et Mme Ridvil Genesse et M. et Mme Aristide Genesse, de

MACHINES À COUDRE

Nous avons un bel assortiment de machines à coudre usagées, à pédales et électriques de \$9.95 à \$28.50. Aussi machines usagées plus récentes. Toutes ces machines ont été remises à neuf. Informez-vous dès maintenant au :

CERCLE DE COUTURE SINGER

ST-GEORGES DE BEAUCE

304, 1re Avenue — Tél. 327

St-Côme, M. et Mme Jean-Guy Paquet, de St-Prosper, visitaient dernièrement M. et Mme Michel Morin de Montréal.

—Mlle Rose Ida Genesse est de passage à Montréal visitant sa soeur et son beau-frère, M. et Mme Michel Morin.

Naissance

Le 8 mai à M. et Mme Michel Morin (Lucille Genesse), de Montréal, une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Lynda, Lucie, Manon. Parrain et marraine: M. et Mme Ridvil Genesse, de St-Côme, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Rose Ida Genesse, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

SAINT-HONORE

Dans le compte rendu des élections des conseillers de la paroisse, il s'est glissé une erreur c'est M. Rosario Boutin qui a été élu conseiller par acclamation en remplacement de M. Gérard Bégin et non M. Roméo Boutin.

Fête

Récemment, se réunissaient à la demeure de M. et Mme Atha-

nase Quirion de nombreux parents et amis, pour fêter le 50e anniversaire de naissance de Mme Athanase Quirion. Il y eut le mot de bienvenue prononcé par sa fille Louissette et un cadeau lui fut offert par ses enfants. Il y eut chants, danses. On passa une agréable soirée et le tout se termina par un goûter.

Va-et-vient

Dimanche dernier, se rendaient à St-Fortunat, M. et Mme Athanase Quirion et leurs enfants Roch, Gertrude et Louissette pour rendre visite à M. l'abbé Joseph Quirion, curé de cette paroisse.

—Mlle Aline Jolicoeur de Montréal, passe quelques semaines chez sa mère Mme Gédéon Jolicoeur.

—Récemment M. et Mme Athanase Quirion, M. et Mme Victor Bégin, sont allés à Augusta et Waterville Maine, en visite chez des parents.

Transaction

M. Auguste Bilodeau a vendu sa maison à M. Philippe Boutin, et s'en va demeurer à St-Sébastien.



L'Aviation Royale du Canada annonce que le Cadet Louis Boulanger, 23 ans, fils de M. et Mme Philippe Boulanger, rue Ste-Thérèse, Ste-Hénédiène, Cté Dorchester, a reçu son diplôme du Collège Militaire Royal de Saint-Jean, Qué.

Né à St-Gervais, Qué., le Cadet Boulanger avait poursuivi ses études au Collège de Lévis avant son admission au seul collège militaire bilingue du pays. Maintenant éligible pour poursuivre ses études au Collège Militaire Royal de Kingston, en Ontario, le Cadet Boulanger a l'intention de s'engager dans l'Armée à la fin de son cours.

(Photo Défense Nationale)

Le meilleur ingrédient à salade!

CANADA VINAIGRE PUR

Vieilli dans des tonneaux de bois
BLANC, MALT, CIDRE
Etabli en 1850

FORCE — SAVEUR — PURETÉ

Le Capto-Cap—nouveau couvercle à rabat, fixé à la bouteille et pratique. 8.58F

VENEZ NOUS VOIR

Nous vous accordons un escompte appréciable sur vos achats

Bagues de fiançailles	50%
Chapelets	50%
Montres	50%
Bijoux, etc.	40 et 50%

LA BIJOUTERIE
René Marcoux
IMPORTATEUR

365 de la Couronne,
En haut de la
Pharmacie Soucy
Tél. 4-8722 - Québec, P. Q.

REPARATIONS

de toutes les marques de machines à coudre

Voyez :
J. EMERY MATHIEU
Ville St-Georges — Tél. 428

HOTEL HERMANDI

EUG. VEILLEUX et LEO RANCOURT, Prop.

Attention spéciale aux réservations, réceptions, banquets, fêtes de familles. Service courtois.

L'excellence de sa table fait sa renommée.

Salle de jeux et télévision à la disposition des voyageurs au cours de leurs repas.

Ville St-Georges-Est (Co. Beauce)
Tél. 526 — C.P. 543

Connues, efficaces...

Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se refaire en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

PILULES MORO

Tonique pour les hommes
"Toujours fatigués" 4-56F

RADIOS D'AUTOS

SPECIAL: \$39.95 et plus

- * VENTE
- * ECHANGE
- * REPARATION
- * INSTALLATION

ROBERT PEPIN
Le Roi des bas prix.
Tél. 128 - 2e Avenue ST-GEORGES-EST

Un RADIO D'AUTO 6 lampes, tout installé; comprenant l'antenne, etc., pour :
\$49.00
ROBERT PEPIN

Morin Auto Parts Reg'd

1re Avenue Sud — Tél. 884-w
VILLE SAINT-GEORGES-EST, BEAUCE

ATTENTION!

Nous désirons aviser le public que notre magasin de linge usagé est maintenant ouvert tous les jours, de 8 heures a.m. à 6 heures p.m.

Fermons à 9h.30 p.m. le vendredi et à 5 heures p.m. le samedi

Au même magasin vous y trouverez :

FERRONNERIE, CABLE ACIER, BOLTS, NUTS, WASHERS, RIVETS, BEARINGS, PEINTURE, PLOMBERIE, TOILE POUR CAMION, TENTES, JUMELLES, SACS DE COUCHAGE, LINGE D'ARMEE ET CHAUSSURES DE TOUTES SORTES, USTENSILES, PARTIES ELECTRONIQUES, FIL ELECTRIQUE, ETC., ETC.

Achetez chez MORIN AUTO PARTS et réalisez de vraies économies

AVONS AUSSI DES OUTILS DE MENUISIERS

Réunion annuelle de la Société Coopérative Agricole

Saint-Prosper (DNC) — Les membres de la Société Coopérative Agricole de St-Prosper se réunissaient, le 10 mai, pour leur 16e réunion annuelle, sous la présidence de M. Wilfrid Samson.

Cette société coopérative agricole est gérée par M. Gérard Laflamme et le secrétaire est M. Marcel Morin. Les directeurs sont MM. Rosaire Champagne, Paul-Emile Roy, Donat Binet, Gédéon Gilbert et Louisda Morin. M. Alphonse Maheux est vice-président du bureau d'administration.

Au cours de cette assemblée générale, il y eut présentation du bilan se terminant le 29 février 1960, dont voici les grandes lignes :

BILAN AU 29 FEVRIER 1960

ACTIF	
Disponibilités	\$ 41,141.25
Inventaire	59,732.84
Placements	21,021.42
Immobilisation	42,940.07

Frais différés 1,590.22

TOTAL de l'actif : \$166,425.80

PASSIF

Exigibilités \$ 33,488.17

Emprunts 32,027.79

TOTAL du passif : \$ 65,515.96

Capital \$ 26,794.97

Réserve et excédent 74,114.87

TOTAL : \$166,425.80

COMPTES DES OPERATIONS

du 1er mars 1959 au

29 février 1960

Ventes \$687,353.42

Achats 609,857.24

Excédent brut : \$ 77,496.18

Dépenses \$ 60,806.10

Excédent des opérations : \$ 16,690.08

Autres revenus 6,541.36

Excédent de l'exercice : \$ 23,231.44

RETRAITES FERMÉES

Dames en général, du 30 au 2 juin, prêchée par le R.P. A. Picot, ss. cc.

Jeunes filles, du 17 au 19 juin, prêchée par le R.P. Jean-Eudes Gaudreau, mariste.

Dames et demoiselles, du 23 au 26 juin, prêchée par le R. P. Rolland Boyle, s.j.

Ces retraites commencent le soir, à 8 heures. Les inscriptions doivent se faire quelques jours à l'avance. Pour renseignements supplémentaires et réservations, s'adresser aux : Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, C.P. 358, tél. 25, Ville Ste-Marie, Beauce.

NOTRE-DAME-DES-PINS

Notes Sociales

M. et Mme Jean-Louis Poulin, ainsi que M. et Mme André Poulin et Charline Poulin, tous de Lewiston Maine, en promenade chez M. et Mme Napoléon Poulin.

M. et Mme John Miller et leur fillette Ann de Montréal ont passé la fin de semaine dernière chez M. et Mme Laurent Poulin.

M. et Mme Louis Richard de Sherbrooke passent quelques jours chez des parents à N.-Dame et St-Georges.

ATTENTION aux vendeurs temporaires qui passent à domicile, qui promettent n'importe quoi pour vendre n'importe quelle marque. Lesquels vendeurs vous ne reverrez plus si vous désirez avoir des leçons, des cours de couture ou encore du service de réparation.



Combattez la FAIBLESSE

Si vous êtes pâle, faible, toujours fatiguée, sans appétit, nerveuse, endurant des malaises organiques dus à la pauvreté du sang, les bonnes PILULES ROUGES, par leur formule à base de fer, sont un tonique qu'il vous faut. Achetez aujourd'hui même les.

PILULES ROUGES

AMÉLIORÉES

Elles sont peu coûteuses. Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie.

SAINT-ALFRED

Au Conseil Municipal

Mercredi le 11 mai, MM. Emile Veilleux et Wilfrid Gilbert, conseillers sortant de charge furent réélus par acclamation membres du Conseil Municipal de St-Alfred.

Plusieurs paroissiens se sont rendus à Ste-Anne de Beauport dimanche pour assister aux cérémonies marquant le 20e anniversaire de fondation des Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc.

SAINT-PROSPER

Naissance

M. et Mme Charles Doyon annoncent à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, Joseph, Philippe, Serge. Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Doyon, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Adonias Carrier de St-Camille, grand-maman du nouveau-né.

Dimanche un groupe de Lacordaire et Jeanne d'Arc se sont rendus à Québec pour le 20e anniversaire des Cercles.

SAINT-EPHREM

Mariage

Le 6 mai à St-Ephrem eu lieu le mariage de M. Lucien Hamel fils de M. Emile Hamel, décédé, et de Mme Hamel de St-Ephrem, et Mlle Jeannine Plante, fille de M. et Mme Welly Plante. La réception eut lieu à l'Hôtel Hamel. Les nouveaux époux demeureront à St-Théophile. Nos meilleurs vœux.

Fiançailles

Récemment eurent lieu les fiançailles de M. Normand Grondin, fils de M. et Mme Majorique Grondin, et Mlle Marie-Berthe Poulin, fille de M. Joseph Poulin, de St-Evariste. A cette occasion, la cérémonie des fiançailles fut bénite par le Rév. Père Victor Grondin, c.s.c., frère du fiancé. Nos félicitations.

Notes Sociales

M. et Mme Antoine Moffet de Montréal, Mlles Flore et Claire, et MM. Gilles, Jean-Guy tous en visite chez leurs parents M. et Mme Emile Rodrigue de St-Ephrem.

M. et Mme Emile Rodrigue en visite chez M. et Mme Normand Rodrigue de Thetford.

M. et Mme Bertrand Fec-

ATTENTION :

Marchands, colporteurs, Jobbers, achetez votre stock de printemps et d'été au prix du manufacturier.

Paletots, habits, pantalons, jeans, linge d'enfants. Coupevent, chemises de toilette et de sport, chaussures etc. Choix immense dans les marchandises à la verge et en coupons. Demandez notre nouveau catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis.

Notre assortiment est au complet.

LA CIE ASSH INC.
842, rue St-Joseph, Est
Québec.

teau de St-Benoît, à St-Ephrem récemment.

Mlles Rachel, Yvette et Madeleine Longchamps ainsi que Mlle Denise Gagnon en promenade à Lewiston Maine chez leur oncle et tante M. et Mme Mathias Gagnon. Ils se sont rendus également à Sanford, Me.

Mlle Gisèle Bolduc, en promenade chez des parents à Lewiston Maine.

Prompt retour à la santé à Mme Nazaire Marois, présentement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Québec, pour intervention chirurgicale.

Heureuse convalescence, à Mme Augustin Lagueux, hospitalisée à l'Hôpital de Notre-Dame de Beauce.

A. M. Olivier Rodrigue, hospitalisé, nous souhaitons une meilleure santé.

Partie de sucre
Lacordaire à St-Ephrem

Le 27 avril dernier avait lieu à la cabane à sucre de M. Napoléon Mathieu de St-Ephrem une merveilleuse partie de sucre organisée par les Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc de St-Ephrem sous la présidence de M. Herman Mathieu.

La partie de sucre débutait à 2 hres devant une assistance de au-delà de 250 personnes qui ont dégusté de la bonne tire d'érable de M. Mathieu.

Au cours de cette partie de sucre, il y eut initiation et changement de décoration ce qui fut notre assemblée mensuelle.

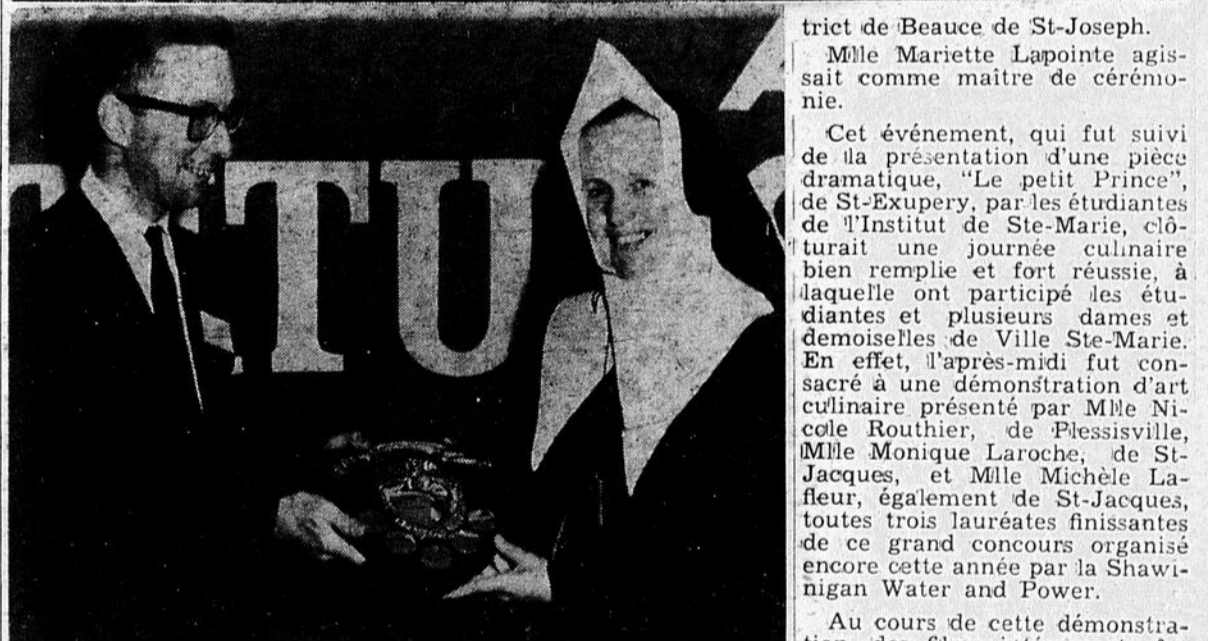
La direction Lacordaire de St-Ephrem remercie sincèrement M. Mathieu d'avoir bien voulu accepter de nous recevoir à son érabièrre pour cette partie de sucre. M. Mathieu compte 20 ans d'abstinence totale dans les rangs du Cercle.

Notes Sociales

M. et Mme Onil Faucher, Mme Roger Pagé, Mme Emmanuel Pomerleau, Mlles Hélène, Françoise Faucher, tous en visite à Québec, à St-Fidèle au couvent de Stadacona, rendre visite à Rév. Sr Ste-Geneviève (1) et se sont rendus à la graduation de leur cousine Mlle Marie Faucher, fille de M. et Mme Isidore Faucher de l'Ephrem. Mlle Faucher a fait son cours chez les Rév. Srs Servantes du S. Coeur de Marie (1) Srs Servantes du S. C. de Marie.

L'année 1960 — "L'Année de la Forêt" — s'annonce très dangereuse pour les feux de forêt à cause des sécheresses qui sont prévues. Redoublons d'attention et soyons encore plus prudents avec le feu en forêt.

L'Institut Familial de Ste-Marie honoré



trict de Beauce de St-Joseph. Mlle Mariette Lapointe agissant comme maître de cérémonie.

Cet événement, qui fut suivi de la présentation d'une pièce dramatique, "Le petit Prince", de St-Exupéry, par les étudiantes de l'Institut de Ste-Marie, clôturait une journée culinaire bien remplie et fort réussie, à laquelle ont participé les étudiantes et plusieurs dames et demoiselles de Ville Ste-Marie. En effet, l'après-midi fut consacré à une démonstration d'art culinaire présenté par Mlle Nicole Routhier, de Plessisville, Mlle Monique Laroche, de St-Jacques, et Mlle Michèle Lafleur, également de St-Jacques, toutes trois lauréates finalistes de ce grand concours organisé encore cette année par la Shawinigan Water and Power.

Au cours de cette démonstration, des films intéressants furent projetés et plusieurs prix de présence, une gracieuseté de la Compagnie et d'un groupe de marchands de Ville Ste-Marie, furent tirés. M. Roméo Reny et Mlle Jeannine Turcotte étaient les responsables de cette démonstration où il fut décidé de la meilleure lauréate.

Sur les photos, nous apercevons des lauréates de l'Institut familial de Ste-Marie, qui ont remporté les honneurs du concours avec plus de 95% des points, les trois lauréates finalistes, Mlles Nicole Routhier, Monique Laroche et Michèle Lafleur qui se sont vu décerner des bourses de \$300., \$200. et \$100., et M. Jean-Paul Cristel qui présente à la Rév. Mère Paul-André, directrice de l'Institut de Ste-Marie, le trophée du concours.

La Shawinigan Water and Power recevait, jeudi dernier, à Ste-Marie, les lauréates de leur concours d'art culinaire, les étudiantes de l'Institut Familial de Ste-Marie, les trois lauréates finalistes de ce même concours, les délégués des quatorze instituts familiaux de leur territoire et plusieurs invités d'honneur, à un banquet qui fut servi à l'Externat Ste-Marie.

A la table d'honneur, l'on remarquait la présence de M. l'abbé Bruno Moffet qui représentait Mgr Lehoux, M. l'abbé P.-Henri Carignan, visiteur propagandiste des Instituts familiaux, la Rév. Mère Ste-Rosalie de Palerme, supérieure de l'Institut familial de Ste-Marie, la Rév. Mère Ste-Florence de Pothier, préfète des études, M. Roméo Reny, gérant division sud de

Victoriaville, la Rév. Mère St-Arsène-le-Jeune, supérieure provinciale, M. Paul Vachon, maire de Ville Ste-Marie, M. Jean-Paul Cristel, directeur du Service d'économie domestique, de Montréal, Mlle Mariette Lapointe, économiste ménagère de la Shawinigan, M. Gaston Thibodeau, gérant Division sud de Victoriaville, Mlle Monique Bureau, directrice technique des Instituts familiaux, Rév. Mère Saint-Paul-André, directrice de l'Institut familial, M. Benoit Vachon, président de la Commission scolaire de Ste-Marie, M. André Roy, du Service des relations extérieures de la compagnie S.W.P.C. de Montréal, Mlle Pauline Morin, étudiante en 3e année de l'Institut familial de Ste-Marie, et M. Léo Richard, surintendant du dis-

S. E. Mgr Omer Garant au Club Richelieu

M. l'abbé Raymond Mercier parle du rôle de l'aumônier de prison — Dernier souper du semestre — Nombreux invités.

Jeudi soir dernier, le 19 mai, avait lieu à l'Hôtel Arnold le dernier souper du semestre du Club Richelieu St-Georges. A cette occasion, Son Exc. Mgr Garant, évêque auxiliaire de Québec, avait bien voulu accepter l'invitation du club, et rehausait de sa présence le souper régulier du club.

A la table d'honneur, en plus de Son Excellence, on remarquait le président du club, le Dr François Oliche, Mgr E. Beaudoin, curé de St-Georges-Ouest, M. le curé J. Duval, de L'Assomption, M. l'abbé Raymond Mercier, de Québec, conférencier d'honneur, M. l'abbé Brochu, secrétaire de Son Excellence, et le Dr Pierre Morisset, président-fondateur du club.

La conférence présentée par M. l'abbé Raymond Mercier, aumônier de la 'Sûreté provinciale et des prisons de Québec, fut des plus intéressantes. "Le rôle de l'aumônier de prison", tel était le sujet de la conférence. Après avoir donné un bref aper-

çu des conditions actuelles des prisons, concernant le logement, la nourriture et la routine de vie des prisonniers, le conférencier a démontré le rôle de l'aumônier du point de vue support moral et le rôle qu'il doit jouer dans la réhabilitation de ces derniers. En plus de remarquer le nombre de plus en plus grand de jeunes rencontrés parmi les détenus, il faut noter un point commun à tous, qui n'est pas sans attirer l'attention: ces jeunes viennent de foyers désunis, malheureux, où on retrouve souvent l'absence d'un parent, la pauvreté, l'alcoolisme, etc. Le conférencier a exhorté les clubs Richelieu à s'occuper de plus en plus de l'enfance malheureuse, à faire ainsi oeuvre sociale. C'est le meilleur moyen de garder nos jeunes loin de ces endroits austères, mais nécessaires à la marche d'une bonne société.

Le conférencier fut présenté par le Dr Orlaude Vachon et remercié par M. Arsène Morin, maire de St-Georges-Ouest.

La conférence atomique fut prononcée par le Dr Richard Fortin, sur un sujet brûlant d'actualité: "Cigarette, oui ou non".

A la demande du président, Son Exc. Mgr Garant fut ensuite invité à adresser le mot de la fin. "Tout l'Episcopat bénit et admire les Clubs Richelieu pour tout le bien qu'ils font pour l'enfance malheureuse dans toute la province. Nous ne pouvons que prier pour que ces clubs se multiplient et que leurs oeuvres soient couronnées de succès", dit Son Excellence.

Ce souper terminait le premier semestre des activités sociales du Club Richelieu, qui reprendront après les mois d'été.

Demandez les pamplets ou une démonstration chez vous, et ceci sans obligation d'acheter. Pour ne pas regretter l'achat d'une autre machine à coudre, pour un bon service, pour des pièces de rechange et pour de meilleurs cours de couture, allez sans crainte chez J. EMERY MATHIEU de Ville Saint-Georges, TEL. 428.

C'est le magasin de machines à coudre NECCHI - BERNINA qui va continuer à opérer et qui va de l'avant. Etabli depuis 17 ans à Ville St-Georges.

LE Dr FABIEN POULIN

CANDIDAT LIBERAL DE BEAUCE

accompagné d'éminents orateurs sera aux endroits suivants pour tenir des assemblées, afin de vous exposer le programme du parti libéral.

MERCREDI, 25 mai 8 heures p.m.

JEUDI, 26 mai 8 heures p.m.

VENDREDI, 27 mai 8 heures p.m.

SAMEDI, 28 mai 8 heures p.m.

DIMANCHE, 29 mai Après la grand-messe

DIMANCHE, 29 mai 8 heures p.m.

Saint-Philibert

Saint-Simon

Vallée-Jonction

Saint-Frédéric

Saint-René

Saint-Côme

Le Dr FABIEN POULIN parlera à la TELEVISION JEUDI LE 26 MAI au poste CFCM-TV de Québec, Canal 4, de 9h.30 à 9h.40.

C'EST L'TEMPS QUE ÇA CHANGE

(Org. Libérale de Beauce)

Echos Fides

Dollard est-il un mythe?

Dollard est-il un héros ou un vulgaire aventurier doublé d'un mercanti? Tel est le sujet de Dollard est-il un mythe? le dernier ouvrage du chanoine Lionel Groulx qui, à peine sorti des presses, suscite de violentes polémiques.

Les Editions Fides ont récemment lancé à Québec les 5 premiers titres de leur collection "Alouette", la première collection canadienne format de poche à prix populaire. Les premiers titres parus sont: Menaud, maître draveur, de Mgr Savard, la Perle au fond du gouffre, d'Eugène Nadau, o.m.i. L'imitation de Jésus-

Christ et, pour les jeunes, Prisonniers des cavernes, de Guy Boulizon, et les Habits rouges, de Robert de Roquebrune. A l'automne, la collection comptera au moins une douzaine de titres.

Les Editions Fides ont actuellement en main le manuscrit des Mémoires de la famille Chapais. Rédigés par Julienne Barnard, nièce de Sir Thomas Chapais, ces Mémoires comprendront trois tomes, le premier paraîtra à l'automne.

A signaler également chez Fides la réédition, vraisemblablement à l'automne, des tomes 3 et 4 de l'Histoire du Canada fran-

çais depuis la découverte, du chanoine Groulx qui sont depuis un certain temps introuvables sur le marché.

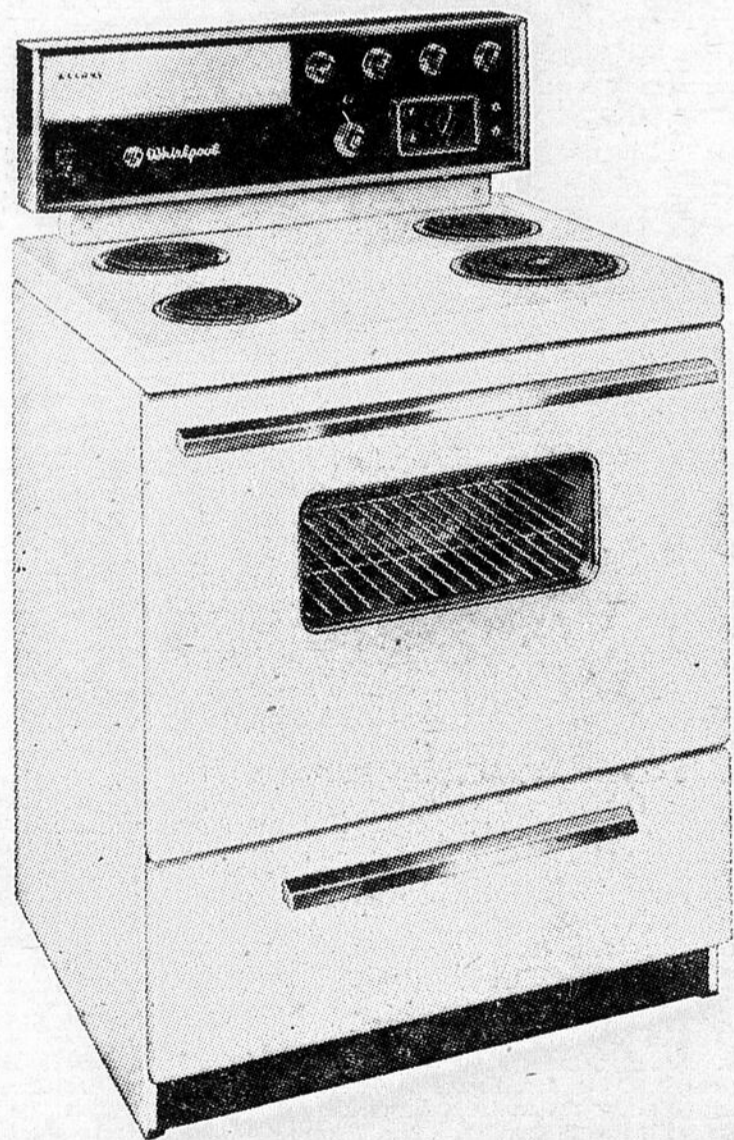
La collection Les Maîtres de la spiritualité qui s'est enrichie récemment de la Doctrine spirituelle du Père Louis Lallemant, comptera bientôt 8 titres. On annonce en effet aux Editions Fides, la publication de La Paix intérieure, du Père Lombez dans cette collection.

SAVIEZ-VOUS QUE...

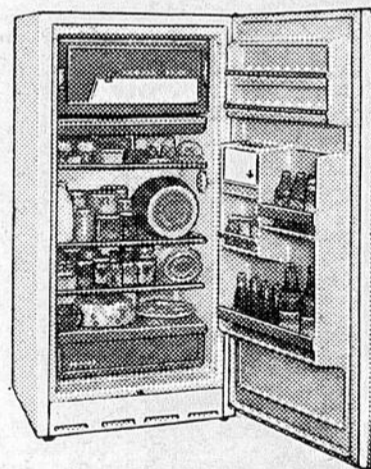
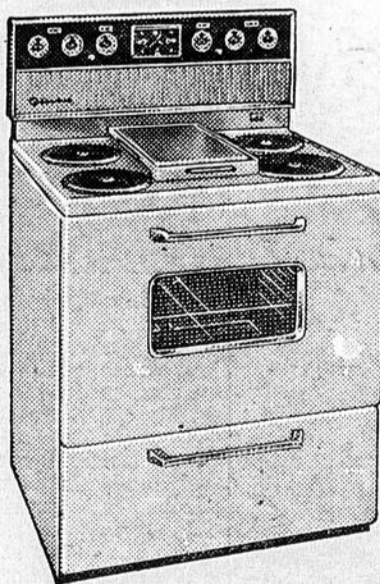
On dit qu'Andrée Champagne fera partie "jusqu'à la fin" de l'émission Les Belles Histoires. Elle attend un deuxième enfant pour le mois d'août et espère une fille qu'elle nommerait Geneviève et qui serait une petite compagne pour Patrick âgé de 16 mois.

C'EST LE TEMPS!... LES PRIX SONT TOUJOURS À LEUR PLUS BAS AU SALON DU MEUBLE ENR.

pour la qualité et le service des fameux appareils R.C.A. VICTOR "WHIRPOOL"



Nouveau poêle électrique R.C.A. Whirpool en montre au Salon du Meuble. C'est une révolution du marché cette année. Le Salon du Meuble est le premier à vous montrer un poêle aussi complet. Faites votre visite immédiatement au Salon du Meuble pour voir tous ces nouveaux perfectionnements.



Au Salon du Meuble vous aurez aussi l'avantage de vous procurer le réfrigérateur R.C.A. Victor, le plus automatique et le mieux construit pour vos besoins au prix toujours plus bas du Salon du Meuble Enr.

R.C.A. VICTOR "WHIRPOOL"

TOUJOURS AU PLUS BAS PRIX AU

SALON DU MEUBLE ENR. Ville St-Georges — Tél. 1000